

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Київський національний університет імені Тараса Шевченка</b>
Освітня програма	<b>23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<a href="https://knu.ua">https://knu.ua</a>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	23273
Назва ОП	Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.02 кримськотатарська мова та література
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-наукова
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Навчально-науковий інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Кафедра тюркології.
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	відсутня
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	м. Київ, буль. Тараса Шевченка 14, 01601.
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Окремим рішенням екзаменаційної комісії може бути присвоєна професійна кваліфікація за умови дотримання вимогі: 2310.2 Викладач закладу вищої освіти* 2444.2 Перекладач (кримськотатарська мова)*
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, кримськотатарська, турецька
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	388481
ПІБ гаранта ОП	Сластьон Сабріє Едемівна
Посада гаранта ОП	Асистент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<a href="mailto:s.slaction@knu.ua">s.slaction@knu.ua</a>
Контактний телефон гаранта ОП	+38(093)-281-79-10
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(066)-334-69-45

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	2 р. 0 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітню програму схвалено рішенням вченої ради Київського національного університету імені Тараса Шевченка від «6» грудня 2021 р. протокол № 8. Освітню програму розроблено: Сластьон Сабріє, кандидатом філологічних наук, асистентом кафедри тюркології Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка; Алієвою Заміною, доктором філологічних наук, доцентом кафедри тюркології Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка; Покровською Іриною, доктором філологічних наук, професором кафедри тюркології Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка; Катериною Корнієць, кандидатом філологічних наук, асистентом кафедри тюркології Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка; Галенком Олександром, кандидатом історичних наук, доцентом кафедри тюркології Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка; Сеїт-Джеліль Абібуллою, асистентом кафедри тюркології Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка.

У навчальний процес ОП впроваджено у 2021 році. Обсяг ОП 120 кредитів ЄКТС/ 2 академічні роки. Програму спрямовано на опанування науковим підходом до тюркської філології, поглиблене вивчення кримськотатарської мови у контексті перекладу та методології, обов'язкове освоєння психолого-педагогічних дисциплін, проходження асистентської практики з відривом. Програма змістовно зорієнтована на сучасні комунікативні тенденції у філології і практиці перекладу, зокрема в кримськотатарській та англійській мовах.

Враховуючи історико-політичний аспект розвитку та функціонування осередків кримськотатарської мови та літератури у Криму після 2014 року, в переліку обов'язкових ОП було впроваджено вивчення практичного курсу турецької мови, що дозволяє здобувачам освіти проводити самостійну наукову діяльність за допомогою електронних та інших ресурсних платформ та бібліотек Туреччини, де й досі зберігаються важливі мовні, літературні та історичні елементи кримськотатарської спадщини. Опанування дисциплін ОП передбачає проведення пошукової та практичної роботи, що надає можливість здобувачам освіти розв'язувати наукові проблеми й долати перекладацькі труднощі. Отримання поглибленої спеціалізованої та практичної підготовки магістрів у галузі філології, методології та перекладу дозволяє студентам мати широкий доступ до працевлаштування; формувати та розвивати професійні компетентності в галузі філології, методології, перекладу; здатності до самостійної наукової діяльності в умовах закладів вищої освіти й професійної діяльності на сучасному ринку праці.

Освітня програма затверджена 6 грудня 2021 року є другою редакцією. Після результатів опитування здобувачів освіти (2020-2021 н.р.), та затвердження Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти» (від 23.03.21), перша редакція ОП, затверджена протоколом №8 від 02 березня 2020 року, була частково змінена. Зокрема були змінені назви та кількість кредитів певних дисциплін основного та вибіркового блоків, внесені уточнення у назву першого вибіркового блоку, відповідно зміни були зафіксовані й в навчальному плані.

Проведення редагування ОП було запроваджено для підвищення ефективності змісту навчання на даній освітній програмі, що було обговорено на засіданнях кафедри тюркології (листопад 2020р.-квітень 2021 р.) Навчально-наукового інституту філології.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2022 - 2023	4	4	0
2 курс	2021 - 2022	4	4	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова 1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська 1813 Українська мова і література. Мова і література

(англійська)  
23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова  
23224 Болгарська мова і література та українська мова і література  
23225 Польська мова і література та українська мова і література  
23227 Сербська мова і література та українська мова і література  
23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови  
23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови  
23232 Переклад з німецької та англійської мов  
23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова  
23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова  
23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова  
23238 Переклад з іспанської та з англійської мов  
23239 Переклад з італійської та з англійської мов  
23240 Переклад із португальської та з англійської мов  
23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова  
23243 Переклад з французької та з англійської мов  
23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова  
23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова  
23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова  
23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова  
23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова  
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова  
23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова  
23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова  
36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)  
36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод  
36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages  
1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська  
1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька  
1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська  
1929 Класична філологія та іноземна мова  
1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська  
1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська  
39245 Російська мова та переклад (для іноземців)  
39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова  
2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова  
2025 мова і література англійська  
39897 Болгарська мова і література та англійська мова  
39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови  
39900 Сербська мова і література та англійська мова  
39924 Новогрецька мова і література та англійська мова  
2055 Переклад з французької мови та англійської мови  
42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages  
28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова  
2088 Українська мова і література, іноземна мова  
2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови  
47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод  
24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)  
24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)

325 Прикладна лінгвістика та англійська мова  
2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська  
2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови  
329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська  
330 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська  
332 Мова іврит, англійська мова та переклад  
2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови  
2528 Російська мова і література та іноземна мова  
18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова  
18363 Літературна творчість та українська мова і література  
18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад  
18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова  
18366 Польська мова і література та українська мова і література  
18367 Російська мова і література та англійська мова  
18369 Чеська мова і література та українська мова і література  
18370 Хорватська мова і література та українська мова і література  
18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова  
49526 Хорватська мова і література та англійська мова  
18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови  
18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова  
49527 Чеська мова і література та англійська мова  
18375 Переклад з німецької та англійської мов  
49528 Словенська мова і література та англійська мова  
18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова  
18377 Французька філологія та переклад і англійська мова  
18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова  
18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова  
18381 Переклад з французької та з англійської мов  
18382 Переклад з іспанської та з англійської мов  
18383 Переклад із португальської та з англійської мов  
18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова  
18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова  
18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова  
18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова  
18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова  
1182 Західноєвропейська мова і література та переклад /німецька та англійська  
18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова  
18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова  
18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова  
1310 Літературна творчість і українська мова та література  
18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад  
18403 Класична філологія та англійська мова  
18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова  
18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова  
1311 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська  
53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова  
1486 іспанська мова і література та переклад  
1527 Переклад з португальської мови та англійської мови  
1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська  
27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)  
1575 Переклад з німецької мови та англійської мови  
27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод  
27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages  
28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова  
28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова  
1618 Українська література і фольклор та іноземна мова  
1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська

	<p>мова та література: польська  31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування  1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська  31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література  31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література  31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література  31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література  1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська  31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова  31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова  19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська)  19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод  19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation  1712 Переклад з італійської мови та англійської мови  1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська  1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька  2126 Російська мова і література (для іноземців)  29837 Військовий переклад (за мовами)  23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова  23226 Російська мова і література та англійська мова  23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова  56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури  1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова  23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)  1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова  22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки  23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад  23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури  23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури  35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літературки  23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури  23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії  23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури  23293 Сучасна англійська мова та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and twoWestern European Languages (викладання іноземними мовами)  23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / EnglishLanguageandLiterature  23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови  23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів  23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови  23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та</p>

англійська мова) / GermanistikAndTranslation (викладання іноземними мовами)  
 36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська)  
 36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература  
 23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент  
 23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)  
 36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык  
 36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature  
 23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)  
 36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные  
 23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов  
 23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов  
 23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)  
 1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англомова комунікація та переклад (англомова освітня програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови  
 23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов  
 23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література  
 23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література  
 23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді  
 1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література  
 1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою)  
 23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література  
 23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література  
 1961 Українська література постфольклор  
 23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література  
 23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література  
 23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література  
 2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови  
 23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література  
 2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови  
 23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)  
 2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова  
 2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів  
 2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література  
 46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные  
 2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література  
 2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови  
 25134 Українська філологія та західноєвропейська мова  
 333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова  
 2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад:

турецька мова і література  
49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)  
49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)  
49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова  
49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова  
26546 Англійська мова та література  
49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов  
49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова  
1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська  
26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)  
26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература  
1187 Українські філологічні студії та іноземна мова  
50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури  
26996 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)  
53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад  
1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література  
26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature  
1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література  
27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные  
1366 Російська мова і література (для іноземців)  
27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)  
18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова  
18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова  
18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова  
18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури  
18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури  
1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови  
18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури  
18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури  
1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури  
1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії  
1467 EtudesFrancophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) \*французька філологія, англійська мова  
1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури  
1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література  
1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література  
28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад  
28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)  
28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)  
28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними



	<p>мовами)  29838 Лінгвістичне забезпечення військ  18862 Сучасна англійська мова і література та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)  18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами)  18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови  18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент  18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів  18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами)  18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов  18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)  1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література  18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов  18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)  18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)  31595 Українська філологія та західноєвропейська мова  31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова  32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature  18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді  18910 Класичні студії та західноєвропейська мова  18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова  31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;  31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури  31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури  1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами)  31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)  31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)  31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література  31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова  1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови  20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература  22260 Філологія, мова і література українська  23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад  56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

**7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.**

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	542665	67681
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського	542665	67681

відання або оперативного управління)		
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	0	2485

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>23273_Opys_Krim_Mag_2021.pdf</i>	VfIgQkPYWRbKcEpxJqwlK2SWiO331sJau3faxKIX2JY=
Навчальний план за ОП	<i>23273_Navchalniy plan.pdf</i>	izK7TRuxCQXiIMTCmybezcbQoKnQoEzham9kfcGfk1Y=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>23273_Retzenziya_Timkova.pdf</i>	WzLDUnv5tq28zlvZ7++Yk6TM6+ddWMFm3HtID3BHhS8=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>23273_Vidguk_Krimska_Rodina.pdf</i>	RCHVbIc13QqVyn3y2oVBDHLYGyh317V7EqNTwG42lNY=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>23273_Vidguk_Krimskiy_Dim.pdf</i>	mP+1HglwbmdgyQHkBoLGvxfoI6uUV22Xef2Oh547V5U=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>23273_Retzenziya_Dryga.pdf</i>	1EzgI5zvOKnoPGoJCpF++QVjvB7Rmt1SZzXtXajeuvg=

### 1. Проектування та цілі освітньої програми

#### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

ОП готує фахівців, які вміють орієнтуватися в проблемах сучасної кримськотатарської та англійської філології, теорії та практики перекладу, здатні проводити наукові спостереження в цих галузях, комунікувати англійською, турецькою й державною мовами. Отримавши компетентності й професійно орієнтовані знання та навички у перекладацькій діяльності, здійснювати усний та письмовий переклад відповідно до комунікативних ситуацій, стильових і жанрових вимог. Особливості програми полягають у тому, що вона акцентована на актуальних проблемах збереження та розвитку крим-ої мови з урахуванням концепції розвитку мови (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/224-2022-%D1%80#Text>), її основний змістовний компонент підтриманий і загальним циклом психолого-педагогічної підготовки (ОК 02; ОК 09; ОК 10), що закладає підвалини розуміння філософського й психологічного аспектів людської комунікації, основ педагогіки; науково-методологічним (ОК 01; ОК 03; ОК 04; ОК 07; ОК 12; ОК 15; ОК 11), що дозволяє формувати підґрунтя для формування методологічних розробок для розвитку кримськотатарської мови (яка за даними ЮНЕСКО є вимираючою мовою <https://www.ppu.gov.ua/en/krymskotatarska-mova-nalezhyt-do-mov-shho-znahodyatsya-pid-serjznoyu-zagrozoju/>) і перекладознавчим циклом (ОК 16; ОК 17; ОК 18) – для науково-дослідної роботи та популяризації крим-ої мови. Навчання відбувається шляхом теоретичної, практично-професійної та науково-дослідницької підготовки, з урахуванням потреб ринку праці й перспектив працевлаштування в регіоні й в Україні загалом.

#### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Місія та стратегія Київського національного університету імені Тараса Шевченка сформульована у Стратегічному плані розвитку Університету на період 2018-2025 року, затвердженому Вченою радою Університету 25 червня 2018 року (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>) відповідно до якого Університет визначає дев'ять основних напрямів розвитку. Увага актуалізується на міжнародній взаємодії, формуванні академічного та наукового простору. Цілі ОП у повній мірі відповідають стратегії розвитку університету, оскільки ОП забезпечує підготовку конкурентоспроможних фахівців у галузі філології, крім того під час навчального процесу здобувачі залучені до процесу самовдосконалення та підвищення якості процесу викладання, розробок нових методологічних технологій, беруть активну участь у наукових заходах та дослідженнях. Проходження практики на базах практик та залучення до освітнього процесу роботодавців й носіїв мови (в Україні та Туреччині) дозволяють здійснювати обмін знаннями, що у свою чергу інтегрує студентів в освітні та просвітницькі процеси та реалізовує одну із основних місій Університету.

**Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:**  
**- здобувачі вищої освіти та випускники програми**

На засіданнях проєктної групи (а також в обговореннях зі здобувачами Дворовою О., Бондаренко А., Пацелею А. Кіреєвою І.) з підготовки/оновлення ОП «035 Філологія (035.02 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» обговорювалися пропозиції щодо формування цілей, які направлені на конкретизацію прикладних дисциплін в основному блоці та розширенні списку вибіркового дисциплін, що створить перспективи для застосування отриманих навичок перекладацької і науково-методологічної діяльності та сприятиме конкурентоспроможності на ринку праці. Пропозиції прийняті до уваги й зафіксовані в протоколах. Здобувачі регулярно проходили анонімне експрес-опитування й анкетування щодо оцінювання якості освітнього процесу здобувачами другого (магістерського) рівня вищої освіти де висловлювали зауваження й побажання, що також обговорювалось проєктною групою. З боку здобувачів освіти та стейкхолдерів було висунуто пропозицію щодо вектору ОП. Основними напрямками стали методологічний, що забезпечує появу фахівців, які зможуть укладати різноманітні посібники та методичні матеріали для викладання кримськотатарської мови на різних рівнях: від академічного до шкільного. Іншою потребою було окреслено наявність фахівців у царині перекладознавства, для реалізації просвітницьких та міжнародних проєктів.

#### **- роботодавці**

Рекомендації роботодавців – представників ЗВО, видавництва, державних та недержавних установ і підприємств різної форми власності щодо цілей та програмних результатів навчання, сформованості необхідних фахових компетентностей, у різний спосіб представлені на онлайн і офлайн зустрічах, у відгуках; їх ураховано при внесенні змін у змістовну й формальну частини ОП на 2021/22 н.р., що відбито в протоколах засідань кафедри тюркології. Думка потенційних стейкхолдерів також вивчалась неформальним шляхом (без документального фіксування у протоколах, резолюціях, результатах опитування тощо), однак при подальшому функціонуванні ОП з цих питань планується системне обговорення і фіксування у відповідних документах. ПРН зазначені в ОП сформульовані таким чином, щоб роботодавці (ДП «Кримський дім», ГО «Кримська родина», ГО «Кримськотатарський Ресурсний Центр», Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України) могли отримати висококваліфікованого фахівця-мовника, який би був здатен викладати кримськотатарську мову та літературу, англійську мову; розробляти науково-методичні посібники з кримськотатарської мови і літератури; працювати у робочих групах з освітньо-культурних проєктів релевантних до тюркології в Україні.

#### **- академічна спільнота**

У КНУ імені Тараса Шевченка нормативні та вибіркові дисципліни ОП визначаються в результаті обговорення та узгодження між кафедрами психології розвитку; етики, естетики та культурології; філософії та методології науки; кафедрою методики викладання української та іноземних мов і літератур; кафедрою педагогіки; Розробляючи ОП «035 Філологія (035.02 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад)», проєктна група враховувала досвід підготовки магістрів суголосної спеціальності в інших українських ЗВО, зокрема досвід кафедри східної філології ТНУ ім. В.І. Вернадського, де запроваджено дві спеціальності: 014.02 «Мова та література (кримськотатарська)» та 035.02 «Кримськотатарська філологія і журналістика, англійська мова та переклад».

#### **- інші стейкхолдери**

При формуванні ПРН ОП також були враховані думки й поради представників баз практики. З усіма базами практики підписані кількарічні договори, тому їхні поради були використані під час підготовки зазначеної редакції ОП. На одній з баз практик (першому кримськотатарському телеканалі АТР) проходили інтерв'ю зі здобувачами освіти та членами проєктної групи щодо питання поліпшення процесів опанування компетентностями необхідними для розвитку кримськотатарської мови в академічному просторі (1. <https://www.youtube.com/watch?v=okZwbxoxUms>; 2. <https://www.youtube.com/watch?v=yqF23iroDlM>; 3. [https://www.youtube.com/watch?v=TXZWT\\_wWIZI](https://www.youtube.com/watch?v=TXZWT_wWIZI)) Членами проєктної групи окремо проводилися наради для формування пропозицій від кафедри тюркології в період з лютого 2021- по червень 2022 до представників Мінреінтеграції щодо концепції захисту та всебічного розвитку кримськотатарської мови.

#### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Цілі та ПРН враховують динамічний розвиток українського ринку праці та активні процеси, що відбуваються в царині багатовекторної інтеграції України у європейський простір, концепції щодо реалізації прав кримськотатарського народу згідно з Законом № 1616-IX «Про корінні народи України» ([https://ips.ligazakon.net/document/view/T211616?utm\\_source=jurliga.ligazakon.net&utm\\_medium=news&utm\\_content=jl03&\\_ga=2.177492069.1194303698.1674122819-2020743812.1674122819](https://ips.ligazakon.net/document/view/T211616?utm_source=jurliga.ligazakon.net&utm_medium=news&utm_content=jl03&_ga=2.177492069.1194303698.1674122819-2020743812.1674122819)) і передбачають мобільність здобувачів освіти у виборі напряму особистісної реалізації. ОП спрямована на оволодіння компетентностями, завдяки яким здобувачі будуть ефективно виконувати освітню, перекладацьку та наукову діяльність. ОП спрямована на розвиток у здобувачів внутрішньої потреби учитися впродовж життя, а також «конвертувати» знання в необхідні компетентності, особливу увагу приділено комунікації, щоб ефективно використовувати навички для передачі професійно спрямованої інформації. ПРН ОП передбачають формування вміння застосовувати спеціалізовані концептуальні знання з крим-ої філології для розв'язання складних задач і проблем; здійснювати на практиці науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних, а також застосовувати сучасні методики і технології: інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в крим-ої філології.

## **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

м. Київ та Київщина – це регіон, характерними ознаками якого є висока щільність населення, значна концентрація культурних та просвітницьких центрів і науково-дослідних установ. У 2014 р. Київ також став різновекторним осередком кримськотатарської культури: від суто етнічної (виставки кримськотатарських майстрів) й до освітньої та суспільно-політичної. У Києві щорічно проводиться літературний конкурс «Кримський інжир», діють освітньо-культурні простори ГО «Кримська родина» та ДП «Кримський дім», також працює головний офіс Меджлісу кримськотатарського народу та Кримськотатарського ресурсного центру. З 2021 року функціонує Кримська платформа (однією з офіційних мов заходу є кримськотатарська); на базі центру Крим-ої мови і літератури КНУТШ Мінреінтеграції ініціювало створення Національного корпусу крим-ої мови (НККМ). Реалізація цього проекту залежить також і від достатньої кількості кваліфікованих викладачів та перекладачів різної спеціалізації, які володіють принципами професійної діяльності викладача та прийомами якісного перекладу, проявляти адаптивність, комунікабельність, толерантність; обирати оптимальні дослідницькі підходи. ЗВО потребують спеціалістів-філологів, здатних ефективно застосовувати сучасні педагогічні методики і технології в організації навчально-виховного процесу. Використовувати знання для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. Урахування галузевих і регіональних нюансів зумовили формулювання ПРН ОП, а також визначення проблематики магістерських студій.

## **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Оскільки вивчення кримськотатарської мови, а також додаткове опанування англійською та турецькою мовами в контексті магістерської ОП вперше було запроваджено в Україні у 2018 році в КНУ імені Тараса Шевченка, зазначена ОП є унікальною в Україні. Під час формування цілей ОП враховано досвід освітніх програм з підготовки фахівців зі знанням кримськотатарської мови, а саме: Таврійського національного університету імені Вернадського. ОП з підготовки фахівців з турецької (близької до кримськотатарської мови тюркської мови) «Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література» КНУ імені Тараса Шевченка. Додатково було проаналізовано досвід вивчення кримськотатарської мови в Кримському інженерно-педагогічному університеті та Таврійському національному університеті ім. В.І. Вернадського у Криму до 2014 року, зокрема під час конференцій та круглих столів, що проводилися в Україні у період з 2014-по 2021рр. Нами було враховано зміст та кількість кредитів відведених на освітні компоненти з мови та літератури у зазначених ОП; журналістське спрямування в ОП Таврійського національного університету ім. В.І. Вернадського нами з очевидних причин не враховувалася.

## **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Визначення в ОП «Філологія» програмних результатів навчання здійснювалися відповідно до сформульованих у Стандарті вищої освіти магістра філології, затвердженому Міністерством освіти і науки України від 20.06.2020 р. №871, компетентностей для здобувачів другого (освітньо-професійного) рівня вищої освіти (<https://mon.gov.ua/ua/osvita/visha-osvita/naukovo-metodichna-rada-ministerstva-osviti-i-nauki-ukrayini/zatverdzenistandarti-vishoyi-osviti>). З огляду на узагальнення вимоги до здобувачів рівня магістр, зокрема у філології, було сформульовано програмні результати навчання співвідносно з визначенням і структуруванням освітніх компонентів ОП, спрямованими на здобуття відповідних знань основних положень, підходів, наукових концепцій у галузі літературознавчої / мовознавчої методології (ПРН 3, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 11, ПРН 15, ПРН 19), на усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату (ПРН 6, ПРН 13, ПРН 16); на володіння методами науково-педагогічних досліджень, аби формулювати й розв'язувати завдання, що виникають у ході науково-дослідної та практичної діяльності, організувати інформаційний пошук, самостійний відбір і якісну обробку наукової інформації (ПРН 4, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 14, ПРН 20); на пошук оптимальних шляхів ефективного взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня; на дотримання правил академічної доброчесності, критичне оцінювання власної навчальної та професійно-дослідницької діяльності, для побудови і втілення ефективного стратегії саморозвитку та професійного самовдосконалення (ПРН 1, ПРН 5, ПРН 12, ПРН 17, ПРН 18). Зазначені ПРН корелюють з результатами навчання за освітнім Стандартом, всі змістовні компоненти ОП направлені на досягнення ПРН, що показано на матриці ОП. Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи, засоби навчання та викладання, а також використовується необхідні кадрові і матеріально-технічна база.

## **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

-

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

### **Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

**Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

90

**Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

30

**Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Змістове наповнення ОП «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» направлена на забезпечення здобувачів освіти знаннями з кримськотатарської мови та кримськотатарської літератури в різних аспектах: в теоретичному (ОК1; ОК2; ОК 3; ОК4; ОК5; ОК12; ОК 13; ОК 15); в практичному для вивчення кримськотатарської, англійської та турецької мов (ОК11; ОК17, ОК 18; ОК6; ОК 16), соціокультурний аспект забезпечується й такими дисциплінами як ОК1; ОК2; ОК9; ОК10. Цілі навчання на ОП передбачають опанування науковим підходом до тюркської (зокрема кримськотатарської) філології, поглиблене вивчення кримськотатарської мови у контексті перекладу та методології, вивчення англійської мови у контексті комунікації та перекладу, та вивчення турецької мови для вирішення наукових та практичних завдань, також обов'язковим є освоєння психолого-педагогічних дисциплін, проходження асистентської практики з відривом. Серед основних методологій, залучених до ОП можна назвати: методи аналізу лінгвістичних одиниць кримськотатарської мови, методи дослідження кримськотатарської мови і літератури, англійської та турецької мов з використанням інформаційно-комунікаційних технологій.

**Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Права здобувачів освіти на вибір індивідуальної освітньої траєкторії гарантується Положенням КНУТШ (п.9.4) ([https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)) Відповідно, обсяг освітніх компонентів, які студент має право вибрати самостійно складає 30 кредитів ЄКТС, що становить 25% та відповідає положенням Закону України про вищу освіту. Для реалізації права на вільний вибір студентами навчальних дисциплін викладачами кафедри організуються та проводяться додаткові консультаційні семінари, на яких розкривається зміст навчальних дисциплін блоків вільного вибору студента. Здобувачі мають змогу обрати освітні компоненти, які максимально відповідають колам їхніх інтересів цієї ОП. Вибір також може бути здійснений з вибіркової частини ОП того самого / іншого освітнього рівня; із каталогу курсів; із навчальних дисциплін в іншому ЗВО. Детальніше п.9.4 Положення. Здобувач має право ініціювати угоду з місцем проходження практики, яке обирає самостійно. Студент має право на академічну мобільність. Університет гарантує право вільного вибору студента зокрема у контексті самостійного визначення теми кваліфікаційних або наукових робіт, а також баз проходження практики. Це відбувається згідно з процедурою 3.7. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка: <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>

**Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

В межах даної освітньої програми здобувач освіти може обрати один з вибіркового блоків. Перший ВБ «Методика викладання іноземних мов і літератур у вищій школі», другий ВБ «Перекладознавство». Перед процедурою вибору блоку на початку другого року навчання, здобувачам освіти проводять настановчу конференцію, де повторно пояснюють особливості вибіркового блоків зазначеної ОП. Перший раз здобувач освіти знайомиться з повним набором ОК обов'язкового та вибіркового блоків на консультації перед вступним іспитом до магістратури. Усі консультації проводить гарант освітньої програми та члени робочої групи. Отже, здобувач має право на вільний вибір дисциплін, має право ініціювати угоду з конкретним місцем виробничої практики, має право на академічну мобільність. Це відбувається згідно процедури 3.7. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка: <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>.

**Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Організація виробничої (асистентської) практики з відривом регулюється Положенням КНУТШ (п.4.5): [https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)

ОП передбачає проходження асистентської практики (кримськотатарська мова) (8 кредитів), що має на меті закріплення теоретичних знань, здобутих студентами у процесі навчання, та отримання необхідних вмінь, навичок і досвіду практичної роботи за фахом. Практика студентів є важливою складовою професійної підготовки філолога та спрямована на досягнення наступних цілей: оволодіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації; критично аналізувати соціальну, особистісну та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах; заходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі; Використовувати експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для успішної комунікації; доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку

зору як фахівцям, так і широкому загалу; використовувати спеціалізовані концептуальні знання з крим-ої філології для розв'язання складних задач, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог. В процесі практичних занять, онлайн-семінарів, написання кваліфікаційної роботи можливе опанування практичних вмінь та навичок

ПРН для асистентської практики: ПРН 1, ПРН 4, ПРН 5, ПРН 6, ПРН 13, ПРН 16.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Навички комунікації формуються у здобувачів освіти в три етапи: по-перше, в процесі засвоєння дисциплін загально гуманітарного циклу (ОК 02, ОК 09, ОК 10); 2-й етап – при вивченні дисциплін професійно орієнтованого циклу (ОК 11, ОК 12, ОК 16, ОК 18); третій етап проходить при реалізації практично-професійних освітніх компонентів (ОК 07, ОК 19, ОК 20), де здобувачі освіти безпосередньо імплементують набуті знання та навички soft skills в реалітетних умовах. Здобуття основних соціальних навичок закладено в загальні й професійні компетентності, що передбачені ОП, зокрема уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми та усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату (ЗК 4., ФК 8); здатність працювати в команді та автономно та здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології (ЗК 5, ФК 10); здатність до адаптації та дії в новій ситуації, спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня та здатність розуміти психологічні чинники і детермінанти організації педагогічного процесу у вищій школі та соціально-психологічні явища, які опосередковують та зумовлюють процеси навчання і виховання. (ЗК 9, 10; ФК 12). Усі програмні результати навчання або містять елементи здобутих соціальних навичок (ПРН 2,4,16), або повністю відповідають цим навичкам (ПРН 1, 5,6,12,13,18).

### **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

ОП спрямована на формування професійних компетентностей для здійснення дослідницької і практичної діяльності у філологічній царині, використання професійно орієнтованих знань і навичок у перекладацькій діяльності з/на крим-у / англ./укр. мову. Змістовне наповнення спрямоване на засвоєння тюркської філології, поглиблене вивчення крим-ої мови у контексті перекладу та методології, вивчення англійської та турецької мов, освоєння психолого-педагогічних дисциплін, проходження асистентської практики з відривом. Зміст ОП включає в себе теоретичну, практично-професійну та науково-дослідницьку підготовку через такі освітні компоненти (ОК): ОК 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13 (теоретична); ОК 6, 7, 14, 16, 17, 18 (практично-професійна) й ОК. 8 – написання кваліфікаційної роботи з попередніми публікаціями тез і статей, участю в конференціях (науково-дослідницька). Зазначені три аспекти передбачають послідовність та взаємозв'язок в опануванні освітніх компонентів, що відбито у структурно-логічній схемі (с.21 Опису). Розподіл вивчення освітніх компонент за семестрами відбиває логіку поступового накопичення теоретичних знань й набуття практичних навичок майбутнього фахівця. Відповідно, наприкінці четвертого семестру навчання здобувач набуває всіх необхідних теоретичних і практично-професійних знань та виробничого й науково-дослідницького досвіду, щоб здобути диплом фахівця й провадити подальшу діяльність у відповідності до п.4 профілю Освітньої програми або продовжити навчання за для здобуття 3-го освітнього рівня

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Розподіл часу між заняттями та самостійною роботою здійснюється відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (друга редакція)», введеного в дію наказом ректора від 11 квітня 2022 р. за № 170-32 ([https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-proorganizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-proorganizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), у якому для магістерського освітнього рівня освітньо-наукова програма складає 120 кредитів ЄКТС (у тому числі дослідницька складова в обсязі не менше ніж 36 кредитів ЄКТС) (п.2.6. Положення) та обсяг часу для самостійної роботи на рівні від 67 до 75 % від загального (п.4.4. Положення). На стадії розробки навчального плану та робочих програм навчальних дисциплін на кафедрі обговорюється запропонований проектною групою розподіл. Це відображається у навчальному плані, що перевіряється та затверджується навчально-методичною комісією, Вченою радою університету, зберігається на кафедрі тюркології. Навчальний час студента визначається кількістю облікових одиниць часу (академічна година, тиждень, семестр, курс, рік), відведених на здійснення програми підготовки на певному освітньому рівні. Цей процес передбачає врахування думки студентів, які є членами НМК і вчених рад.

### **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Дуальна форма освіти для здобувачів за ОП не передбачена.

## **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

<https://vstup.knu.ua/>

**Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Правила прийому на навчання за ОП «035. Філологія (035.02 «Кримськотатарська мова і література» регламентуються загальними Правилами прийому до Київського національного університету імені Тараса Шевченка. (<https://vstup.knu.ua/rules>) Організацію прийому вступників у 2022 році здійснює Приймальна комісія, яка діє згідно з «Правилами прийому до КНУ імені Тараса Шевченка у 2022 році».

[https://vstup.knu.ua/images/2021/Pologennya\\_pro\\_pryimalnu\\_komisiiu.pdf](https://vstup.knu.ua/images/2021/Pologennya_pro_pryimalnu_komisiiu.pdf)

Вступний іспит передбачає виконання теоретичних завдань, а також виконання завдань на уміння практично застосовувати набуті знання з фаху відповідно до затвердженої програми вступних випробувань. Вступникові пропонується в екзаменаційному білеті одне теоретичне тестове завдання і одне практичне тестове завдання з мови, а також одне тестове завдання з кримськотатарської літератури. Останнім завданням у білеті запропоновано лексико-граматичне завдання. Максимальна кількість балів, що їх може набрати вступник, становить 200 балів. Мінімальна необхідна кількість балів, яку необхідно набрати становить 100 балів, що 50% від максимальної оцінки за іспит.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

У Київському національному університеті діє «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність Київського національного університету імені Тараса Шевченка від 29.06.2016 р. ([http://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=804&lang=uk](http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk)), яке регулює процедуру зарахування результатів навчання отриманих в інших ЗВО, крім того, процес зарахування результатів визначено і регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (друга редакція)», введене в дію наказом ректора від 11 квітня 2022 р. за № 170 ([https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)); «Порядком поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка»

(<http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/instruction.pdf>); наказом ректора від 12.07.2016 р. за № 603-22 «Про затвердження Порядку проведення в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року». Студенти надають результати навчання в іншому ЗВО, які зараховуються на основі Європейської кредитно-трансферної системи ECTS. Здобувачі мають змогу ознайомитись із правилами перезарахування результатів на сторінці академічної мобільності, на профільній кафедрі, у відділі академічної мобільності.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Студенти ОП «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» мають можливість проходити стажування в Туреччині за програмою обміну ERASMUS+. Здобувач освіти має право навчатись в іноземному ВНЗ, обрати відповідні предмети, при цьому попередньо погоджується перелік дисциплін, які перезараховуються (не менше 19 кредитів ECTS), складається графік перезарахування дисциплін, який затверджується завідувачем кафедри, відділом мобільності та навчальною частиною. Після завершення стажування здобувач надає отримані в університеті, що приймає на навчання, результати. Кількість прослуханих за дисципліною кредитів має відповідати кількості кредитів в установі, що приймає, та складає 30 кредитів на семестр. Перезараховуватися можуть всі кредити, які здобувач може прослухати. У поточному 2022-2023 навчальному році студентів ОП на академічному стажуванні не перебувало.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

У питаннях визнання РН, отриманих у неформальній освіті університет керується положеннями Закону України «Про освіту» (ст. 8, п. 5) «Результати навчання, здобуті шляхом неформальної та/або інформальної освіти, визнаються в системі формальної освіти в порядку, визначеному законодавством» (<http://surl.li/ixnq>). Вимоги до визнання встановлюються Національним агентством кваліфікацій відповідно до ст. 38 цього Закону. Затверджено Порядок визнання у вищій та фаховій передвищій освіті РН, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти, наказ МОН України від 08.02.2022 р. № 130 (<http://surl.li/bpllg>). Перезарахування РН неформальної та інформальної освіти розпочнеться у 2022/2023, після набрання чинності наказу МОН України за №130 від 16 березня 2022 року «Про затвердження порядку визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти». Університетське положення проходить етап обговорення і буде затверджене найближчим часом 2022/2023 навчального року. Науково-педагогічні працівники мають право внести до РП НД рекомендації щодо можливого опанування окремих РН шляхом інформальної освіти. Також конкретні РН за ОК можуть бути сформовані шляхом участі у програмах неформальної освіти. Визнання та оцінювання таких РН відбувається в межах складової оцінки, відведеної для поточного контролю для конкретної робочої програми, за умов схвалення кафедрою обґрунтування, проте не може замінити процедур підсумкового оцінювання визначених ОП.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

Прикладів визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті за цією ОП, не відбувалось.

#### **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Навчання за ОП здійснюється виключно в очній формі. Форми та методи навчання і викладання ОП встановлені «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ». Кожний ОК має розроблену РП, яка передбачає отримання РН такими формами організації навчання: лекційні, практичні, семінарські заняття, індивідуальні завдання, самостійна робота, підготовка курсових проєктів, дистанційні заняття. Під час викладання окремих дисциплін передбачено використання спеціальних методів навчання, які формують ПРН за ОП. ОП передбачає використання комплекс методів навчання, спрямованих на опанування ОК (практичні, інтерактивні, наочні), залучення здобувачів до академічного середовища (виступи на конференціях, презентації, творчі завдання, дискусії), організації контролю та самоконтролю (бліцопитування, контрольні роботи, тестові завдання, самоконтроль). Викладання дисципліни ОК11 відбувається у формі практичних занять, що дозволяє запроваджувати активну мовленнєву діяльність; ОК 15, ОК 03 та ОК 04 проходить у формі лекцій та практичних, разом з ОК01 з ОК09 забезпечує набуття знань з методики викладання; семінарські та лабораторні заняття дозволяють перевірити набуті аналітичні та практичні навички. Дисципліни ВБ 1, які проходять у формі лекцій та практичних/семінарських занять, передбачають опанування сучасними концепціями та методиками укладання навчально-методичної літератури та тестових завдань, володіння інтерактивними методами навчання кримськотатарської мови у вищій школі.

**Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Відповідно до положень про організацію освітнього процесу в КНУТШ ОП Університету орієнтовані на здобувача вищої освіти, створюють умови для формування індивідуальних траєкторій навчання. Аналіз та систематизація очікувань студентів враховуються під час формування тематичних планів РП НД. Викладачі, які забезпечують викладання дисциплін на ОП, орієнтуються на запити студентів, зокрема, на дисциплінах, спрямованих на вивчення кримськотатарської мови та літератури збільшена кількість практичних завдань у формі творчих перекладів, аудіовізуального матеріалу, що формує додаткову мотивацію. Пріоритети здобувача враховуються при обранні оптимальних методів викладання, відбувається постійна взаємодія зі студентами під час занять, опитування та обговорення навчального матеріалу. Проводиться консультування як у визначений за розкладом, так і у додатковий погоджений час. Здобувачі мають право на вибір бази проходження виробничо-педагогічної практики.

**Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

В КНУ імені Тараса Шевченка підтримуються самостійність і незалежність учасників освітнього процесу. Методи навчання відповідають принципам академічної свободи, яка досягається шляхом реалізації принципів свободи слова і творчості, впровадженні інноваційних методів навчання, проведення семінарів і тренінгів, фахових семінарів, засідань круглих столів, відкритих дискусій. Науково-педагогічні працівники реалізують принципи академічної свободи шляхом самостійного вибору тематичних компонентів навчальних дисциплін та методичного забезпечення до них за умови отримання очікуваних результатів навчання. В Університеті практикуються відкриті заняття, лекції тощо. Матеріально-технічне забезпечення кафедри дозволяє у повній мірі забезпечити варіативність організації занять, зокрема із використанням новітніх технологій – інтерактивних дошок, лінгафонних кабінетів тощо. Таку норму закріплено у Статуті Київського національного університету (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>).

**Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Повна інформація щодо цілей, змісту й очікуваних РН, порядку та критеріїв оцінювання розміщена на сторінці кафедри тюркології, зберігається у паперовому вигляді на кафедрі. Доступ до зазначеної інформації є публічним, здобувачі вищої освіти можуть отримати її у будь-який зручний для них час. Перед початком освітнього процесу гарант ОП та куратор групи проводять організаційні збори, на яких надається інформація щодо освітньої програми, її компонентів, організації процесу навчання.

На початку семестру за кожною НД проводиться вступне заняття, на якому студентам роз'яснюється її структура, методи оцінювання, критерії, форми поточного та семестрового контролю, за потреби передбачене індивідуальне роз'яснення викладачем питань, що стосуються дисципліни. Це відображено в робочих програмах навчальних дисциплін. Всі робочі програми є у відкритому публічному доступі на офіційних сторінках ННІФ, сторінках



Університету. ННІФ та кафедра мають сторінки у соціальних мережах. ([https://www.facebook.com/kyiv.university/?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/kyiv.university/?ref=br_rs)) ([https://www.facebook.com/groups/1700043580239643/;](https://www.facebook.com/groups/1700043580239643/)) у ННІФ є офіційний телеграм канал наукової частини, який повідомляє про дати проведення практик, зміни у розкладі, новини освітнього процесу. На кафедрі створено офіційний телеграм канал завідувача кафедри зі старостами груп, за допомогою якого надається відповідь на актуальні питання освітнього процесу, вирішуються поточні проблеми.

### **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Науково-дослідницький компонент в ОП магістерського рівня є одним з обов'язкових згідно з Положенням про науково-дослідну роботу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка: <https://science.knu.ua/upload/iblock/ac8/ac863585f8fed22f8f19d1b5fab6537e.doc>. Дисципліни «Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності», «Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури», «Основи другої східної мови для наукових цілей» розвивають навички проведення наукових досліджень. У кожного студента ОП є можливість публікувати результати досліджень у фахових виданнях. Тому на кафедрі тюркології з перших років навчання для студентів організовуються різні заходи по заохоченню до наукових пошуків; щорічно проводиться Міжвузівська студентська конференція «Тюркологічні читання», до організаційного комітету якої входять провідні фахівці і відомі вчені з різних ВНЗ України, доктори та кандидати філологічних та педагогічних наук. Студенти мають можливість взяти участь у Всеукраїнському конкурсі наукових робіт зі спеціальності «Східні мови». На засіданнях кафедри обговорюється публікація статей студентами і залучення їх до науково-методичних розробок, укладення словників тощо. Під час навчального процесу студенти мають змогу відвідати семінари та лекції провідних вчених-тюркологів, з якими кафедра співпрацює у освітньо-науковій діяльності.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

У ННІФ розробка та оновлення РП навчальних дисциплін та практик здійснюється викладачами профільної кафедри, після чого оцінюється робочою групою ОП. Проект робочої програми надається НМК для перегляду та затвердження. Здійснюється моніторинг програм, проводяться консультації із зовнішніми спеціалістами, наукова та професійна діяльність викладачів оцінюється відповідно до критеріїв професійної активності. Обов'язковою умовою для викладачів є участь у конференціях, публікація статей, проходження стажування або підвищення кваліфікації, підготовка навчально-методичних матеріалів. У 2022 році оновлено зміст ОК Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі, к.п.н., доцентом кафедри тюркології Корчинською Н.М., яка у березні-травні 2021 року пройшла стажування у Мовному центрі Стамбульського університету (Туреччина). У 2020-2021 році викладачем дисциплін «Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури» та «Комунікативні стратегії кримськотатарської мови» асист. кафедри тюркології Сеїт-Джелілем А.Ш. було опубліковано два посібники з кримськотатарської мови, що дозволяє досягнути кращих програмних результатів навчання. У 2022 році к.філол.н., асистентом кафедри тюркології Сластьон С. Е. укладено передмову та коментарі до творів Ісмаїла Гаспринського у двох томах, що актуалізує кримськотатарську літературу в контексті сучасних літературознавчих течій. Також на кафедрі проводиться обговорення проходження педагогічних практик з урахуванням практичних рекомендацій представників баз практик.

### **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

В Університеті діє «Положення про реалізацію права на академічну мобільність учасників освітнього процесу» ([http://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=804&lang=uk](http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk)). Науково-педагогічний склад кафедри бере активну участь у міжнародному науковому середовищі шляхом участі у міжнародних конференціях та публікаціях у наукометричних базах, у тому числі (Scopus, Web of Science), викладачі мають профілі в Гугл академії, сформовані профілі науковців ORCID. Наприклад: Корчинська Н.М. має публікацію у визнаній науково-метричній базі Scopus: Development of Foreign Language Teachers' Diagnostic Competence in the System of Military Education. TEM JOURNAL. Підвійний має публікацію у визнаній науково-метричній базі Scopus: Бібліотека-колекція Агатангела Кримського: структурнофункціональні параметри. Східний світ. 2021. № 2. С. 61-72. Програма «Цифрові трансформації в освіті, культурі, та мистецтві: нові можливості й досвід» 12.09.2022 - 23.10.2022, Центр українсько-європейського наукового співробітництва.

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» контрольні заходи передбачають діагностичний, поточний і підсумковий контроль. Поточний контроль здійснюється під час аудиторних занять з метою визначення рівня досягнень предметних результатів навчання студентів за окремими темами згідно робочої навчальної програми дисципліни. Поточний контроль організовано індивідуально та фронтально з письмовою (контрольна робота, тест) та усною (експрес опитування; захист індивідуального завдання тощо) відповідною мовою в залежності від навчальної дисципліни. Діагностичний контроль проводиться після закінчення роботи над темою / модулем фронтально у письмовій формі і надає можливість викладачам коригувати організацію навчального

процесу.

ПК є комплексним оцінюванням рівня досягнення ПРН і здійснюється у формі семестрового іспиту або заліку в обсязі навчального матеріалу, визначеного навчальною програмою дисципліни. Іспит / залік проводиться у терміни, встановлені навчальним планом і розкладом заліково-екзаменаційної сесії або індивідуальним навчальним планом студента. ПК організовано у письмовій, усній або змішаній формі. Завдання, що використовуються у процесі реалізації контрольних заходів, включають як мовний, так і мовленнєвий матеріал, є різними за рівнем складності (стереотипне, діагностичне, евристичне), критерії оцінювання знань за навчальною дисципліною є чіткими та прозорими, що дозволяє оцінити рівень засвоєння теоретичного та практичного матеріалу за дисципліною, рівень оволодіння необхідними компетентностями та досягнення зазначених ПРН.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Чіткість та зрозумілість критеріїв оцінювання за ОП забезпечується таким чином: 1) критерії оцінювання кожного ОК розписані у робочій програмі, які розміщено (на сайті <https://philology.knu.ua/osvitni-programy/mahistra-oor-pnd-den/035-02-m-ktf/>) та зберігаються на кафедрі у друкованому виді. 2) викладач на перших вступних заняттях роз'яснює схему формування семестрової оцінки та за потреби додатково – на консультаціях та через засоби комунікативного зв'язку.

3) для написання курсових проєктів заступник завідувача кафедри з наукової роботи проводить додаткові фахові семінари, консультації зі структури написання, пояснює принципи академічної доброчесності, та схему оцінювання курсових робіт.

Система контролю та оцінювання РН регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ», підсумковий контроль здійснюється за 100-бальною, національною шкалою та шкалою ЄКТС.

Упродовж семестру здійснюється оцінювання відповідно до видів робіт та форми контролю. Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання. Якщо дисципліна завершується іспитом, семестрову підсумкову оцінку формують бали, отримані студентом упродовж семестру, та бали, отримані на іспиті.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?**

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка», ([https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogoprocesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogoprocesu-11_04_2022.pdf)) інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти за всіма дисциплінами на першому занятті. Окрім того, інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання викладені у силабусах навчальних дисциплін. Календарний графік на період навчання, час на самостійну роботу, контрольні заходи, атестацію, містить робочий навчальний план. У ньому чітко визначено обсяг годин на кожну дисципліну, кількість кредитів ЄКТС і форми підсумкового контролю. Розклад семестрових заліків та іспитів, графіків роботи ЕК оприлюднюється на сайті Університету за місяць до початку сесії.

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Згідно зі Стандартом ОП передбачає підсумкову атестацію у вигляді захисту кваліфікаційної роботи магістра (детальніше п. 3.1. ОП). Для повноцінної моніторингу досягнення ПРН зазначеної ОП додатково впроваджено й інші форми контролю: комплексний підсумковий іспит з кримськотатарської мови, літератури та перекладу, що є фаховим випробовуванням, яке проводиться з метою виявлення професійних знань, умінь та навичок випускників, які під час навчання досягли відповідного професійного рівня, необхідного для здійснення подальшої професійної діяльності як перекладачі та викладачі кримськотатарської мови і літератури. ПРН комплексного підсумкового іспиту: ПРН1, ПРН2, ПРН6, ПРН7, ПРН8, ПРН9, ПРН10, ПРН11, ПРН12, ПРН15.; підсумковий іспит з англійської мови, який проводиться з метою виявлення професійних знань, умінь та навичок випускників, які під час навчання досягли відповідного професійного рівня, необхідного для здійснення подальшої професійної діяльності. ПРН підсумкового іспиту: ПРН 1, ПРН 2, ПРН5, ПРН 11, ПРН12, ПРН15, ПРН18.

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедуру проведення контрольних заходів визначено «Положенням про організацію освітнього процесу» ([https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), «Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ» (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>). В умовах карантину і воєнного стану діє Тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у КНУТШ: [http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal\\_ekz%20sesii%20dyst\\_techn.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20dyst_techn.pdf).

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Форми проведення іспиту та заліку і вид завдань детально описані в робочих програмах навчальних дисциплін, при цьому вказано максимальну і мінімальну кількість балів для позитивної оцінки. Іспит проводиться двома (або

трьома) екзаменаторами (основним викладачем та викладачем/викладачами-асистентами, призначених кафедрою та затверджених директором ННІФ). Оцінка за іспит формується з результатів, отриманих студентом протягом вивчення навчальної дисципліни (допуск до іспиту) й оцінки за відповіді на питання екзаменаційного білета (60 балів та 40 балів відповідно, що разом складають 100 балів). Процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу (п.п. 7.1.7.-7.1.9.) та Порядком вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ: <https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>. За час навчання за програмою не було випадків, які б потребували врегулювання конфліктів між здобувачами вищої освіти й екзаменаторами.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок повторного проходження контрольних заходів регламентується Положенням про організацію освітнього процесу (розділ 7). Повторне складання семестрового контролю може відбуватися у випадку отримання незадовільних оцінок (п.7.3.1 Положення). Здобувачу освіти, що отримав під час семестрового контролю не більше двох незадовільних оцінок, дозволяється ліквідувати академзаборгованість до початку наступного семестру. Повторне складання іспитів допускається не більше двох разів із кожної дисципліни: один раз – викладачу, другий – комісії, яка створюється директором Інституту та до складу якої не включається НПП, що викладав дисципліну. Повторне складання семестрового контролю можливе також у випадку порушення процедури оцінювання (п.7.3.2 Положення). Якщо створена за заявою здобувача освіти (або за поданням оцінювачів) комісія виявить, що в ході семестрового контролю мали місце порушення, які вплинули на результат іспитів і не можуть бути усунені, ректор, не пізніше, ніж упродовж шести місяців після завершення семестрового контролю, може прийняти рішення щодо скасування його результатів і проведення повторного оцінювання для одного, кількох або всіх студентів. У разі поважної та документально підтвердженої причини затверджується індивідуальний графік для складання семестрового контролю. На ОП не було випадків перездачі негативних оцінок.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Питання оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів регулюються «Положенням про організацію освітнього процесу» [https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), «Положенням про Апеляційну комісію» та «Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» від 3 листопада 2014 р. <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>.

Упродовж тижня після оголошення результатів ПК студент має право на роз'яснення своєї оцінки, у випадку незгоди з отриманою оцінкою здобувач має право звернутись до Директора ННІФ, який виносить рішення щодо можливості перегляду оцінки. У разі отримання незадовільної оцінки студент має право перескласти іспит не більше двох разів (один раз екзаменаторам, другий – комісії). Академічна заборгованість ліквідується після завершення сесії. Відповідно до вказаних положень студент має право протягом трьох робочих днів з дня оголошення результатів звернутись із заявою до Ректора Університету. У цьому випадку за дорученням ректора у відповідному структурному підрозділі створюється апеляційна комісія, до складу якої входять не менше трьох викладачів, які є фахівцями відповідної спеціальності. Комісія встановлює форму проходження повторного контролю. Якщо студент отримує вищий бал, зараховується бал, отриманий здобувачем під час повторного складання. На ОП не було випадків звернення про створення апеляційної комісії.

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Політика, стандарти і процедура перевірки на плагіат в Університеті визначена: Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУТШ (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf>) Етичним кодексом університетської спільноти: <https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf> Ухвалою ВР КНУТШ “Про репутаційну політику КНУТШ”: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=937> Ухвалою ВР КНУТШ “Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти”: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733> Положенням про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104> А також у Положенні про організацію освітнього процесу у КНУТШ (у підрозділах 9.8, 10.7 та окремі підпункти розділів 7 і 8) визначені види порушень і відповідальність здобувачів освіти та НПП

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Відповідно до Положення про виявлення та запобігання академічному плагіату в Університеті здійснюється перевірка кваліфікаційних робіт на дотримання принципів академічної доброчесності за допомогою сервіса Unicheck. За перевірку робіт на плагіат на кафедрі відповідає секретар кафедри. Також нашою ОП передбачено щорічне оновлення тем кваліфікаційних досліджень, курсових робіт, проведення публічного передзахисту наукових робіт на кафедрі, що унеможливує порушення академічної доброчесності з боку здобувача освіти.

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Університет проводить низку заходів, регламентованих Положенням про виявлення та запобігання академічному

плагіату в Університеті. Зокрема, роз'яснення принципів академічної доброчесності здійснюється під час викладання ОК 01, ОК 02, ОК 12, ОК 15, які формують загальні компетентності; проводяться тренінги, семінари, активно у процес роз'яснення залучені представники Студентського парламенту. На кафедрі тюркології протягом 3 років для роз'яснення політики антиплагіату для студентів проводяться додаткові семінари, організовані заступником завідувача кафедри з наукової роботи. Університет традиційно бере участь у міжнародних проєктах спрямованих на впровадження принципів академічної доброчесності в практику вищої освіти України і популяризує їх результати серед учасників освітнього процесу. Наприклад, проєкт «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти, який мав на меті об'єднати професійну спільноту освітян для обміну досвідом та співпраці задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти й сприяння розвитку культури академічної доброчесності. <https://academiq.org.ua/pro-proekt/>.

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Відповідно до пункту 9.8.3 Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка за порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента Освітньої програми; відрахування з Університету (крім осіб, які здобувають загальну середню освіту в ліцеї і коледжах); позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих Університетом пільг з оплати навчання; інші додаткові та/або деталізовані види академічної відповідальності здобувачів освіти за конкретні порушення академічної доброчесності визначають спеціальні закони та окремі Положення Університету, яке затверджує Вчена Рада Університету та погоджують органи самоврядування здобувачів освіти. На ОП передбачено написання кваліфікаційної роботи магістра. На ОП не було прикладів притягнення до відповідальності студентів.

## **6. Людські ресурси**

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

В Університеті відбір кадрів здійснюється відповідно до «Порядку конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУ імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ <https://science.knu.ua/upload/iblock/35d/35d232242b24a0d67b42a49bea2b2ea7.pdf>. У процесі конкурсного відбору враховуються наукова та педагогічна діяльність, зокрема: спеціальність і кваліфікація, науковий ступінь, вчене звання, кількість опублікованих наукових та науково-методичних праць, при цьому враховуються дослідження напрямок яких відповідає предметній спеціалізації ОП, наукова активність визначається показниками за останні п'ять років (за винятком декретних відпусток та періоду проходження військової служби). Для можливості подання документів до конкурсу викладач має провести відкрите заняття, яке попередньо погоджується кафедрою та призначаються рецензенти. Після цього кандидатура обговорюється на засіданні кафедри та за умови позитивного рішення рекомендується до затвердження Вченою радою ННІФ. Після проходження конкурсу з викладачем укладається контракт, термін якого складає від 1 до 5 років. Контракти містять вимоги щодо професійної активності науково-педагогічних працівників (публікація статей у фахових виданнях, посібників, захист дисертацій або здобуття вченого звання). Перед проходженням процедури переукладання контракту викладачі надають звіт про діяльність протягом звітного періоду, який обговорюється на кафедрі.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Київський національний університет ставить на меті випуск конкурентноспроможного фахівця, тому на усіх етапах розробки і реалізації ОП відбувається діалог із роботодавцями. Зокрема, проводяться дискусії щодо змістовного наповнення робочих програм навчальних дисциплін, студенти проходять практики у ДП «Кримській дім», у ГО «Кримська родина», у видавництвах та на Першому кримськотатарському телеканалі АТР. Формою співпраці із роботодавцями також є проведення спільних культурно-освітніх проєктів, заохочувальні заходи, які організовує кафедра разом з роботодавцями. Університет забезпечує можливість залучення до проведення публічних лекцій представників Мінреінтеграції та Уповноважений Президента України у справах кримськотатарського народу.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

Представники роботодавців залучені до проведення виробничої практики з ОП. Викладачі заохочують здобувачів до відвідання філологічних і перекладацьких семінарів, конференцій, вебінарів та інших заходів, що проходять в офлайн або онлайн форматах. Наприклад, члени робочої групи Покровська І.Л., Сластьон С. Е., Спотарь Г.Ю. є не лише викладачами, а й перекладачами. Їх досвід у царині усного та письмового перекладу є важливим у формуванні ОК релевантних до перекладу. Важливим аспектом є те, що на ОП працюють викладачі-практики, носії мови (Сеїт-Джеліль А. Ш., Сластьон С.Е.), а також науковці в царині тюркології (Дрига І.М., Підвойний В.М.).

## **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

КНУТШ сприяє постійному професійному розвитку викладачів, що регламентується Положенням КНУТШ <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>. Викладачі беруть участь у наукових конференціях, підвищують рівень кваліфікації, та приймають активну участь у удосконаленні ОП: Сеїт-Джеліль А.Ш. задіяний координатором до створення національного корпусу крим-ої мови на базі КНУТШ. Щорічно кафедра визначає викладачів з високою публікаційною активністю, які отримують премії. При переукладанні контрактів з Університетом передбачається виконання індивідуальних вимог: публікація статей, методичних праць, формуванні кар'єрної траєкторії. В Університеті постійно проводяться короткотермінові тренінги: Сластьон С.Е. 25-31.08.2022 р брала участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів KNU Educators' week by Genesis. Сертифікат №19knewbg (тривалість навчання 30 годин). (1 кредит ЄКТС); 20-21.12.2022 р. пройшла навчання за програмою МОН «Особливості розроблення та змістового наповнення навчальних програм вибіркових дисциплін». Можливості для підвищення кваліфікації: Інститут післядипломної освіти <http://www.ipe.knu.ua/>. Відділ академічної мобільності КНУТШ [http://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=2&lang=uk](http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=2&lang=uk); Відділ міжнародних зв'язків <http://international.knu.ua/>. KNU professionals Digital skills Pro - програма розвитку цифрових компетентностей викладачів <https://www.facebook.com/kyiv.university/posts/5392026514155920> KNU Teach Week - платформа для фахового розвитку НПП, підвищення рівня пед. Майстерності <http://www.univ.kiev.ua/news/11415>

## **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

Науково-педагогічні працівники за результатами їхньої діяльності заохочуються у вигляді виплати премій (наказ Ректора № 71-32 від 31.01.2014 р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників Киї вського національного університету імені Тараса Шевченка за результатами наукової діяльності», розпорядження ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» від 10.12.2018р. за №113 <http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>), ПОЛЮЖЕННЯ про заохочувальні відзнаки КНУТШ <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2043>). Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проекту «Якісне навчання через якісне викладання», мета якого є покращити якість викладання навчальних дисциплін та підвищити ефективність навчального процесу за допомогою впровадження сучасних методик і технік. За результатами участі в проєкті Університет вдосконалив Положення про підвищення кваліфікації НПП, передбачивши в ньому можливості різних траєкторій професійного зростання викладачів; вдосконалює власні сертифікатні програми; проводить тематичні воркшопи на платформі професійного розвитку викладачів КНУТШ <https://www.facebook.com/KNUprofessionals/about>. Університет підтримує та допомагає у публікації статей, зокрема, співробітники кафедри тюркології мають можливість публікації статей у фаховому збірнику «Folia Philologica» за кошт Університету. До нематеріальних механізмів заохочення належать: грамоти, подяки, нагороди.

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Аудиторії, у яких відбувається вивчення дисциплін ОП, забезпечені телевізорами та вільним доступом до інтернету, що дозволяє використовувати відео та аудіо-матеріали при викладанні предметів. Окрім цього дисципліни з усного перекладу проходять в лінгвафонних кабінетах, що допомагає проводити заняття у просторі наближеному до реалій роботи професійних перекладачів. Для реалізації ПРН релевантних до науково-пошукової роботи працюють два центри з необхідною науково-методичною літературою: «Центр кримськотатарської мови і літератури» та «Турецький центр інформації та досліджень». До роботи центрів залучені лаборанти, які надають необхідну інформацію з питань наявності тих чи інших друкованих та електронних джерел у бібліотечних фондах центрів.

### **Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Інтереси та потреби здобувачів освіти в КНУТШ є пріоритетними, про що свідчить активна діяльність Студ. парламенту, організація культурних, наукових, освітніх заходів. Потреби студентів визначаються методом загального опитування UNIDOS, результати якого є у вільному доступі ([http://unidos.univ.kiev.ua/?q=zvity\\_pro\\_doslidzhennya](http://unidos.univ.kiev.ua/?q=zvity_pro_doslidzhennya)). Результати опитування систематично обговорюються на засіданнях ректорату, доводяться до відома керівників структурних підрозділів, що дозволяє удосконалювати освітнє і наукове середовище в Університеті. Зокрема, в ННІФ аудиторії забезпечені комп'ютерами, які студенти можуть використовувати для самостійної підготовки, є гуртки, спрямовані на розвиток філологічних здібностей, всіляко заохочується творчий потенціал, у тому числі публікації авторських творів тощо. Проводяться студентські конференції, круглі столи, семінари, є творчі майстерні та можливість організації коворкінгу. В ННІФ функціонує Центр кримськотатарської мови і літератури, де здобувач освіти отримує доступ до рідкісної літератури, що збиралася викладачами кафедри тюркології з 2014 року. Центр іноземних мов КНУ імені Тараса Шевченка (<http://langcenter.knu.ua>), який надає можливість удосконалити знання з іноземної мови, отримати мовний сертифікат відповідного рівня. На кафедрі тюркології проводяться мистецькі заходи (творчі зустрічі, перформанси, презентації), які дозволяють збільшити рівень фонові інформації про країну, мову якої вони вивчають. (Наприклад,

розпис хною, вишивання фесок, гра на сазі, ебру тощо).

### **Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Київський національний університет гарантує безпечне та комфортне освітнє середовище, що є особливо актуальним у світі сучасних викликів. Зокрема, Університет неухильно дотримується рішення Ради національної безпеки і оборони України від 22 жовтня 2021 року, щодо запровадження карантинних обмежень, відповідно до епідеміологічної ситуації навчальний процес відбувається аудиторно або в онлайн форматі. Крім того, у період воєнного стану в Університеті підготовлено укриття як університетських корпусів, так і студентських гуртожитків, проводяться заходи навчання цивільної безпеки. Навчання відбувається в дистанційному форматі, проведення пар під час повітряної тривоги категорично заборонено. У випадку відсутності постачання електроенергії передбачено індивідуальний підхід для кожного студента. З метою підтримки психічного здоров'я здобувачів вищої освіти в КНУ було засновано психологічну службу <https://psyservice.knu.ua/>, яка співпрацює з представниками студпарламенту й кураторами всіх навчальних підрозділів університету. В Інституті філології діє медпункт, де можна отримати першу медичну допомогу. В Університеті є клініка: <https://clinic.knu.ua/> та функціонує Інститут психіатрії Університету <http://knu.ua/ua/departments/psychiatry>.

### **Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Організація підтримки освітнього процесу для здобувачів освіти здійснюється навчальною частиною через офіційний сайт ННІФ та сторінку у ФБ, а також за допомогою спеціального інформаційного Telegram-каналу. Первина інформаційна підтримка здійснюється куратором групи, крім того старости кожної групи кафедри є у спільній із в.о. завідувача кафедри Telegram-групі, де вони можуть обговорити питання та проблеми навчального процесу, а також дізнаються про кафедральні заходи. У групі проводиться постійний моніторинг та опитування студентів щодо потреб психологічної чи матеріальної допомоги. В Університеті організована психологічна, медична та інша підтримка студентів, які перебувають у складних обставинах у зв'язку з воєнними діями. Посилання на інформаційні ресурси: Фейсбук сторінка ННІФ <https://www.facebook.com/philolog.knu.ua> та кафедри тюркології (<https://www.facebook.com/groups/1700043580239643/>) у Facebook, через сторінку кафедри в Instagram. Співпраця з органами студентського самоврядування забезпечує можливість студентам брати активну участь у навчальному, культурному та суспільному житті. Студенти мають можливість бути переведеними з навчання за кошти фізичних і юридичних осіб на навчання за кошти державного бюджету, отримати іменні стипендії Президента України, Кабінету Міністрів України, ураховуючи їхні істотні навчально-наукові здобутки й активну участь у громадському житті академічної спільноти. Соціальна підтримка проявляється також і в організації їхнього комфортного проживання в гуртожитках університету, безплатний медичному обслуговуванні, участі у численних культурних заходах. Кафедра тюркології кожного року проводить численні заходи, присвячені культурі, мові й історії тюркських народів. Спортивний комплекс КНУТШ пропонує широкий спектр секцій для занять різними видами спорту, функціонує критий басейн для занять плаванням (<http://sport.univ.kiev.ua/>). В Університеті активно функціонують центри, які надають допомогу студентам: Відділ академічної мобільності <https://knu.ua/ua/dep/academic-mobile>, який допомагає оформити документи, необхідні для стажування, відділ сприяння працевлаштуванню <http://jobs.knu.ua>, що забезпечує комунікацію здобувачів із майбутніми роботодавцями. КНУТШ забезпечує широкі можливості для занять спортом та особистісного розвитку, які надає Спорткомплекс - <http://sport.univ.kiev.ua/>, Молодіжний центр культурно-естетичного виховання <https://www.knu.ua/ua/dep/molod-center>. Для забезпечення потреб здобувачів функціонують Центр комунікацій <https://knu.ua/ua/departments/dc/>, Наукове товариство студентів та аспірантів <http://ntsa.univ.kiev.ua/>, а також Навчальна лабораторія соціологічних та освітніх досліджень <https://sociology.knu.ua/uk/department/navchala-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen> тощо. Відповідно до результатів опитування студентів ОП скарг на відсутність або недостатність інформаційної та іншої підтримки немає.

### **Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

В ННІФ забезпечується доступність для осіб з особливими освітніми потребами, зокрема: корпус має широкі дверні прорізи, доступність прилеглої до будівлі території, корпус має зручний доступ, під'їзд до входу, місця цільового відвідування мають спеціальне облаштування, в середині будівлі організовано безперешкодний рух, в корпусі організовано інклюзивне середовище. На цій ОП немає таких здобувачів освіти. В Університеті організація інклюзивного освітнього середовища визначається: Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п.12.3.8). Відповідно до нього КНУТШ забезпечує учасникам освітнього процесу безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання їм фахової консультаційної підтримки, а також належне технічне оснащення аудиторного фонду та гуртожитків, надає підтримку випускникам у працевлаштуванні. В Університеті діє концепція розвитку інклюзивної освіти «Університет рівних можливостей» (<https://www.knu.ua/pdfs/equalopportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>). Пам'ятка про правила комунікації із людьми з інвалідністю <https://www.knu.ua/pdfs/equal-opportunities/Pamyatka-pro-pravy-la-komunikaciyi-iz-lyudmy-zinvalidnistyu.pdf>. Безбар'єрний доступ до освіти для осіб з особливими освітніми потребами регламентовано Порядком супроводу осіб з інвалідністю <https://www.knu.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-zinvalidnistyu.pdf>

**Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

В Університеті врегулювання конфліктних ситуацій відбувається відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ [https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu\\_11\\_04\\_2022.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu_11_04_2022.pdf). Крім того, в Університеті розроблено та введено в дію Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ <https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>. Крім того, в Університеті Етичний кодекс університетської спільноти <https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-theuniversity-community.pdf> Порядок запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в КНУТШ, введений в дію наказом ректора від 08.02.2022 № 79-32 <https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-preventingdiscrimination-bullying-gender-based-violence-in-University.pdf>

Пам'ятка норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу КНУТШ, введено в дію наказом ректора від 10.11.2021 № 897-32 <https://www.knu.ua/pdfs/official/Memo-of-norms-of-ethical-behavior-in-University.pdf>

Заходи щодо запобігання та протидії корупції: (затверджена Антикоруption на програма [https://www.knu.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antukorupsiyna\\_prohrama.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antukorupsiyna_prohrama.pdf)

Відбувається постійна діагностика та заходи з упередження конфліктів, які проводяться методами бесіди з учасниками конфлікту, опитування, тестування, розгляду звернень до адміністрації. Конфліктних ситуацій, скарг, пов'язаних з конфліктними ситуаціями, сексуальними домаганнями та дискримінацією, на даній ОП не зафіксовано

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються наступними положеннями: Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ, введеним в дію Наказом Ректора від 31 серпня 2018 року за №716-32 (Редакція 2022 року) [https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogoprocesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogoprocesu-11_04_2022.pdf); Наказом ректора від 11.08.2017 р. за №729-32 "Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форми представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника" (з додатками) [http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz\\_Form\\_Doc-729-32\\_11-08-2017.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf); Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ, введено в дію наказом ректора № 384-32 від 12 червня 2020 року <https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-ofeducation-and-educational-process.pdf>

**Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Терміни планового перегляду ОП регламентовано за прикладом провідних європейських університетів, які становлять від 2 до 5 років і затверджуються при затвердженні програми. Упродовж цього часу програма може бути зміненена з підстав визначених процедурою 2.2. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ <https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>. Гарант ОП здійснює щорічний моніторинг освітньої програми. На кафедрі тюркології ретельно вивчаються думки та рекомендації стейкхолдерів. Навчальний план ОП «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» було переглянуто та вдосконалено у зв'язку із прийняттям Професійного стандарту на групу професій "Викладачі закладів вищої освіти, затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 р.

[https://mon.gov.ua/storage/app/media/pto/standarty/2021/03/25/Standart%20na%20hrupu%20profesiy\\_Vykladachi%20zakladiv%20vyshchoyi%20osvity\\_25.03.pdf](https://mon.gov.ua/storage/app/media/pto/standarty/2021/03/25/Standart%20na%20hrupu%20profesiy_Vykladachi%20zakladiv%20vyshchoyi%20osvity_25.03.pdf).

Зміни відбулися на різних рівнях. На рівні блоків: 1) Була уточнена назва вибіркового блоку (було «Методика викладання іноземних мов у вищій школі» – стало «Методика викладання іноземних мов і літератур»). На рівні ОК: дисципліни загально-тюркського спрямування були замінені на конкретні (з компонентом «кримськотатарський», наприклад, було «Актуальні питання тюркської лінгвістики», «Тюркська література в контексті літературознавчих течій» – стало «Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики», «Кримськотатарська література в контексті літературознавчих течій». На рівні кредитів було збільшено обсяг кредитів на ОК7, ОК11, ОК 16.

На кафедрі тюркології застосовується комплексний підхід до перегляду вибіркової частини освітнього плану, який враховує пропозиції гаранта ОП, результатів комунікації зі здобувачами, пропозицій викладачів дисциплін, які під час освітнього процесу обговорюються на засіданнях кафедри та реалізується у вдосконаленні як тематичних планів освітніх компонентів, так і зміни структури навчального плану. Крім того, удосконалення навчального плану та освітніх компонентів здійснюється відповідно до зауважень та рецензій роботодавців. Пропозиції роботодавців щодо змін до вибіркової частини навчального плану на наступний навчальний рік формуються на кафедрі тюркології з урахуванням пропозицій гаранта ОП, студентського самоврядування, роботодавців і стандартів вищої освіти. Проект змін розглядався на засіданнях кафедри тюркології впродовж 2020-2021 р. та на засіданнях НМК.

**Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Процес періодичного перегляду ОП ініціюють результати опитування, наприклад, «Опитування студентів магістратури ОНП "Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» (<https://docs.google.com/forms/d/13djpUu1N0dKmTYougrwoUv7WVEBoWiCMuEbxtQ7sDFXU/edit#responses>) експрес-опитування від проєктної групи, бесіди гаранта зі здобувачами, що зафіксовано в протоколах засідань проєктної групи. Процес періодичного перегляду ОП відповідає вимогам студентоцентрованого підходу до навчання в ЗВО. Побаження й критичні зауваження здобувачів обговорені на засіданнях проєктної групи й за можливості утілені в ОП (замінили загальний «тюркський» вектор на більш конкретний «кримськотатарський» у формулюваннях низки ОК, збільшили кількість кредитів Виробничої практики).

**Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Відповідно до наказу ректора «Про склад Науково-методичної ради Київського національного університету імені Тараса Шевченка» від 26.12.2018 р. за № 1194-32 ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Sklad%20NMR%20TSNUK%20\(nakaz%20119432%2026\\_12\\_2018\).PDF](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Sklad%20NMR%20TSNUK%20(nakaz%20119432%2026_12_2018).PDF)) здобувачі освіти та студентське самоврядування беруть участь у процедурі внутрішнього забезпечення якості ОП. Студенти ОП "Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад" не беруть участі в органах студентського самоврядування.

У Положенні про студентське самоврядування КНУТШ <https://cutt.ly/jYVxgFT> визначено права і можливості студентів вирішувати питання навчання і побуту, захисту прав та інтересів студентів, брати участь в управлінні університету, бути делегованими до дорадчих та робочих органів, вносити пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм, удосконалення науково-дослідної роботи, освітнього процесу, тощо визначаються. Крім того, рішення адміністрації не пізніше, ніж за 10 днів до прийняття, мають повідомлятися органам студентського самоврядування для їх своєчасного реагування. Також у 2021 році у студпарламенті КНУ був створений Департамент соціологічних досліджень <http://sp.knu.ua/wp-content/uploads/2021/06/розпорядження-114.pdf>, який безпосередньо може ініціювати збір інформації про якість ОП, викладання дисциплін та ін.

**Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Важливим елементом внутрішнього забезпечення якості освітньої програми є отримання зворотного зв'язку від роботодавців. Наразі проєктна група співпрацює зі стейкхолдерами, які висувають свої пропозиції у форматі поточного обговорення (що зафіксовано в протоколах засідань проєктної групи), а також у відгуках і рецензіях. Обговорення якості ОП і потенціалу працевлаштування майбутніх випускників планується проводитися у 2023 р. після виробничої практики в II семестрі. Цілі та програмні результати навчання враховують динамічний розвиток українського ринку праці та активні процеси, що відбуваються в царині багатовекторної інтеграції України у європейський простір, концепції щодо реалізації прав кримськотатарського народу згідно з Законом № 1616-IX «Про корінні народи України» ([https://ips.ligazakon.net/document/view/T211616?utm\\_source=jurliga.ligazakon.net&utm\\_medium=news&utm\\_content=jl03&\\_ga=2.177492069.1194303698.1674122819-2020743812.1674122819](https://ips.ligazakon.net/document/view/T211616?utm_source=jurliga.ligazakon.net&utm_medium=news&utm_content=jl03&_ga=2.177492069.1194303698.1674122819-2020743812.1674122819)) – і передбачають мобільність здобувачів освіти у виборі напряму особистісної реалізації. За результатами проходження практик, роботодавці можуть надавати свої пропозиції

**Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

Більшість випускники ОП першої редакції (затверджено протоколом №8 від 02 березня 2020 р.) працюють в царині філології. Випускниця ОП «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» Дворова О. у жовтні 2021 р. вступила до аспірантури КНУ імені Тараса Шевченка, наразі проходить стажування у Макмастерському університеті (Канада, м.Онтаріо); випускник ОП Фазилов А. з 2021 р. навчається в аспірантурі Інституту мовознавства НАН України. Обоє аспірантів працюють над дослідженнями в галузі кримськотатарської філології. Випускників другої редакції ОП (затверджено протоколом №8 від 6 грудня 2021 р.) немає. Спілкування відбувається в загальному Tg-чаті «QT Merkezi».

**Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Серед недоліків ОП, які було виявлено в процесі моніторингу та перегляду освітніх програм, зокрема за результатами обговорень зі здобувачами виявлено побажання студентів до збільшення використання інтерактивних матеріалів та методичних розробок на парах, у зв'язку з цим у робочих програмах навчальних дисциплін збільшено кількість відповідних завдань. Впродовж наступного (2023-2024) навчального року планується збільшити увагу викладачів до розробок методичних матеріалів до ОП.

**Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та**



## **акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Акредитація ОП «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» є первинною, тому попередні акредитації та відповідно зауваження та пропозиції з попередніх акредитацій відсутні. У ході розробки ОП та навчального плану взяті до уваги підсумки акредитаційної експертизи ОП «Азербайджанська мова і література, англійська мова», в яких надано рекомендації щодо збільшення кількості навчальних та виробничо-педагогічних практик, а також практичної складової навчальних дисциплін. Крім того, враховано зауваження щодо оформлення робочих програм навчальних дисциплін. До уваги також були взяті аналізи результатів акредитацій освітніх програм КНУТШ у 2019/2020 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1650>, у 2020/2021 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894> та у 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123>, які розглядалися на засіданнях Вченої ради.

## **Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Науково-педагогічні працівники безпосередньо залучені до формування і внесення пропозицій, рецензування програми, експертизу освітніх компонентів/навчальних дисциплін, надання рекомендацій щодо використання в освітньому процесі інноваційних технологій, схвалення до друку підручників та інших навчальних матеріалів, відвідування відкритих лекцій, взаємне рецензування навчально-методичних матеріалів, участь в обговореннях проблем та ефективності ОП, що відбувається на засіданнях кафедри тюркології, проектної групи та НМК.

## **Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Згідно з розділом 1.3. Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу у КНУТШ <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf> виділяють п'ять рівнів функціонування системи забезпечення якості освіти, між якими розподіляються повноваження та обов'язки із виконання окремих функцій: Перший рівень – здобувачі освіти та їх ініціативні групи (моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів освіти). Другий рівень – кафедри, гаранті ОП, проектні групи, викладачі, роботодавці (формування, реалізація, моніторинг ОП, рівень на якому безпосередньо забезпечується якість освіти). Третій рівень – структурні підрозділи, які здійснюють освітню діяльність, їх керівні і дорадчі органи та ін. Рівень, на якому здобувачі освіти, випускники і роботодавці залучаються до вдосконалення і ресурсного забезпечення ОП). Четвертий рівень – загальноуніверситетські структурні підрозділи, що відповідають або залучені до реалізації заходів із забезпечення якості, дорадчі органи (розроблення й апробація загальноуніверситетських рішень, документів, процедур, проектів). П'ятий рівень – Наглядова Рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо стратегії, політики та конкретних заходів забезпечення якості освіти, затвердження і закриття ОП). У 2021 році в Університеті був створений відділ забезпечення якості освіти (<https://www.facebook.com/department.quality>)

## **9. Прозорість і публічність**

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу в Університеті гарантуються такими документами: Статут Київського національного університету імені Тараса Шевченка <https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>  
Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка [https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)  
Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>  
Етичний кодекс університетської спільноти <https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-theuniversity-community.pdf>  
Порядок вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>  
Положення про гаранті освітньої програми в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1678>  
Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках Київського національного університету імені Тараса Шевченка <https://studmisto.knu.ua/management/documents/regulation-documents/257-pravyla-vnutrishnohorozporiadku>

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-ooop-pnd-den/035-02-m-ktf/>  
Свої зауваження та пропозиції щодо ОП можна надсилати на електронну пошту кафедри тюркології: [kafedratyurkologii@gmail.com](mailto:kafedratyurkologii@gmail.com) з темою в шапці «Кримськотатарська філологія».

### **Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про**

## **11. Перспективи подальшого розвитку ОП**

### **Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

Серед сильних сторін ОП «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» можна зазначити в першу чергу її унікальність в контексті України, враховуючи окупацію Криму – основного місця проживання кримськотатарського народу, осередку його культури та мови; подальшу реінтеграцію даного регіону. Важливим компонентом, що доводить конкурентоспроможність ОП є гармонійне та методологічно обґрунтоване змістове наповнення основного та вибіркового блоків, що завдяки унормованій кількості кредитів та логічності реалізації ОК дозволяє досягти всіх зазначених у матриці результатів навчання. Іншою сильною стороною ОП є залучення провідних науковців в царині тюркології та носіїв мови для викладання дисциплін. Також позитивним у змісті ОП є наявність дисциплін психолого-педагогічного спрямування, що у сучасних реаліях є дуже важливим для розуміння методів збереження психолого-емоційного стану, підвищення інтелектуальної роботи у подальшій професійній діяльності здобувачів освіти.

### **Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Перспективи розвитку ОП можна представити у трьох часових етапах:

#### **1. Короткострокові перспективи:**

- розширити кількість учасників та тем з числа викладачів та здобувачів освіти ОП на Академічному форумі з питань Криму у 2023-24 р.;
- залучити здобувачів освіти ОП до реалізації культурних проєктів в Центрі кримськотатарської мови і літератури 2023-2024 р.

#### **2. Середньострокові перспективи:**

- розширити науково-методичну базу показниками та додатковими матеріалами з методології викладання кримськотатарської мови і літератури у вищій школі.
- підготувати аудіо-візуальний контент з кримськотатарської, англійської та турецької мов для дисциплін спрямованих на перекладознавство.

#### **3. Довгострокові перспективи:**

- залучити українські та кримськотатарські молодіжні організації до співпраці над спільними культурно-просвітницькими проєктами на базі зазначеної ОП.
- відкрити театральний гурток для студентів на базі ОК літературознавчого спрямування ОП.

## **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович**

Дата: 07.02.2023 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Кваліфікаційна робота магістра	підсумкова атестація	23273_Kvalifikatsiyn a robota magistra.pdf	zFuvQ/J1VqXmmKZmj8mir1iEAYt/9AciF3sJomhvRxo=	
Англо-турецький переклад	навчальна дисципліна	23273_Anglo-turetskiy pereklad.pdf	/gc3zaKooCmgnJipb4pvRNRH8ELcgGW B5De8BM+k6Po=	
Комунікативні стратегії та переклад.	навчальна дисципліна	23273_Komunikativni strategiyi ta pereklad angl (1).pdf	HhxAS7mKstjRj8ALoBuzkfY6EbpLlnnvMv42cg5ExiM=	
Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики	навчальна дисципліна	23273_Aktualni pitanya krim lingvistiki.pdf	DzRvzLMchLgvh3rfiT2QpRb6wssKg6bV99p6cNb9Czw=	
Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)	практика	23273_Asistent praktika krim.pdf	QJAC4QmoZ2L9Cp6otyEIRyE3k7ZftdavF/zPs/bIpcs=	
Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури	навчальна дисципліна	23273_Metodologiya nauk dosl krimatat mova ta lit-ra.pdf	f42cb7nlAZ+7pMYQHgts3LVBoWiyx+/7ySkaWeQU+TA=	
Комплексний підсумковий іспит з кримськотатарської мови і літератури та перекладу	підсумкова атестація	23273_Kompleksniy pidsumkov ispyt krimtat.pdf	xqWPTdelFuLSOvCWPVS5sMOvMQ2qPdG9N+phuyXT3QY=	
Підсумковий іспит з англійської мови	підсумкова атестація	23273_Pidsumkoviy ispyt angl.pdf	h1lh9hayUIXeNcnPkqoik4wZTMu3yShuWSxShH3uy6U=	
Академічне й ділове мовлення та переклад	навчальна дисципліна	23273_Akademichne i dilove movlenya angl.pdf	j/BSIVDIfoM1NE+tXDD9u49ak3Wk8O8c qoa3lKsXbBo=	
Психологія вищої школи	навчальна дисципліна	23273_Psiholohiya vishoyi shkoly.pdf	C7D4vUoMXDQMUuD+hZLAUYKznzUzAR5UdJzx+GnPdhuI=	
Турецька мова: усне мовлення.	навчальна дисципліна	23274_Tyretska mova_usne movlenya.pdf	O+d564DOo4+oB3vrN2Hl4TY/H/y8CUasysnQRHb63vQ=	
Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	навчальна дисципліна	23273_Pedagogika vishoi shkoly.pdf	WILGMLT6o0WZINsNOgtgnXStYbKXm+j5sq2sCeZnYgM=	
Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	навчальна дисципліна	23273_Metodologiya naukovih dosladjen.pdf	Tb8xh4fiIVK/LFAEQLE2/oai+GTxdQp3h mwAE1oDftU=	
Усний та письмовий переклад (кримськотатарська мова)	навчальна дисципліна	23273_Usniy ta pismoviy pereklad krimtat.pdf	qGyMXifLXovsPGujkug/seP1NO3SAnJTZAbbG1Nq9sc=	
Турецька мова: практичний курс	навчальна дисципліна	23273_Turetska mova praktichniy	mIkHut1cXZzZg24R2CWs6Rwoxr1W8uf	

		<i>kurs.pdf</i>	8gzUfUhqSYIY=	
Основи другої східної мови для наукових цілей	навчальна дисципліна	<i>23273_Osnovi druhoyi shidniyi movi 4 semestr.pdf</i>	A6E93PSbAIssfOS+zHlsqJNg8b205Vol6MEeBwJlGmQ=	
Основи майстерності перекладу художніх творів (кримськотатарська мова)	навчальна дисципліна	<i>23273_Osnovi maysternosty perekladu hudoznh tvoriv.pdf</i>	1StdoMwjcziggrJeYwydW+ufxnnXBE+jjI4kRqe5PJ4=	
Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі	навчальна дисципліна	<i>23273_Metodika vkladanya krimtat mova.pdf</i>	rKBmuA+A6uCSMvxgWFiFZFGXFXZt+WY15voLHtgoPDO=	
Комунікативні стратегії кримськотатарської мови	навчальна дисципліна	<i>23273_Komunikativni strategii.pdf</i>	vHgAMALTC/5GLJE4tOMb77qq6zcFaMff6q4FrzuUMcQ=	
Сучасна кримськотатарська література	навчальна дисципліна	<i>23273_Suchasna krim l_t-ra.pdf</i>	y6XR3sJVNgQuBJ63fixdLVN612akOg9m0BG2O/WyzZM=	
Кримськотатарська література в контексті сучасних літературознавчих течій.	навчальна дисципліна	<i>23273_Krimskotatarskaya lst-ra v konteksti lit techiy.pdf</i>	ZKLUS1GojzFR4fbcFfiM4WTruIn5e58+o4Cko7286s=	
Основи другої східної мови	навчальна дисципліна	<i>23273_Osnovy druhoyi shidnoyi movi.pdf</i>	KjYCCAiaPV+O2H5rA4yfRsUGVaLNTb8AOln2QXhfhwo=	
Професійна та корпоративна етика	навчальна дисципліна	<i>23273_Profesiyna ta korporativna etika.pdf</i>	LezYi87ODefU6sQA4gyJFBqDQjsgfV5NfCBB3EjmYT8=	

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
338622	Кавицька Тамара Іванівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 032903, виданий 15.12.2015	35	Академічне й ділове мовлення та переклад	Kvasova, O., Kavyska, T., Osidak, V., Green, A. (2022). Development of a Writing Rating Scale for Culture-and Context-Specific Educational Setting in Ukraine. <i>Ars linguodidacticae</i> (Мистецтво лінгводидактики): Науковий журнал, № 9 (1), 25-39.  <a href="https://doi.org/10.1177/21/2663-0303.2022.1.02">https://doi.org/10.1177/21/2663-0303.2022.1.02</a>  Кавицька, Т., Дроботун, В., Драгінда, О. (2021). Навчання академічного письма в екстрених умовах:

дослідження навчального потенціалу онлайн-платформ. *Ars linguodidacticae* (Мистецтво лінгводидактики): Науковий журнал, № 8, 4-12. Лів-принт.

Кавицька, Тамара. (2021). Дидактичні аспекти теорій перекладу. *Ars linguodidacticae* (Мистецтво лінгводидактики): Науковий журнал. – № 6 (1-2021). – К.: К.: Лів-принт, 2021. – С. 11-22.

Кавицька, Т., Лавренчук, Ю. (2021). Навчання та оцінювання англійського інтегрованого аудіювання й письма у старшій школі: лінгводидактичні переваги й труднощі. *Ars Linguodidacticae* (Мистецтво лінгводидактики): Науковий журнал, №8, 25-31. Лів-принт.

Т.І. Кавицька, О.Г.Квасова, В.В.Осідак. (2020). Формуванн вмінь критичного мислення студентів-філологів на заняттях із граматики іноземної мови. Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Педагогіка і психологія, № 62, 20-30. doi.org:10.31652/2415-7872-2020-20-30.

Кавицька, Т.І. (2019). Упровадження компетентнісно-трансформаційного підходу в навчання професійного англійського мовлення в українських університетах. Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Педагогіка і психологія, № 57, 92-98.

Kavytska, T., Osidak, V. (2017). Self-Assessment

						<p>in Teaching Grammar: Raising Grammatical Awareness of Philology Majors. Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи, Випуск 58, 55-64. Участь в міжнародних конференціях</p> <p>“Classroom-based language assessment” – червень 2020, вебінар ILTA</p> <p>“Linguistics Beyond &amp; Within: Old Questions – New Answers”, листопад 2018 р., Люблін, Польща.</p> <p>“Language Assessment: Theory and Practice” – травень 2018, Нікосія, Кіпр.</p> <p>“Assessment for more Effective Language Learning” – квітень 2018, Київ, Україна.</p>
431043	Панєвіна Світлана Вікторівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (турецька, англійська)	8	<p>Основи другої східної мови</p> <p>Наукові публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Серєда С.В. Символіка кольору // Сучасна філологія: теорія і практика. – Херсон: Видавничий дім «Гельветика», 2016. – С. 31–34. Фахове видання</li> <li>2. Серєда С.В. Колористичний дискурс художнього твору // Мова і культура. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2016. Випуск 19. Том I (181). С. 251– 256. Фахове видання.</li> <li>3. Серєда С.В. Способи утворення медичних термінів у сучасній турецькій мові // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія філологічні науки. – Острог: Видавництво національного університету «Острозька академія», 2016. Випуск 63. – С. 178 – 180.</li> <li>4. Серєда С.В. Калькування як спосіб деривації медичних термінів у турецькій мові // Наукові записки Кіровоградського державного педагогічного університету. Серія Філологічні науки. – Вип. 153. – Кропивницький:</li> </ol>

						Лисенко В.Ф., 2017. – С.320-322. Навчально-методичні роботи: Середа С.В. Лексико–граматичні завдання з турецької мови для студентів першого курсу– К.: Вид-во Креативне агенство «Биг энд смол», 2017. – 86 с.
26046	Комар Олена Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 027482, виданий 09.02.2005, Атестат доцента 12/ДЦ 022857, виданий 22.12.2009	21	<p>Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Methodology and Organization of Scientific Research (In Ukrainian) Методологія та організація наукових досліджень : навч. посіб. для студ.-магістр. усіх спец. / за ред. І.С.Добронравової (ч. 1), О.В.Руденко (ч. 2). - К. : ВПЦ "Київський університет", 2018. - 607 с. <a href="http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/Methodol.pdf">http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/Methodol.pdf</a></li> <li>· Philosophy of Science (In Ukrainian) Філософія науки: підручник. / за ред. І.С. Добронравової. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – 255 с. <a href="http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/PhN/zmist.htm">http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/PhN/zmist.htm</a></li> <li>· Contemporary Philosophy of Science (In Ukrainian) Новітня філософія науки. Підручник / Добронравова І., Білоус Т., Комар О. Київ: Логос, 2009. <a href="http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/Dobribil-kom.htm">http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/Dobribil-kom.htm</a></li> <li>· Contemporary Western Philosophy of Science (In Ukrainian) Новітня західна філософія науки. Підручник / Добронравова І., Білоус Т., Комар О. Київ: Парапан, 2008. <a href="http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/elcat/new/detail.php3?doc_id=1529854">http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/elcat/new/detail.php3?doc_id=1529854</a></li> <li><a href="https://www.yakaboo.ua/novitnja-zahidna-filosofija-nauki-pidruchnik.html">https://www.yakaboo.ua/novitnja-zahidna-filosofija-nauki-pidruchnik.html</a></li> <li>· Human in Complexity (In Ukrainian) Людина в складному світі / за ред. Н. В. Кочубей, М. О. Нестерової; вступне</li> </ul>



						<p>слово В. П. Адрущенко. Суми: Університетська книга, 2017. 357 с. <a href="http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/humen_2017_.pdf">http://www.philsci.univ.kiev.ua/biblio/humen_2017_.pdf</a></p> <p>· Philosophy: a Textbook for Bachelors of Physical and Mathematical and Sciences. In Two Volumes (In Ukrainian) Філософія: хрестоматія для бакалаврів фіз-мат. і природн. спеціальностей. У 2 т. Т.1. Філософська пропедевтика / авт.-упоряд. І.С. Добронравова, О.В. Руденко, О.В.Комар та ін.; заг. ред. І.С. Добронравової, О.В. Руденко. – 2-ге вид., доп. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2020.- 879 с.</p> <p>Філософія: хрестоматія для бакалаврів фіз-мат. і природн. спеціальностей. У 2 т. Т. 2. Теоретична та практична філософія / авт.-упоряд. І.С. Добронравова, О.В. Руденко, О.В.Комар та ін.; заг. ред. І.С. Добронравової, О.В. Руденко. – 2-ге вид., доп. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2020.- 543 с.</p>
20648	Рогожа Марія Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Філософський факультет	<p>Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом доктора наук ДД 009400, виданий 22.04.2011, Диплом кандидата наук ДК 019823, виданий 02.07.2003, Атестат професора 12ПР 008900, виданий 10.10.2013</p>	20	Професійна та корпоративна етика <p>Наукові публікації:  1. Рогожа М.М. Соціально-етичні основи збереження цифрової спадщини України: монографія / Тюрменко І. (кер.авт.кол.), Рогожа М., Божук Л., Курченко Т., Халецька Л. - К.: Талком, 2017. - 172 с.  2. Рогожа М.М. Модуси відповідальності в соціокультурних обставинах середини ХХ - початку ХХІ століть. Частина І. // Українські культурологічні студії. - 2018. - № 2(3). - С. 48-54.  3. Рогожа М.М. Місія університету в західноєвропейській культурі (етичні та соціологічні аспекти) (Частина І)// Філософія освіти. Philosophy of Education: науковий</p>

							журнал. - 2017. №2 (21) // Ін-т вищої освіти НАПН України, Нац. пед. ун-т імені М.П. Драгоманова, 2017. - С. 29-45 (у співавторстві з Курбатов С.В.)
338630	Квасова Ольга Геннадіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук КН 011319, виданий 25.06.1996, Аттестат доцента ДЦ 001982, виданий 23.12.1999	31	Комунікативні стратегії та переклад.	Наукові публікації: 1. Квасова О.Г., Лямзіна Н.К. Застосування технології вебквест у навчанні англійської мови майбутніх економістів. Інформаційні технології і засоби навчання, 2019, Том 74, №6. С. 177-185. 2. Квасова О., Лямзіна Н. Формування інтегрованих умінь читання й письма у процесі виконання студентами веб-квесту// <i>Агс linguodidacticae</i> (Мистецтво лінгводидактики): Науковий журнал. – №2 (1-2018). – К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – С.38-44. 3. Квасова О.Г. Здобуваючи науковий ступінь. Професійна англійська мова для студентів факультету іноземної філології: навч. посібник. Видання друге, доповнене та перероблене – К.: Логос, 2017. – 167 с. 4. Kvasova, O. & Shovkovyi, V. (2020). Reliability of Classroom-Based Assessment as Perceived by University Managers, Teachers and Students. In S. Hidri (ed.) Perspectives on Language Assessment Literacy: Challenges for Improved Student Learning, 176-195. 5. Kvasova, O. and Trykashna Y. (2020). Integrating a 3-D Tool of Assessing Intercultural Competence in Teacher Education. In S. Hidri (ed.) Changing Language Assessment New Dimensions, New Challenges, 275-300. Palgrave MacMillan.
339553	Биркун Людмила Вікторівна	Професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ФЛ 005363, виданий 06.10.1982, Аттестат доцента ДЦ	46	Комунікативні стратегії та переклад.	Л.В. Биркун є автором понад 130 наукових і науково-методичних праць, надрукованих як в Україні, так і закордоном, рекомендованих

				002364, виданий 17.12.1987, Атестат професора 12ПР 006798, виданий 14.04.2011		Міністерством освіти та науки України до використання, а також 26 одноосібних і у співавторстві підручників і посібників з англійської мови для середньої школи, серед яких є такі:  1. Вуркун Людмила. Should we Design Evaluation Criteria for Foreign Languages Textbooks or Course Books? // Комунікація у вік глобалізації: десять років успішного розвитку та здобутків: тези доповідей ТЕСОЛ конференція в м. Києві. – С.255-257.  2. Биркун Л.В. Яшенкова О.В. Пригодій С.П. Програма курсу "Основи наукових досліджень", спеціальність 6.030500 "Мова та література (із зазначенням мови)". – К.: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2005. – 16 с. 3. Биркун Л.В. Яшенкова О.В. Програма до курсу "Основи теорії мовної комунікації". – К.: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2005. – 25 с. 4. Наша англійська мова [Текст] : книжка для вчителя: метод. посіб. до підруч. "Наша англійська" для 5 кл. загальноосвіт. навч. закл. (4-й рік навч.) / Л. В. Биркун. - К. : Освіта, 2007. - 96 с. - Альтернативна назва : Our English. Teacher's Book. 5/ Вуркун, Л. - ISBN 978-966-04-0674-2
172748	Левицька Людмила Анатоліївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет психології	Атестат доцента 02ДЦ 013339, виданий 19.10.2006	25	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача  Навчально-методичні видання. 1. Levytska L.A. Trends in formation of value orientations of students in higher education institutions (in X and at the beginning of the XXI century) // Professional and pedagogical training of educational specialists in classical university of Ukra

ine: multi-authored monograph / Ed. by Marushkevich A. A. - LAP LAMBERT Academic Publishing (Riga), 2019. - 147 p. - P. 28-45

2. Levytska L.A. Theory and practice of forming valuable orientations of student youth in Ukraine's higher education institution (XX - the beginning of the XXI century) // Advanced trends of the modern development of psychology and pedagogy in European countries: Collective monograph. Riga: Izdevnieciba «Baltija Publishing», 2019. 392 p. - P. 234-250

Наукові публікації:

1. Левицька Л.А. Цінності сучасної молоді у науково-педагогічній спадщині Сави Христофоровича Чавдарова // Внесок С. Х. Чавдарова (1892-1962) в розвиток педагогічної науки і практики: матеріали науково-педагогічних читань, присвячених 125-річчю від Дня народження С. Х. Чавдарова, 22 вересня 2017 р. / За загальною редакцією А. А. Марушкевич. - Ніжин: ПП Лисенко М. М., 2018. - С. 110-121.

2. Левицька Л.А. Виховання у студентської молоді ціннісного ставлення до майбутньої професійної діяльності у науковопедагогічній спадщині українських учених педагогів // Практична підготовка фахівців освітньої сфери у науковопедагогічній спадщині учених педагогів: матеріали наукового «крутлого» столу, 27 квітня 2018 року / За заг. ред. А. А. Марушкевич. - Рига, Латвія: Видавництво «Балтія Паблішинг», 2018. - С. 79-87.

3. Левицька Л.А. Взаємовідносини учителя й учня у педагогічній спадщині В.О.Сухомлинського. Humanitarium: 36. наукових праць // ДВНЗ «ПереяславХмельницький державний педагогічний

університет імені Григорія Сковороди».

–  
ПереяславХмельницький (Київ.обл.); Ніжин (Чернігів. обл.) : Лисенко М.М., 2018. – Том 41, Вип. 2 : Педагогіка. – 162 с. – С.60 – 66.

4. Левицька Л.А. Формування гендерної культури студентської молоді у закладах вищої освіти України. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. – Випуск 2 (8). – 2018. – С. 42 – 45.

5. Levytska L.A. Formation of professional and value orientations of students of humanitarian specialties in the educational process of the university. Norwegian Journal of development of the International Science. 2018 p. №25/ Part 4. – 65 s. - S. 3-7.

6. Levytska L.A. Genesis of forming value orientations of student youth in ukraine's higher education bodies (XX - the beginning of the XXI century). Österreichisches Multiscience Journal. VOL 1, №13 (2018). – 61 s. - S. 19-29.

7. Levytska L.A. Features of formation of professional and value orientations of students in the educational process of the university. Virtus: Scientific Journal / Editor-in-Chief M.A. Zhurba – December # 29, 2018. – 145 p. – P. 47-51.

8. Marushkevych A.A., Levytska L.A., Postoiuk N.V. Competence as a component of forming valuable orientations of students. Virtus: Scientific Journal / Editor-in-Chief M.A. Zhurba – December # 30, 2018. – 288 p. – P. 109-117.

9. Левицька Л.А. Сучасний педагог як носій ціннісних професійних орієнтацій студентської молоді. №26/2018 VOL.1 “The scientific method” (Warszawa, Poland) / - 44 s. - S. 27-34.

10. Levytska L. Upbringing students’

value attitude to future professional activity in scientific-pedagogical heritage of Ukrainian scholars-pedagogues. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. – Випуск 1 (9). – 2019. – С. 28 – 32.

11. Левицька Л.А. Українська мова як цінність у лінгводидактичній спадщині В.О. Сухомлинського // Підготовка педагога XXI століття крізь призму ідей Василя Сухомлинського: зб. наук. праць Всеукр. наук.-практ. конф., 22 травня 2018 р. : [наук. ред. Н.В. Ігнатенко, О.І. Шапран; уклад.: Н.П. Онищенко], ПереяславХмельницький (Київ. обл.): Домбровська Я.М., 2018. - 150 с. - С. 60-62.

12. Левицька Л.А. Формування моральних цінностей майбутніх фахівців з управління освітніми закладами в умовах закладу вищої освіти // Актуальні питання, проблеми та перспективи розвитку гуманітарного знання у сучасному інформаційному просторі: національний та інтернаціональний аспекти: збірник наукових праць / За заг. ред. д.філос.н. Журби М.А. - Монреаль: СРМ «ASF», 2018. – 190 с. – С. 68-71.

13. Левицька Л.А. Формування ціннісних орієнтацій студентської молоді в процесі соціалізації в закладах вищої освіти // Соціалізація і ресоціалізація особистості в умовах сучасного суспільства», 8-9 листопада 2018 р. К.: матеріали УІ Міжнародної науковопрактичної конференції / за заг. редакцією Власової О.І., Дембицької Н.М., Запеки Я.Г. – К.: в-во «Віваріо», 2018. - 200 с. - С.79-81.

14. Левицька Л.А. Вплив освітнього середовища на формування ціннісних орієнтацій

студентської молоді //  
Матеріали  
Всеукраїнської  
науково-практичної  
інтернет-конференції  
«Вітчизняна наука на  
зламі епох: проблеми  
та перспективи  
розвитку»: Зб. наук.  
праць. –  
ПереяславХмельниць  
кий, 2018. – Вип. 46. –  
519 с. – С. 243-246.  
15. Левицька Л.А.  
Ціннісні орієнтації  
студентської молоді //  
Особистість, сім'я і  
суспільство: питання  
педагогіки та  
психології: Збірник  
тез наукових робіт  
учасників  
міжнародної  
науковопрактичної  
конференції (м. Львів,  
23-24 листопада 2018  
року). – Львів: ГО  
«Львівська  
педагогічна  
спільнота», 2018. –  
Ч.2. – 120 с. – С. 61-64.  
16. Левицька Л.А.  
Генеza формування  
ціннісних орієнтацій  
студентської молоді у  
закладах вищої освіти  
України (XX - початок  
XXI століття) //  
International scientific  
and practical  
conference «Pedagogy  
in EU countries and  
Ukraine at the modern  
stage» : Conference  
proceedings, December  
21 – 22, 2018. Baia  
Mare: Izdevnieciba  
«Baltija Publishing»,  
188 pages. – P. 20 – 23.  
17. Левицька Л.А.  
Фахові компетенції як  
засіб формування  
ціннісних орієнтацій  
студентської молоді в  
закладах вищої освіти  
// Педагогіка і  
психологія  
сьогодення: теорія та  
практика: Збірник  
наукових робіт  
учасників  
міжнародної  
науковопрактичної  
конференції (18-19  
січня 2019 р., м.  
Одеса). – Одеса: ГО  
«Південна фундація  
педагогіки», 2018. –  
Ч.2. – 128 с. – С. 41-44.  
18. Левицька Л.А.  
Технології  
формування ціннісних  
орієнтацій  
студентської молоді //  
Сучасні тенденції та  
фактори розвитку  
педагогічних та  
психологічних наук:  
Матеріали  
міжнародної  
науковопрактичної

конференції (м. Київ, Україна, 1-2 лютого 2019 року). – К.: ГО «Київська наукова організація педагогіки та психології», 2019. – Ч.1. –116 с. – С.18-22.

19. Левицька Л.А. Професійний імідж як ціннісна орієнтація студентської молоді // Психологопедагогічні проблеми соціалізації особистості в сучасних умовах: матеріали міжнародної науковопрактичної конференції, м. Київ, 1 березня 2019 р. – К.: Таврійський національний університет імені В.І.Вернадського, 2019. – 208 с. – С.16-19.

20. Levytska L.A., Postoiuk N.V. Technologies of forming value orientations of students in institutions of higher education of Ukraine // II International scientific conference «Modernization of the educational system: world trends and national peculiarities»: Conference proceedings, February 22th, 2019. Kaunas: Izdevnieciba «Baltija Publishing», 596 pages. – P. 36-40.

21. Левицька Л.А. Ціннісні орієнтації як запорука життєвого успіху особистості // Психологія національної безпеки і благополуччя особистості: тези I Міжнародної науковопрактичної конференції, 14-15 березня 2019 р. - Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2019. – 220 с. – С. 94-96.

22. Левицька Л.А. Розвиток ціннісних орієнтацій студентської молоді в історії вищої освіти України (XX-початок XXI ст.) // Scientific and pedagogic internship «Modernisation of pedagogical education in Ukraine : borrowing of the EU experience» : Internship proceedings, July 1-12, 2019. Baia Mare, Romania. 88 pages. – P. 42-47

23. Левицька Л.А. Професійні цінності у формуванні педагогічної культури



						<p>педагога професійного навчання // Педагог постіндустріального суспільства: компетентність, культура, професіоналізм. Матеріали науковопрактичного семінару (м. Київ, 15 лютого 2018 р.) [тези доповідей та виступів] / Відп. ред. Волобуєва С.В., наук. ред. Бахтіярова Х.Ш. – К.: НТУ, 2018. – 80 с. – С. 44 – 47.</p> <p>Підвищення кваліфікації: 1. Стажування у Північному університетському центрі у Бая-Маре (Румунія), Філологічному факультеті (Centrul Universitar Nord din Baia Mare Facultatea de Litere, за підтримки Центру українськоєвропейського наукового співробітництва); за фахом «Педагогічні науки»; на тему «Модернізація педагогічної освіти в Україні: запозичення досвіду ЄС» м. Бая-Маре, Румунія, 1 – 12 липня 2019 р., 5 к р е д и т і в ( 1 5 0 г о д и н ); видано Сертифікат від 2019 р</p>	
431034	Підвойний Володимир Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2018, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 012362, виданий 01.11.2001, Атестат доцента 02ДЦ 014047, виданий 16.06.2005</p>	27	<p>Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності</p>	<p>Наукові публікації:</p> <p>Підвойний В.М. Стамбул на світлинах XIX ст. (на матеріалах фотоархіву Бібліотеки-колекції Агатангела Кримського). Нові дослідження пам'яток козацької доби в Україні. Вип. 31. Ніжин, 2022. С. 311-317.</p> <p>Підвойний В.М. Бібліотека-колекція Агатангела Кримського: структурно-функціональні параметри. Східний світ. 2021. № 2. С. 61-72.</p> <p>Підвойний В.М. Конвюлот «Література Крима» у складі бібліотеки-колекції Агатангела Кримського: зміст, структура, функціональна специфіка Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні</p>

комунікації. Т.31 (70).  
№ 4 Ч. 1. 2020. С. 192-198

Підвойний В.М. Місце бібліотеки-колекції Агатангела Кримського у сходознавчому дискурсі України. Східні традиції державотворення. Наукова серія: Світові традиції державного управління: Вип. ІХ. К.: Пріоритет, 2020. С. 142-152.

Підвойний В.М. Тауфік Кезма в історії українського сходознавства (на матеріалах архівних джерел) Нові дослідження пам'яток козацької доби в Україні. Вип.29. Ніжин, 2020. С. 476-481.

Науково-методичні публікації:  
Підвойний В.М. Сучасний турецькомовний туристичний довідник. Матеріали до джерелознавчої практики студентів сходознавчих спеціальностей. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського. 85 с

Підвойний В.М. Турецько-український словник атрибутивної лексики. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2021. 120 с.

Підвойний В.М. Турецька лексикологія, ономастика, лексикографія, фразеологія. термінологія: робочий зошит. Навчально-методичний посібник для студентів тюркологічних спеціальностей. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2021. 140 с. (у співавторстві з О.В. Бессарабом)

Підвойний В.М. Османсько-український словник-довідник. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2020. 150 с.

Підвойний В.М. Турецька Республіка: лінгвокраїнознавчий словник-довідник. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2020. 236 с.

Підвойний В.М. Турецько-український словник фітонімів. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2020. –

126 с.  
Підвойний В.М.  
Киримотатарознавство: короткий бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2020. 140 с.

Підвойний В.М.  
Караїми: специфіка культурно-історичної екзистенції: Бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2020. 108 с.

Підвойний В.М. Давні цивілізації на теренах Анатолії Сельджуцька цивілізація: історико-культурні та економічно-політичні аспекти: бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2019. 140 с.

Підвойний В.М. Архів академіка Агатангела Кримського: матеріали до джерелознавчої практики для студентів Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2019. 140 с.

Підвойний В.М.  
Сельджуцька цивілізація: історико-культурні та економічно-політичні аспекти бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2019. 134 с.

Конференції:

Підвойний В.М.  
Мистецтво меддахів у сучасному сценічному контенті Туреччини: традиції і новаторство. Сценічне мистецтво: домінуючі проблеми художньо-творчих процесів: матеріали Всеукраїнської наукової конференції науково-педагогічних працівників, докторантів, аспірантів та магістрантів. К.: Вид. центр КНУКіМ, 2021. С. 86-91.

Підвойний В.М.  
Об'єкти нематеріальної культурної спадщини в туристичному

дискурсі Туреччини.  
Нематеріальна  
культурна спадщина  
як сучасний  
туристичний ресурс:  
досвід, практики,  
інновації: тези  
доповідей III Міжнар.  
наук.-практ. конф.-  
фестиваль, Київ, 14-15  
лист., 2019 р. / М-во  
освіти і науки  
України, М-во  
культури України,  
Київ. нац. ун-т  
культури і мистецтв,  
Київ. Ун-т культури,  
Ф-т гот.-ресторан. і  
турист. бізнесу. К.:  
Вид. центр КНУКіМ,  
2019. 279 с  
Підвойний В.М.  
Бібліотека-колекція  
Агатангела  
Кримського в історії  
українського  
сходознавства.  
Питання  
сходознавства в  
Україні. Тези  
доповідей  
Всеукраїнської  
науково-практичної  
конференції з  
міжнародною участю  
(Харків, 28 березня  
2019 р. Харків, 2019.  
С. 153-156.  
Підвойний В.М.  
Культурно-  
національний  
потенціал бібліотеки-  
колекції Агатангела  
Кримського НБУВ.  
Філософія тексту в  
сучасній культурі : зб.  
мат-лів Всеукраїнської  
наук.-практ.  
конференції, (м. Київ,  
29 березня 2019 р.).  
К.: КНУКіМ, 2019. С.  
143-148.  
Підвойний В.М.  
Османсько-  
український переклад:  
специфіка і  
проблематика  
Переклад і мова:  
компаративні студії :  
мат-ли Першої  
міжнар. конф. (Київ,  
27-28 березня 2019 р.).  
К.: Логос, 2019. С. 122-  
123.  
Підвойний В.М.  
Кабінет арабо-  
іранської філології та  
тюркології в історії  
українського  
сходознавства.  
Збірник матеріалів IX  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції «Україна-  
Китай: діалог  
культур» та  
Міжнародної науково-  
практичної  
конференції «Сучасні  
тенденції  
сходознавства» (16-18

квітня 2019, м. Полтава-Старобільськ) / за заг. ред. Н.В. Федічевої; Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». Вип. 1. Старобільськ: Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2019. С. 143-151.

Підвойний В.М. Тематично-сегментарний аналіз бібліотеки-колекції А.Кримського. До 100-річчя від дня народження академіка Омеляна Прицака (1919-2006). Тези доповідей міжн.наук. конф., м.Київ, 16 травня 2019 р. К.: «Аксиома», 2019. – С. 18-19.

Підвойний В.М. Бібліотека-колекція Агатангела Кримського НБУВ у парадигмах музеєзнавства. Музеї та реставрація у контексті збереження культурної спадщини: актуальні виклики сучасності. Мат-ли IV Міжнар. наук-практ. конф., м. Київ, 06-0 червня 2019 р. К.: Кропивницький: НКШКЗ, Асоціація реставраторів України, Видавництво «Код», 2019. – С. 194-198.

Підвойний В.М. Мілітарі туризм у Туреччині: синтез утилітаризму та ідеологічних стратегій. Історико-культурний туризм: український та світовий досвід. Збірник матеріалів Міжнародної наукової конференції (Київ, 5 квітня 2019 р.) / Редкол.: О.П.Реснт (голова), В.П. Капелюшний, І.К. Патриляк, О.П. Гончаров, Н.В.Терес. К.: «Фоліант», 2019. С. 230-237.

Підвойний В.М. Конволюти бібліотеки-колекції А.Кримського структурно-тематичний аналіз. Бібліотека. Наука. Комунікація : актуальні тенденції у цифрову епоху матеріали Міжнар. наук. конф. (8-10 жовтня 2019 р.) : у 2 т. / НАН України, НБУВ. К., 2019. Т.1. С. 102-106.

Підвойний В.М.  
Сакральні елементи  
лінгвістичного  
ландшафту  
Туреччини (На  
прикладі  
міжнародних  
аеропортів країни).  
Міське середовище –  
XXI сторіччя,  
Архітектура.  
Будівництво. Дизайн :  
Тези доповідей III  
Міжн. наук.-практ.  
конгресу, м. Київ, 14-  
16 березня 2018 р. /  
відп. ред. О.А.  
Трошкіна. К. : НАУ,  
2018. С. 99-100.  
Підвойний В.М.  
Туреччина як текст:  
географічні відкриття  
в координатах  
мандрівного дискурсу.  
Художні феномени в  
історії світової  
літератури: перехід  
мови в письменництво  
(«Постколоніальні  
стратегії»): тези  
доповідей IV  
Міжнародної наукової  
конференції. Харків :  
ХНУ імені В.Н.  
Каразіна, 2018. С. 105-  
107.  
Підвойний В.М.  
Дервішський дискурс  
як об'єкт релігійного  
туризму: досвід  
Туреччини. Мат-ли IX  
Міжн. наук.-практ.  
конф. «Туристичний  
та готельно-  
ресторанний бізнес в  
Україні: проблеми  
розвитку та  
регулювання» : 22 -23  
березня 2018 року, м.  
Черкаси: У 2-х томах.  
Черкаси: Видавець  
Чабаненко Ю.А., 2018.  
С. 205-208.  
Підвойний В.М.  
Текстова  
облігаторність  
турецькомовної  
релігійної особистості.  
Проблеми особистості  
в сучасній науці :  
результати та  
перспективи  
досліджень, 20 квітня  
2018 р. : Мат-ли XX  
Міжн. конф. молодих  
науковців. К.: Логос,  
2018. – С. 222-224.  
Підвойний В.М.  
Сакральні виміри  
турецькомовного  
хадису. Україністика:  
нові імена в науці:  
мат-ли I Міжн. наук.-  
практ. конф. студентів  
і молодих науковців  
(Бахмут, 22-23  
березня 2018 р.,  
Горлівський інститут  
іноземних мов). –  
Бахмут: ГІМ, 2018. С.  
141-145.

Підвойний В.М.  
Турецькомовні сакральні тексти як об'єкт корпусної лінгвістики. Мат-ри I Міжн. наук.-практ. конф. «Прикладна і корпусна лінгвістика: розроблення технологій нового покоління (НПУ імені М.П. Драгоманова, 25 квітня 2018 р.). К., 2018. С. 40-41.

Підвойний В.М.  
Сакральні аспекти формування сельджуцької цивілізації. Тези доповідей Всеукраїнської наук.-практ. конф. «Питання сходознавства в Україні» (29-30 березня 2018 р.). Харків, 2018. С. 240-243.

Підвойний В.М.  
Турецька мечеть як текст : сакральний контент знаків-символів. Тези доповідей Міжн. наук. конф. «XXII сходознавчі читання А. Кримського» (22-23 червня 2018 р.). К., 2018. С. 51-53.

Підвойний В.М.  
Концепт СУРА як текстотворчий сегмент прецедентності в турецькій лінгвокультурі. Україна і світ: діалог мов та культур : матеріали Міжн. студентської наук.-практ. конф., 29-31 березня 2017 р. К.: КЦ КНЛУ, 2017. С. 135-137.

Підвойний В.М.  
Ієрархія турецькомовних мусульманських сакральних текстів. Тези доповідей XIV Всеукраїнської наук. конф. студентів і молодих вчених (М. Київ, 4-6 квітня 2017 р.). К., 2017. С. 414-416.

Підвойний В.М.  
Соціолінгвістичний статус османської мови. Тези доповідей IV Всеукраїнського форуму студентів, аспірантів і молодих учених. – Дніпро: ДНУ, 2017. С. 79-81.

Підвойний В.М.  
Сучасний тюркологічний дискурс: досвід України. Наука. Освіта. Молодь. Умань – 2017: мат-ли Десятої

Всеукраїнської студентської наукової конференції з міжнародною участю (м. Умань, 27 квітня 2017 р.) в 3-х ч. Ч. 2. / ред. кол: В.В. Сокирська та ін. Умань: ФОП Жовтий О.О., 2017. С. 193-195.

Стажування (Підвищення кваліфікації)  
Програма «Цифрові трансформації в освіті, культурі, та мистецтві: нові можливості й досвід» [12.09.2022 - 23.10.2022, Центр українсько-європейського наукового співробітництва, 180 год.]

Програма «Питання цифрової безпеки парламенту в умовах війни» [27.07.2022, навчальна платформа USAID, 0,1 кр.]

Програма «Чим відрізняється фахова стаття категорії «Б» від наукової статті SCOPUS / WEB of SCIENCE» [10.08.2022, Академія статей, 1 год.]

Програма «Ділова українська мова» [20.06.2022 р, Хмельницький регіональний центр підвищення кваліфікації), 0,3 кр.]

Програма «Розвиток креативних індустрій» [4.11.2021, Українська асоціація фахівців з інформаційних технологій, 0.2 кр. ]. Сертифікат № ПК-К 21-11/145

Тренінг «Leading in Crisis» [23 березня 2021 року, Представництво НАТО в Україні, Апарат Верховної Ради України]

Програма «Інноватика у викладанні російської мови як іноземної» [19 лютого – 12 березня 2018 року, ННІ неперервної освіти НПУ імені М.П. Драгоманова, 108 год.]. Свідоцтво про підвищення кваліфікації 12 СС 02125295/ 042079 – 18

Навчальний курс «Розвиток організаційної (корпоративної) культури та розбудови команди» [30.07.2021, Апарат Верховної Ради України, UNDP].



						<p>Сертифікат № 59454123 Програма підвищення кваліфікації за спеціальною професійною (сертифікатною) програмою підвищення кваліфікації новопризначених працівників Апарату Верховної Ради України [28 вересня-28 жовтня 2021 р., 60 год./ 2 кредити ЄКТС, Інститут вищої кваліфікації Київський національний торговельно-економічний університет, Інституту вищої кваліфікації]. Сертифікат № ПП 01566117/ 000832-21 Навчальний курс «Розвиток внутрішніх комунікацій в Апараті Верховної Ради України» [15 год, Апарат Верховної Ради України, UNDP] Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <p>Голова ДЕК (арабська мова) Інституту міжнародних відносин КНУ імені Тараса Шевченка (червень 2022 р.) Член журі Конкурсу наукових робіт МАН серед учнів середніх шкіл та ліцеїв, секція “Кримськотатарська гуманітаристика” (2020 р., 2021 р., 2022р.)</p>	
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Республіканськ ий вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук DK 063270, виданий 30.11.2021</p>	9	Сучасна кримськотатарська література	<p>Наукові публікації:</p> <p>1) Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир І ерай Хана І (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання) 2) Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVIIстолітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання)</p>

3) Маскулінна картина світу: релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177-182. Фахове видання.

4) Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI-XVII ст.: методологічний аспект/ З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017. – С. 70-73.

5) Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект  
Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020,101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:

1) Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).

2) Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69-71 (0,5 др.арк.).

Конференції:  
1. Круглий стіл «Літератури Близького та

Середнього Сходу: тенденції розвитку й міжлітературні взаємини». Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та Багадир Герая хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.

2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство». Кримськотатарські епітафії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. – Київ, 2017 р.

3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.

4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.

5. Явище полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150-річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим", "Смерть Герая" та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного

світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходовознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський" В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгфонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.

2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту).

3. Міністерство освіти і науки України; Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський центр; Класичний приватний університет (м.Запоріжжя). Сертифікат №028 «Ренесансно-барокові читання» 23-24 квітня 2021, 15 годин (0,5 кредиту (ЄКТС) КВЕД 85.59).

4. Укладання тематичного плану з

							<p>“Інтегрованого курсу: кримськотатарська мова та література для 1-6 класів” для дистанційного навчання.</p> <p>Український інститут розвитку освіти (м.Київ). 10-26 серпня, 2022.</p> <p>5. Участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators’ week by Genesis. Сертифікат №19knuewbg (тривалість навчання 30 годин). 25-31 серпня 2022 р.</p> <p>Художні твори, переклади:</p> <p>1. Айдер Осман «Плач Амега», (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — 224 с. — Серія «Шкільна бібліотека»;</p> <p>2. Юсуф Болат «Хто ти є?..», (пер.з кримськотатарської на українську мову);</p> <p>3. Джемдет Аметов, «Урок поза розкладом» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — Серія «Шкільна бібліотека»;</p> <p>4. Зіядин Джавтобелі, «Старий Рибалка і Собака» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2020. — Серія «Шкільна бібліотека».</p> <p>5. Переклад з української на кримськотатарську мову матеріалів до освітнього курсу “Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво”. - Київ, 2020 р.</p> <p>Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <p>1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021- 2022 р.)</p>
172748	Левицька Людмила Анатоліївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет психології	Атестат доцента 02ДЦ 013339, виданий 19.10.2006	25	Психологія вищої школи	<p>Навчально-методичні видання.</p> <p>1. Levytska L.A. Trends in formation of value orientations of students in higher education institutions (in X and at the beginning of the XXI century) // Profess i</p>

onal and pedagogical training of educational specialists in classical university of Ukraine: multi-authored monograph / Ed. by Marushkevich A. A. - LAP LAMBERT Academic Publishing (Riga), 2019. - 147 p. - P. 28-45

2. Levytska L.A. Theory and practice of forming valuable orientations of student youth in Ukraine's higher education institution (XX - the beginning of the XXI century) // Advanced trends of the modern development of psychology and pedagogy in European countries: Collective monograph. Riga: Izdevnieciba «Baltija Publishing», 2019. 392 p. - P. 234-250

Наукові публікації:

1. Левицька Л.А. Цінності сучасної молоді у науково-педагогічній спадщині Сави Христофоровича Чавдарова // Внесок С. Х. Чавдарова (1892-1962) в розвиток педагогічної науки і практики: матеріали науково-педагогічних читань, присвячених 125-річчю від Дня народження С. Х. Чавдарова, 22 вересня 2017 р. / За загальною редакцією А. А. Марушкевич. - Ніжин: ПП Лисенко М. М., 2018. - С. 110-121.

2. Левицька Л.А. Виховання у студентської молоді ціннісного ставлення до майбутньої професійної діяльності у науковопедагогічній спадщині українських учених педагогів // Практична підготовка фахівців освітньої сфери у науковопедагогічній спадщині учених-педагогів: матеріали наукового «крутлого» столу, 27 квітня 2018 року / За заг. ред. А. А. Марушкевич. - Рига, Латвія: Видавництво «Балтія Паблішинг», 2018. - С. 79-87.

3. Левицька Л.А. Взаємовідносини учителя й учня у педагогічній спадщині В.О.Сухомлинського. Humanitarium: 36.

наукових праць // ДВНЗ «ПереяславХмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди».

– ПереяславХмельницький (Київ.обл.); Ніжин (Чернігів. обл.) : Лисенко М.М., 2018. – Том 41, Вип. 2 : Педагогіка. – 162 с. – С.60 – 66.

4. Левицька Л.А. Формування гендерної культури студентської молоді у закладах вищої освіти України. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. – Випуск 2 (8). – 2018. – С. 42 – 45.

5. Levytska L.A. Formation of professional and value orientations of students of humanitarian specialties in the educational process of the university. Norwegian Journal of development of the International Science. 2018 p. №25/ Part 4. – 65 s. - S. 3-7.

6. Levytska L.A. Genesis of forming value orientations of student youth in ukraine's higher education bodies (XX - the beginning of the XXI century). Österreichisches Multiscience Journal. VOL 1, №13 (2018). – 61 s. - S. 19-29.

7. Levytska L.A. Features of formation of professional and value orientations of students in the educational process of the university. Virtus: Scientific Journal / Editor-in-Chief M.A. Zhurba – December # 29, 2018. – 145 p. – P. 47-51.

8. Marushkevych A.A., Levytska L.A., Postoiuk N.V. Competence as a component of forming valuable orientations of students. Virtus: Scientific Journal / Editor-in-Chief M.A. Zhurba – December # 30, 2018. – 288 p. – P. 109-117.

9. Левицька Л.А. Сучасний педагог як носій ціннісних професійних орієнтацій студентської молоді. №26/2018 VOL.1 “The

scientific method” (Warszawa, Poland) / - 44 s. - S. 27-34.

10. Levytska L. Upbringing students' value attitude to future professional activity in scientific-pedagogical heritage of Ukrainian scholars-pedagogues. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. – Випуск 1 (9). – 2019. – С. 28 – 32.

11. Левицька Л.А. Українська мова як цінність у лінгводидактичній спадщині В.О. Сухомлинського // Підготовка педагога XXI століття крізь призму ідей Василя Сухомлинського: зб. наук. праць Всеукр. наук.-практ. конф., 22 травня 2018 р. : [наук. ред. Н.В. Ігнатенко, О.І. Шапран; уклад.: Н.П. Онищенко], ПереяславХмельницький (Київ. обл.): Домбровська Я.М., 2018. - 150 с. - С. 60-62.

12. Левицька Л.А. Формування моральних цінностей майбутніх фахівців з управління освітніми закладами в умовах закладу вищої освіти // Актуальні питання, проблеми та перспективи розвитку гуманітарного знання у сучасному інформаційному просторі: національний та інтернаціональний аспекти: збірник наукових праць / За заг. ред. д.філос.н. Журби М.А. - Монреаль: СРМ «ASF», 2018. – 190 с. – С. 68-71.

13. Левицька Л.А. Формування ціннісних орієнтацій студентської молоді в процесі соціалізації в закладах вищої освіти // Соціалізація і ресоціалізація особистості в умовах сучасного суспільства», 8-9 листопада 2018 р. К.: матеріали УІ Міжнародної науковопрактичної конференції / за заг. редакцією Власової О.І., Дембицької Н.М., Запеки Я.Г. – К.: в-во «Віваріо», 2018. - 200 с. - С.79-81.



14. Левицька Л.А. Вплив освітнього середовища на формування ціннісних орієнтацій студентської молоді // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку»: Зб. наук. праць. – ПереяславХмельницький, 2018. – Вип. 46. – 519 с. – С. 243-246.

15. Левицька Л.А. Ціннісні орієнтації студентської молоді // Особистість, сім'я і суспільство: питання педагогіки та психології: Збірник тез наукових робіт учасників міжнародної науковопрактичної конференції (м. Львів, 23-24 листопада 2018 року). – Львів: ГО «Львівська педагогічна спільнота», 2018. – Ч.2. – 120 с. – С. 61-64.

16. Левицька Л.А. Генеза формування ціннісних орієнтацій студентської молоді у закладах вищої освіти України (XX - початок XXI століття) // International scientific and practical conference «Pedagogy in EU countries and Ukraine at the modern stage» : Conference proceedings, December 21 – 22, 2018. Baia Mare: Izdevnieciba «Baltija Publishing», 188 pages. – P. 20 – 23.

17. Левицька Л.А. Фахові компетенції як засіб формування ціннісних орієнтацій студентської молоді в закладах вищої освіти // Педагогіка і психологія сьогодні: теорія та практика: Збірник наукових робіт учасників міжнародної науковопрактичної конференції (18-19 січня 2019 р., м. Одеса). – Одеса: ГО «Південна фундація педагогіки», 2018. – Ч.2. – 128 с. – С. 41-44.

18. Левицька Л.А. Технології формування ціннісних орієнтацій студентської молоді // Сучасні тенденції та фактори розвитку

педагогічних та психологічних наук: Матеріали міжнародної науковопрактичної конференції (м. Київ, Україна, 1-2 лютого 2019 року). – К.: ГО «Київська наукова організація педагогіки та психології», 2019. – Ч.1. –116 с. – С.18-22.

19. Левицька Л.А. Професійний імідж як ціннісна орієнтація студентської молоді // Психологопедагогічні проблеми соціалізації особистості в сучасних умовах: матеріали міжнародної науковопрактичної конференції, м. Київ, 1 березня 2019 р. – К.: Таврійський національний університет імені В.І.Вернадського, 2019. – 208 с. – С.16-19.

20. Levytska L.A., Postoiuk N.V. Technologies of forming value orientations of students in institutions of higher education of Ukraine // II International scientific conference «Modernization of the educational system: world trends and national peculiarities»: Conference proceedings, February 22th, 2019. Kaunas: Izdevnieciba «Baltija Publishing», 596 pages. – P. 36-40.

21. Левицька Л.А. Ціннісні орієнтації як запорука життєвого успіху особистості // Психологія національної безпеки і благополуччя особистості: тези I Міжнародної науковопрактичної конференції, 14-15 березня 2019 р. - Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2019. – 220 с. – С. 94-96.

22. Левицька Л.А. Розвиток ціннісних орієнтацій студентської молоді в історії вищої освіти України (XX-початок XXI ст.) // Scientific and pedagogic internship «Modernisation of pedagogical education in Ukraine : borrowing of the EU experience» : Internship proceedings, July 1-12, 2019. Baia Mare, Romania. 88

						<p>pages. – Р. 42-47</p> <p>23. Левицька Л.А. Професійні цінності у формуванні педагогічної культури педагога професійного навчання // Педагог постіндустріального суспільства: компетентність, культура, професіоналізм. Матеріали науковопрактичного семінару (м. Київ, 15 лютого 2018 р.) [тези доповідей та виступів] / Відп. ред. Волобуєва С.В., наук. ред. Бахтіярова Х.Ш. – К.: НТУ, 2018. – 80 с. – С. 44 – 47.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Стажування у Північному університетському центрі у Бая-Маре (Румунія), Філологічному факультеті (Centrul Universitar Nord din Baia Mare Facultatea de Litere, за підтримки Центру українськоєвропейського наукового співробітництва); за фахом «Педагогічні науки»; на тему «Модернізація педагогічної освіти в Україні: запозичення досвіду ЄС» м. Бая-Маре, Румунія, 1 – 12 липня 2019 р., 5 к р е д и т і в ( 1 5 0 г о д и н ); видано Сертифікат від 2019 р</p>	
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 063270, виданий 30.11.2021</p>	9	Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики	<p>Наукові публікації:</p> <p>1) Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герая Хана І (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання)</p> <p>2) Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання)</p> <p>3) Маскулінна картина світу:</p>

релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177-182. Фахове видання.

4) Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI-XVII ст.: методологічний аспект/ З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017. – С. 70-73.

5) Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект  
Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020,101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:

- 1) Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).
- 2) Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69-71 (0,5 др.арк.).

Конференції:  
1. Круглий стіл «Літератури Близького та Середнього Сходу: тенденції розвитку й

міжлітературні взаємини». Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та Багадир Герая хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.

2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство». Кримськотатарські епітафії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. – Київ, 2017 р.

3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.

4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.

5. Явище полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150-річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим", "Смерть Герая" та "Чершамбе") / Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. –

Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходовознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський" В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.

2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту).

3. Міністерство освіти і науки України; Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; Український Шекспірівський центр; Класичний приватний університет (м.Запоріжжя). Сертифікат №028 «Ренесансно-барокові читання» 23-24 квітня 2021, 15 годин (0,5 кредиту (ЄКТС) КВЕД 85.59).

4. Укладання тематичного плану з «Інтегрованого курсу: кримськотатарська

						<p>мова та література для 1-6 класів” для дистанційного навчання.</p> <p>Український інститут розвитку освіти (м.Київ). 10-26 серпня, 2022.</p> <p>5. Участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators’ week by Genesis. Сертифікат №19knuewbg (тривалість навчання 30 годин). 25-31 серпня 2022 р.</p> <p>Художні твори, переклади:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Айдер Осман «Плач Амета», (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — 224 с. — Серія «Шкільна бібліотека»;</li> <li>2. Юсуф Болат «Хто ти є?..», (пер.з кримськотатарської на українську мову);</li> <li>3. Джевет Аметов, «Урок поза розкладом» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — Серія «Шкільна бібліотека»;</li> <li>4. Зіядин Джавтобелі, «Старий Рибалка і Собака» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2020. — Серія «Шкільна бібліотека».</li> <li>5. Переклад з української на кримськотатарську мову матеріалів до освітнього курсу “Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво”. - Київ, 2020 р.</li> </ol> <p>Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021- 2022 р.)</li> </ol>	
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь),	9	Кримськотатарська література в контексті сучасних літературознавчих течій.	Наукові публікації:
							<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герай Хана I (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во</li> </ol>

рік закінчення:  
2012,  
спеціальність:  
030502 Мова і  
література  
(англійська),  
Диплом  
кандидата наук  
DK 063270,  
виданий  
30.11.2021

НАН України Інститут  
Літератури ім. Т.Г.  
Шевченка, 2016. –  
№2(662). – С. 73-79.  
(Фахове видання)  
2) Про одну репліку  
пізньої римської  
поезії в Англії та у  
Криму в XVIIстолітті/  
М.В. Стріха, С.Е. Трош  
// Слово і Час. – Київ:  
Вид-во НАН України  
Інститут Літератури  
ім. Т.Г. Шевченка,  
2016. – №10(670). – С.  
85-93. (Фахове  
видання)

3) Маскулінна  
картина світу:  
релігійно-  
філософський та  
генераційний аспекти  
(на матеріалі «Dolab»  
Бора II Газі Герая  
Хана та поеми  
Семюеля Джонсона  
«The Vanity of Human  
Wishes»)/  
Літературознавчі  
студії КНУ імені  
Тараса Шевченка.  
Вип.50. – Київ:  
Видавн. Дім Дмитра  
Бурого, 2016. – 177-  
182. Фахове видання.

4) Специфіка  
кримськотатарської  
суфійської поезії XVI-  
XVII ст.:  
методологічний  
аспект/ З.К. Алієва,  
С.Е. Сластьон //  
Науковий вісник  
Міжнародного  
гуманітарного  
університету. Серія:  
Філологія. Вип. 27.  
Том 1. – Одеса, 2017. –  
С. 70-73.

5) Гендерний мотив як  
герменевтичний  
феномен: теоретико-  
методологічний  
аспект  
Стратегії розвитку та  
пріоритетні завдання  
філологічних наук»: матеріали  
всеукраїнської  
науково-практичної  
конференції, м.  
Запоріжжя, 16-17  
жовтня, 2020. –  
Запоріжжя:  
Класичний приватний  
університет, 2020,101-  
103.

Публікації в  
науковому фаховому  
виданні, що  
індексується в  
міжнародних  
наукометричних  
базах:

1) Сластьон С.  
Методологічні  
стратегії в аналізі  
поетичних текстів:  
гендерний аспект.  
Science of the XXI



century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).  
2) Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69-71 (0,5 др. арк.).

Конференції:

1. Круглий стіл «Літератури Близького та Середнього Сходу: тенденції розвитку й міжлітературні взаємини». Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та Багадир Герай хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.
2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство». Кримськотатарські епітафії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. – Київ, 2017 р.
3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.
4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.
5. Явище полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150-річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим", "Смерть Герая" та "Чершамбе") / Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходовознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський" В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгвафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.

2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту).

3. Міністерство освіти і науки України;

Інститут літератури  
ім. Т.Г. Шевченка  
НАН; України;  
Український  
Шекспірівський  
центр; Класичний  
приватний  
університет  
(м.Запоріжжя).  
Сертифікат №028  
«Ренесансно-барокові  
читання» 23-24 квітня  
2021,  
15 годин (0,5 кредиту  
(ЄКТС) КВЕД 85.59).

4. Укладання  
тематичного плану з  
“Інтегрованого курсу:  
кримськотатарська  
мова та література для  
1-6 класів” для  
дистанційного  
навчання.  
Український інститут  
розвитку освіти  
(м.Київ). 10-26  
серпня, 2022.

5. Участь в освітній  
програмі підвищення  
кваліфікації для  
викладачів КНУ імені  
Тараса Шевченка KNU  
Educators’ week by  
Genesis. Сертифікат  
№19knuewbg  
(тривалість навчання  
30 годин). 25-31  
серпня 2022 р.  
Художні твори,  
переклади:

1. Айдер Осман «Плач  
Амета», (пер.з  
кримськотатарської на  
українську мову) Київ:  
Грамота, 2019. — 224  
с. — Серія «Шкільна  
бібліотека»;
2. Юсуф Болат «Хто ти  
є?..», (пер.з  
кримськотатарської на  
українську мову);
3. Джевет Аметов,  
«Урок поза  
розкладом» (пер.з  
кримськотатарської на  
українську мову) Київ:  
Грамота, 2019. — Серія  
«Шкільна бібліотека»;
4. Зіядин Джавтобелі,  
«Старий Рибалка і  
Собака» (пер.з  
кримськотатарської на  
українську мову) Київ:  
Грамота, 2020. —  
Серія «Шкільна  
бібліотека».
5. Переклад з  
української на  
кримськотатарську  
мову матеріалів до  
освітнього курсу  
“Кримські татари:  
Історія.  
Культура.Мистецтво”.  
- Київ, 2020 р.  
Участь у комісіях,  
радах, дорадчих  
органах:

1. Член  
приймальної комісії  
на освітній ступінь

						«Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021- 2022 р.)
340451	Спотар-Аяр Ганна Юрївна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2006, спеціальність: 030502 Мова та література (турецька, англійська), Диплом кандидата наук ДК 062419, виданий 27.09.2021	7	Турецька мова: усне мовлення.
						Наукові публікації: Спотар-Аяр Г. Ю., Підлипний Я. С. Порівняння як вид комунікативної стратегії в публіцистичних текстах. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Одеса, Міжнародний гуманітарний університет, 2019. Вип. 39. Т. 2 С. 94–98. Спотар-Аяр Г.Ю. Перифрастичні форми турецького дієслова у функціонально-семантичному полі аспектуальності. Науковий вісник МГУ. Сер.: Філологія. 2019. № 37. Т. С. 148–151. (Index Copernicus Inetrnational, Google Scholar) Спотар-Аяр Г.Ю. Синтаксична валентність перифрастичних форм (на матеріалі текстів офіційно-ділового стилю сучасної турецької мови) Сучасна філологія: теорія та практика : Всеукраїнська науково-практична конференція. Київ : Національна академія СБУ, 2020. С. 293-297. Спотар-Аяр Г. Ю., Павліченко Т. А. Функціонування афікса –maksızın як стилістичного маркера у текстах офіційно-ділового стилю турецької мови . Science and Education: a New Dimension. Philology. Будапешт, 2020. С. 67–70. (Index Copernicus Inetrnational, Google Scholar) Покровська І.Л. Спотар-Аяр Г.Ю. Функціонально-семантичне поле мети в гагаузькій мові. Вісник Маріупольського державного університету. Серія Філологія, 2020. Вип. 23. С. 184-192 (Index Copernicus Inetrnational) Спотар-Аяр Г.Ю. Яницька І.Ю.

Функціонування релігійних лексем у компліментах сучасної турецької мови. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Одеса, Міжнародний гуманітарний університет, 2020. Вип. 46. Т. 2 С. 150-155. (Index Copernicus Inetrnational)

Спотар-Аяр Г.Ю. Яницька І.Ю. Особливості лінгвального моделювання реакції на комплімент у сучасній турецькій мові. Science and Education: a New Dimension. Philology. Issue 248, Будапешт, 2021. С. 98–101. (Index Copernicus Inetrnational, Google Scholar)

Спотар-Аяр Г. Лисенко. С. Специфіка реалізації темпоральної семантики конструкціями з післяйменниками в турецькій мові. Закарпатські філологічні студії. Ужгород, 2021. Вип. 16. С. 117-124 (Index Copernicus Inetrnational)

Спотар-Аяр Г.Ю. Підлипний Я.С. Зобов'язальний стан в турецькій мові. Knowledge, Education, Law, Management. Lublin, 2021 № 2 (38), vol. 1 С. 150-158. (міжнародне видання)

Спотар-Аяр Г.Ю. Горбель А.А. Конкретизація при перекладі новин з англійської на кримськотатарську мову. Закарпатські філологічні студії. Ужгород, 2021. Вип. 15. (Index Copernicus Inetrnational) С. 139-143.

Спотар-Аяр Г.Ю. Смоляр Т. Форми -dığ1 için// -асаğı için як репрезентанти семантики причинності у турецькій мові. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2021 № 49 том 2. С. 12-16. (Index Copernicus Inetrnational)

Спотар-Аяр Г.Ю.  
Солободян Ю.Р.  
Специфіка  
функціонування  
гіперболи у текстах  
реklamного дискурсу  
сучасної турецької  
мови. Науковий  
журнал Львівського  
державного  
університету безпеки  
життєдіяльності  
«Львівський  
філологічний  
часопис». № 9, Львів,  
2021. С. 205-210.  
(Index Copernicus  
Inetrnational)  
Спотар-Аяр Г.Ю.  
Специфіка  
формування та  
перерозподілу  
понятійного субстрату  
у двокомпонентних  
дієслівних  
конструкціях сучасної  
турецької мови.  
Science and Education  
a New Dimension.  
Philology, IX (76),  
Issue: 260, 2021 С. 56-  
61. (Index Copernicus  
International, Google  
Scholar).

Науково-методичні  
публікації:  
Спотар-Аяр Г. Ю.  
Культура мовлення:  
діловий та  
академічний дискурс.  
Київ, Авантпост-  
Прим, 2017. 162 с.  
Синтаксис гагаузької  
мови : метод.  
рекомендації (для  
студентів напрямку  
підготовки 014 –  
середня освіта  
освітнього ступеня  
бакалавр освітньо-  
професійної програми  
«Гагаузька мова і  
література») /  
Упорядн. І.Л.  
Покровська, Г.Ю.  
Спотар-Аяр. К. : ВПЦ  
«Київський  
університет», 2020. 16  
с.

Конференції:  
Актуальні питання та  
проблеми розвитку  
сучасної мови та  
літератури:  
Міжнародна науково-  
практична  
конференція, м.  
Одеса, 20–21 серпня  
2021 року. Одеса:  
Південноукраїнська  
організація «Центр  
філологічних  
досліджень»  
“XXIV Сходознавчі  
читання А.  
Кримського”  
Міжнародна наукова  
конференція,  
присвяченої 30-річчю

						<p>Інституту сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України, 21 грудня 2021 р.</p> <p>Аналіз тенденцій розвитку науки освіти і суспільства : Міжнародна науково-практична конференція (Полтава, 6 липня 2022 р.)</p> <p>International scientific conference “Current trends and fields of philological studies in the challenging reality” (July 29–30, 2022. Riga, the Republic of Latvia)</p> <p>Стажування: 06-10 травня 2019 року програма ERASMUS+ STAFF MOBILITY 2018-2019 ACADEMIC YEAR в Університеті Істанбул Шехір (м. Стамбул). Жовтень-грудень 2021 року стажування в країні ЄС “Академічна добросесність: виклики сучасності” Інститут Міжнародної Академічної і Наукової Співпраці, Фондація АДД, Варшава, Республіка Польща.</p>	
431039	Корчинська Наталія Миколаївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2006, спеціальність: 030502 Мова та література (турецька, англійська), Диплом кандидата наук ДК 045617, виданий 12.12.2017</p>	7	<p>Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі</p>	<p>Статті у фахових виданнях</p> <p>1. Подолання гендерного розриву в професійній освіті Туреччини. Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах. 2020, вип.71, с.132-137. Index Copernicus</p> <p>2. The Role of Gender Policy in Turkish VET System. Comparative Professional Pedagogy, Jun 2017,v.7 n.2 p.63-68 Index Copernicus</p> <p>Статті Scopus, WoS</p> <p>1. Development of Foreign Language Teachers' Diagnostic Competence in the System of Military Education. TEM JOURNAL, Third Edition, 2020-9, p. 1213-1220. Scopus</p> <p>Монографії (колективні)</p> <p>1. Монографія. Системи оцінювання якості професійної освіти і навчання в країнах Європейського Союзу. Монографія за заг. ред. В. О. Радкевич, О.</p>

В. Бородієнко. – Житомир: «Полісся», 2018. – 216 с. – 10 сторінок

Конференції

1. Корчинська Н.М. Еклектичний метод у викладанні турецької мови / Н.М. Корчинська // Іншомовна підготовка працівників ОВС та фахівців із права : матеріали XI міжвуз. наук.-практ. інтернет-конф. (Київ, 23 квіт. 2021 р.) / [редкол.: В. В. Черней, С. С. Чернявський, І. І. Романов та ін.]. – Київ : Нац. акад. внутр. справ, 2021. – С. 58.

2. Корчинська Н.М. Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування: Матеріали III Міжнародної науково-практичної конференції 31 березня 2021 р. / За заг. ред. О.М. Акмалдінової. – К.: НАУ, 2021. – 59 с.

3. Корчинська Н.М. Принципи критичної педагогіки в навчанні іноземних мов / Н.М. Корчинська // Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування Матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції 25 березня 2020 р. – Київ: Національний авіаційний університет. – С.44.

4. Корчинська Н.М. Використання методу кооперативного навчання на заняттях з турецької мови / Н.М. Корчинська // Іншомовна підготовка працівників правоохоронних органів і сектору безпеки: матеріали III Міжнародної науково-практичної конференції (27 березня 2019 року). – Київ: Національна академія прокуратури України, 2019. – С.77-79.

Підвищення кваліфікації, стажування

1. Вересень-листопад 2020 року стажування в країні ЄС “Академічна доброчесність:



						виклики сучасності” на базі Вищого Семінаріуму Духовного університету UKSW, Варшава, Польща 2. Березень-травень 2021 року Мовний центр Стамбульського університету (Туреччина), семінарська програма «Викладання турецької мови як іноземної»
368541	Киричук-Хассан Саїд Хассан Уляна Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2015, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2017, спеціальність: 8.02030302 мова і література	2	Турецька мова: практичний курс  Стажування 1. Наукове стажування за програмою академічної мобільності Ерасмус+ у Анатолійському університеті, м. Ескішехір, Туреччина (19.03.2022р. – 26.03.2022р.)  Підвищення кваліфікації 1. Сертифікат про успішно прослуханий курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів; курс розроблений UGEN, НМЦОНП, відділом забезпечення якості освіти, сектором працевлаштування КНУ ім. Тараса Шевченка ( м. Київ, 1 ЄКТС, 09.06.2021р.)  Мистецькі та просвітницькі заходи 1. Співпраця з «Азербайджанським культурним центром імені Мусліма Магомаєва» та «Бакинським центром мультикультуралізму» щодо організації наукових конференцій для студентів та представників науково-дослідницького простору Азербайджану, зокрема, круглий стіл «Чорний січень. Роковини боротьби азербайджанців за незалежність» (Київ, 2020). 2. Подяка Департаменту культури виконавчого органу (Київської МДА) та КНУ імені Тараса Шевченка за участь у Київському форумі толерантності (Міжетнічна та міжконфесійна платформи) (2021 рік). 3. Сертифікат учасника у II

міжнародній науковій конференції «Сучасні напрями розвитку педагогіки та педагогічної психології ; актуальні питання філології та мовознавства ( 0,1 ЄКТС, сертифікат від 11.06.2021, № ІС 110621-023)

4. Подяка науковому керівнику за підготовку здобувача до участі у II міжнародній студентській конференції «Тренди та перспективи розвитку мультидисциплінарних досліджень ( м. Хмельницький, від 25.11.2022р., QR)

5. Сертифікат науковому керівнику за підготовку здобувача до участі у III міжнародній науковій та практичній конференції «Прогресивні дослідження у сучасному світі», (м. Бостон, 0,8 ЄКТС, 1.12.2022р., QR)

Посібник  
1. Киричук-Хассан Саїд Хассан У.І., Покровська І.Л., «Турецько-український аудіовізуальний переклад», м. Київ: Київський національний університет ім. Тараса Шевченка, 2022, 149 с. Публікації

1. Киричук Хассан-Саїд Хассан У.І. До питання застосування аудіовізуального методу навчання при вивченні турецької мови як іноземної (тези). III-IV конгрес сходознавців до 150-ї річниці від дня народження Агатангела Кримського / Збірник матеріалів. Київ: Таврійський національний університет імені В.І. Вернадського, 2020. С. 235-238

2. Киричук Хассан-Саїд Хассан У.І. До питання застосування аудіовізуального методу навчання при вивченні турецької мови як іноземної. Вчені записки

						<p>Таврійського національного університету імені І.В. Вернадського. Серія: кримськотатарська філологія: мова та література. Тюркологія та сходознавство. Том 31 (70) №2. Видавничий дім «Гельветика». Київ, 2020. С. 19-24.</p> <p>3. Киричук Хассан-Саїд Хассан У.І. Проблематика навчання студентів-філологів турецько-українському кіноперекладу. Сучасні напрями розвитку педагогіки та педагогічної психології; актуальні питання філології та мовознавства: матеріали II Міжнародної спеціалізованої наукової конференції, м. Івано-Франківськ, 11 червня, 2021 р. / Міжнародний центр наукових досліджень. Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. С. 70-76.</p> <p>4. Киричук-Хассан Саїд Хассан У.І. Специфіка використання онлайн-платформ та онлайн-застосунків під час дистанційного навчання при вивченні іноземної мови. III Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Сучасні методики навчання іноземних мов і перекладу в Україні та за її межами». Переяслав, 2021. Режим доступу (дата звернення 19.12.2021р.): <a href="https://fuif.uhsp.edu.ua/kafedry/kafedra-inozemnoyi-filologiyi-perekladu-ta-metodiki-navchannja/">https://fuif.uhsp.edu.ua/kafedry/kafedra-inozemnoyi-filologiyi-perekladu-ta-metodiki-navchannja/</a></p>	
431040	Гребінь-Крушельницька Надія Юрївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (турецька, англійська), Диплом кандидата наук ДК 027555, виданий	11	Англо-турецький переклад	Наукові публікації Гребінь-Крушельницька Н. Ю. Формування іншомовної комунікативної компетентності майбутніх правоохоронців в умовах глобалізації суспільства // Іншомовна підготовка працівників органів внутрішніх справ та фахівців із права : тези доп. міжвуз. наук.-практ. конф., Київ, 18 квіт. 2013 р. –

28.04.2015

К. : Нац. акад. внутр. справ, 2013. – С. 52–55.

Гребінь-Крушельницька Н. Ю. Ефективна комунікація як умова професійної самореалізації сучасного лідера // Проблеми галузевої комунікації, перекладу та інтеграційні процеси в суспільстві : матеріали IV Міжнар. наук. конф., Харків, 15 трав. 2014 р. – Х. : Акад. внутр. військ МВС України, 2014. – С. 31–33.

Гребінь-Крушельницька Н. Ю. Педагогічні умови підготовки майбутніх працівників органів внутрішніх справ до професійної самореалізації // The Caucasus: Economical and Social Analysis Journal of Southern Caucasus. – 04/05/2014. – Tbilisi, Georgia, 2014. – P. 17–21.

Гребінь-Крушельницька Н. Ю. Методичні рекомендації щодо формування готовності курсантів вищих навчальних закладів МВС України до професійної самореалізації // Zbiór raportów naukowych. Wykonane na materiałach Międzynarodowej Naukowo-Praktycznej Konferencji “Knowledgesociety” 30.10.2014 – 31.10.2014 roku. Łódź. – Warszawa : Wydawca: Sp. z o.o. “Diamond trading tour”, 2014. Część 3. – P. 17–23.

Гребінь-Крушельницька Н. Ю. Роль особистісно-орієнтованих технологій навчання у підготовці курсантів вищих навчальних закладів МВС України до професійної самореалізації // Пріоритетні напрями розвитку сучасних педагогічних та психологічних наук : зб. наук. робіт учасників міжнар. наук.-практ. конф., Одеса, 19–20 верес. 2014 р. – Одеса : ГО “Південна фундація педагогіки”, 2014. – С.

87–91.  
Гребінь-Крушельницька Н. Ю. Цілі, принципи та стратегії сучасного викладання іноземної мови // Інноваційні технології навчання іноземних мов професійного спрямування: тези доп. наук.-метод. семінару (Київ, 23 лютого 2016 р.). – К.: Нац. акад. внутр. справ, 2016. – С. 10 – 13.

Гребінь-Крушельницька Н. Ю. Шляхи вдосконалення іншомовної підготовки майбутніх фахівців у ВНЗ МВС України // Іншомовна підготовка працівників правоохоронних органів та фахівців із права : зб. матеріалів IV міжвуз. наук.-практ. конф., Київ, 14 квіт. 2016 р. – К. : Нац. акад. внутр. справ, 2016. – С. 171 – 173

Гребінь-Крушельницька Н.Ю. Формування мотиваційної спрямованості як передумова ефективності самоосвіти і самовиховання особистості // Психолого-педагогічні проблеми соціалізації особистості в сучасних умовах: матеріали Міжнар. наук.-практ. конф., м. Київ, 23–24 вересня 2022 р., Львів – Торунь : Liha-Pres, 2022. С. 58 – 61.

Конференції:  
1. 18 квітня 2013 р. – Формування іншомовної комунікативної компетентності майбутніх правоохоронців в умовах глобалізації суспільства // Міжвуз. наук.-практ. конф. «Іншомовна підготовка працівників органів внутрішніх справ та фахівців із права» Україна. м. Київ.  
2. 15 травня 2014 р. - Ефективна комунікація як умова професійної самореалізації сучасного лідера // Міжнар. наук. конф. «Проблеми галузевої комунікації, перекладу та

							<p>інтеграційні процеси в суспільстві» Україна. м. Харків.</p> <p>3. 19 – 20 вересня 2014 р. - Роль особистісно-орієнтованих технологій навчання у підготовці курсантів вищих навчальних закладів МВС України до професійної самореалізації // Міжнар. наук.-практ. конф. «Пріоритетні напрями розвитку сучасних педагогічних та психологічних наук» Україна. м. Одеса.</p> <p>4. 23 лютого 2016 р. – Цілі, принципи та стратегії сучасного викладання іноземної мови // Наук.-метод. семінар «Інноваційні технології навчання іноземних мов професійного спрямування» Україна. м. Київ.</p> <p>5. 14 квітня 2016 р. – Шляхи вдосконалення іншомовної підготовки майбутніх фахівців у ВНЗ МВС України // Міжвуз. наук.-практ. конф. «Іншомовна підготовка працівників правоохоронних органів та фахівців із права». Україна. м. Київ.</p> <p>6. 23 – 24 вересня 2022 р. – Формування мотиваційної спрямованості як передумова ефективності самоосвіти і самовиховання особистості // Міжнар. наук.-практ. конф. «Психолого-педагогічні проблеми соціалізації особистості в сучасних умовах» Україна. м. Київ.</p> <p>7. 3 – 4 листопада 2022 р. – Особистісно орієнтований підхід в освіті як засіб формування професійної самореалізації особистості в майбутній діяльності // Міжнар. наук.-практ. конф. «Сучасні наукові розробки в галузі педагогіки та психології». Республіка Польща. м. Ченстохова.</p>
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце	Навчально-науковий інститут	Диплом бакалавра, Київський	о	Основи майстерності перекладу	Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка

		роботи	філології	національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 035 Філологія		художніх творів (кримськотатарська мова)	ознак маскуліності образу Аліма в кримськотатарських риваєтах // XXXIV Міжнародна науково-практична конференція «Problems of the development of modern science», Мадрид, Іспанія. Стажування лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкйович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		21	Комунікативні стратегії кримськотатарської мови	<p>Конференції</p> <p>Deşt-i Kıpçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації))</p> <p>Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р.</p> <p>Міждисциплінарний семінар Modus legendi: “Полілог єдності”. Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули)</p> <p>Міжнародна наукова конференція «Історична пам'ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську)</p> <p>«Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської</p>

мови (круглий стіл «Кримськотатарська мова: шляхи відродження і розвитку в Україні»); І знову про наскрізне місце патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам'яті кримськотатарського письменника Дж. Дагджи (до 100-річчя від дня народження)))

Міжнародна науково-практична конференція, 30 жовтня 2020 р., Київ, НПУ імені М.П. Драгоманова (тема: Про деякі технології викладання та вивчення кримськотатарської мови в Україні)

Міжнародна наукова конференція до 150-річчя з дня народження академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам кодифікації, участь у роботі круглого столу «Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан та перспективи», проведеного ІМ ім. О.О. Потебні НАН України)

Статті у фахових виданнях

Сеїт-Джеліль А.Ш. Особливості хімічної термінології у сучасній кримськотатарській мові // Наукові записки. Випуск 154. Серія: Філологічні науки. Кропивницький, 2017. с. 620–623

Інші статті (не входять ні до фахових, ні до наукових)

Сеїт-Джеліль А.Ш. Про деякі комунікативні та когнітивні аспекти навчання перекладу з української на кримськотатарську // Сучасна філологія: теорія та практика. Матеріали міжвузівського семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.:



ЦННПВ НА СБУ,  
2018. с. 137–151.

Підвищення  
кваліфікації,  
стажування

Університет  
«Киркларелі» (м.  
Киркларелі, Турецька  
Республіка), програма  
«Еразмус+», 16–22  
квітня 2017 р.

ДНУ «Інститут  
модернізації змісту  
освіти», Київ, 2021,  
2022 («Нова  
українська школа»)

Підручники,  
навчальні посібники  
(одноосібні)

Seit-Celil A. Qırımtatar  
tili. Öğretici kitap.  
Harkiv: Folio, 2020.  
288 s. (навчальне  
видання)

Crimean tatar language  
for foreigners:  
навчальний посібник.  
Суми, 2021. 402 с.

Кримськотатарська  
швидко. 2000 слів на  
кожен день. Харків,  
2021. 190 с.

Навчальні та  
методичні матеріали

Програми для  
загальноосвітніх  
навчальних закладів.  
Аксіологія кримських  
татар (курс  
«Народознавство») 2–  
11 класи / автор-  
укладач Сеїт-Джеліль  
А.Ш. Сімферополь,  
2008. 48 с.

Кримськотатарська  
мова: укр.-  
кримськотатар.  
розмовник. Харків,  
2021. 189 с.

Модельна навчальна  
програма  
«Інтегрований курс  
кримськотатарської  
мови та літератури. 5-  
6  
класи»/Рекомендован  
о МОН України. 2021.  
45/23 с.

Художні твори,  
переклади

Попель П.П., Крикля  
Л.С. Хімія: Підруч.  
для 9 кл.  
загальноосвіт. навч.  
закл. / Перекл.  
крмтат. мовою Сеїт-  
Джеліль А.Ш. Львів:  
Видавництво “Оріяна-

						<p>Нова”, 2009.</p> <p>Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.</p> <p>Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.</p> <p>Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.</p> <p>Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.</p> <p>Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редактування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сеїт-Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с.</p> <p>переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору-геноциду</p> <p>«Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020</p>
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		21	<p>Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури</p> <p>Конференції Deşt-i Kıpçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımatar medeniyetinin bugünkü</p>

ali meselesine dair  
(тема: Щодо проблем  
сьогодення  
кримськотатарської  
цивілізації))

Міжнародна наукова  
конференція «Мовно-  
культурна  
ідентичність у  
контексті  
філологічних студій»,  
25–26 жовтня 2017 р.

Міждисциплінарний  
семінар Modus legendi:  
“Полілог єдності”.  
Львів: Наукова  
бібліотека Львівського  
національного  
університету імені І.  
Франка, 20 грудня  
2017 р. (тема: Щодо  
питань  
кримськотатарської  
мови. Загальні  
мовленнєві формули)

Міжнародна наукова  
конференція  
«Історична пам'ять і  
сучасність:  
дискурсивні проєкції  
(до 100-річчя акта  
Злуки)», 3–4 грудня  
2019 р., Київ (тема:  
Про деякі граматичні  
та методологічні  
аспекти перекладу  
комунікативної  
інформації з  
української мови на  
кримськотатарську)

«Кримський  
міжнародний  
філологічний форум»,  
24–25 вересня 2020  
(Київ) (теми:  
Проблеми когнітивної  
та комунікативної  
лінгвістики при  
укладанні підручника  
з кримськотатарської  
мови (круглий стіл  
«Кримськотатарська  
мова: шляхи  
відродження і  
розвитку в Україні»); І  
знову про наскрізне  
місце патріотизму та  
національної  
свідомості в поезії  
Дж. Дагджи (читання  
пам'яті  
кримськотатарського  
письменника Дж.  
Дагджи (до 100-річчя  
від дня народження)))

Міжнародна науково-  
практична  
конференція, 30  
жовтня 2020 р., Київ,  
НПУ імені М.П.  
Драгоманова (тема:  
Про деякі технології  
викладання та  
вивчення  
кримськотатарської  
мови в Україні)

Міжнародна наукова конференція до 150-річчя з дня народження академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам кодифікації, участь у роботі круглого столу «Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан та перспективи», проведеного ІМ ім. О.О. Потебні НАН України)

Статті у фахових виданнях

Сеїт-Джеліль А.Ш. Особливості хімічної термінології у сучасній кримськотатарській мові // Наукові записки. Випуск 154. Серія: Філологічні науки. Кропивницький, 2017. с. 620–623

Інші статті (не входять ні до фахових, ні до наукових)

Сеїт-Джеліль А.Ш. Про деякі комунікативні та когнітивні аспекти навчання перекладу з української на кримськотатарську // Сучасна філологія: теорія та практика. Матеріали міжвузівського семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.: ЦННПВ НА СБУ, 2018. с. 137–151.

Підвищення кваліфікації, стажування

Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.

ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)

Підручники, навчальні посібники (одноосібні)

Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Harkiv: Folio, 2020.

288 s. (навчальне видання)

Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.

Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен день. Харків, 2021. 190 с.

Навчальні та методичні матеріали

Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач Сеїт-Джеліль А.Ш. Сімферополь, 2008. 48 с.

Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.

Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.

Художні твори, переклади

Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Оріяна-Нова”, 2009.

Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

Попель П.П., Крикля

						<p>Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редагування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сеїт-Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с.</p> <p>переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору-геноциду</p> <p>«Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020</p>	
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія,</p> <p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 035 Філологія</p>	0	<p>Усний та письмовий переклад (кримськотатарська мова)</p>	<p>Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка ознак маскуліності образу Аліма в кримськотатарських риваєтах // XXXIV Міжнародна науково-практична конференція «Problems of the development of modern science», Мадрид, Іспанія.</p> <p>Стажування лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).</p>
431043	Панєвіна Світлана Вікторівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (турецька,</p>	8	<p>Основи другої східної мови для наукових цілей</p>	<p>Наукові публікації:</p> <p>1. Серєда С.В. Символіка кольору // Сучасна філологія: теорія і практика. – Херсон: Видавничий дім «Гельветика», 2016. – С. 31–34.</p> <p>Фахове видання</p> <p>2. Серєда С.В. Колористичний дискурс художнього твору // Мова і</p>

				англійська)		<p>культура. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2016. Випуск 19. Том I (181). С. 251– 256. Фахове видання.</p> <p>3. Серeda С.В. Способи утворення медичних термінів у сучасній турецькій мові // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія філологічні науки. – Острог: Видавництво національного університету «Острозька академія», 2016. Випуск 63. – С. 178 – 180.</p> <p>4. Серeda С.В. Калькування як спосіб деривації медичних термінів у турецькій мові // Наукові записки Кіровоградського державного педагогічного університету. Серія Філологічні науки. – Вип. 153. – Кропивницький: Лисенко В.Ф., 2017. – С.320-322.</p> <p>Навчально-методичні роботи:          Серeda С.В. Лексико–граматичні завдання з турецької мови для студентів першого курсу– К.: Вид-во Креативне агенство «Біг енд смол», 2017. – 86 с.</p>
--	--	--	--	-------------	--	---

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначено му стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПРН 20	☒	Кваліфікаційна робота магістра	Консультавання наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень

				керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.  Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження. 2. Новизна і практичне значення дослідження. 3. Особистий внесок дослідника. 4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами. 5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням 6. Відповідність вимогам наукового стилю. 7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки). 8. Структур. Відповідність обсягу роботи встановленим вимогам 10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів. Захист кваліфікаційної роботи магістра: 1. Структура й обсяг презентації. 2. Логічність побудови презентації. 3. Висвітлення змісту дослідження. 4. Мовна компетенція студента. 5. Встановлення контакту з аудиторією. 6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності 7. Розуміння запитань; 8. Повнота відповідей на запитання; 9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію. тура і логічність композиції роботи
		Психологія вищої школи	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота.	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Контрольна робота з відкритими відповідями; Творче завдання (есей, мініпроект); Контрольна робота (підсумкова) у формі тесту.
ПРН 19	<input checked="" type="checkbox"/>	Кваліфікаційна робота магістра	Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення



				<p>дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.</p> <p>Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження. 2. Новизна і практичне значення дослідження. 3. Особистий внесок дослідника. 4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами. 5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням 6. Відповідність вимогам наукового стилю. 7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитувannya й підготовка пояснювальної записки). 8. Структура і логічність композиції роботи 9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам 10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів. Захист кваліфікаційної роботи магістра: 1. Структура й обсяг презентації. 2. Логічність побудови презентації. 3. Висвітлення змісту дослідження. 4. Мовна компетенція студента. 5. Встановлення контакту з аудиторією. 6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності 7. Розуміння запитань; 8. Повнота відповідей на запитання; 9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</p>
ПРН 18	<input checked="" type="checkbox"/>	Кваліфікаційна робота магістра	Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	<p>Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.</p>

				<p>Критерії оцінювання за рецензією:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Актуальність дослідження.</li> <li>2. Новизна і практичне значення дослідження.</li> <li>3. Особистий внесок дослідника.</li> <li>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>8. Структура і логічність композиції роботи</li> <li>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</li> <li>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура й обсяг презентації.</li> <li>2. Логічність побудови презентації.</li> <li>3. Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>4. Мовна компетенція студента.</li> <li>5. Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>7. Розуміння запитань;</li> <li>8. Повнота відповідей на запитання;</li> <li>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>
		<p>Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності</p>	<p>Лекції, семінарські заняття, самостійна робота.</p>	<p>Усні відповіді; Презентація (доповідь), реферати; Підсумкова контрольна робота.</p>
<p>ПРН 17</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Кваліфікаційна робота магістра</p>	<p>Консультації наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.</p>	<p>Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ступінь виконання завдань керівника;</li> <li>2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами;</li> <li>3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження;</li> <li>4. Міра усунення зауважень керівника.</li> <li>5. Дотримання термінів виконання роботи та її</li> </ol>

				<p>окремих частин.</p> <p>Критерії оцінювання за рецензією:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Актуальність дослідження.</li> <li>2. Новизна і практичне значення дослідження.</li> <li>3. Особистий внесок дослідника.</li> <li>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>8. Структура і логічність композиції роботи</li> <li>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</li> <li>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура й обсяг презентації.</li> <li>2. Логічність побудови презентації.</li> <li>3. Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>4. Мовна компетенція студента.</li> <li>5. Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>7. Розуміння запитань;</li> <li>8. Повнота відповідей на запитання;</li> <li>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>
		Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна відповідь, дискусія, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Виконання індивідуальної роботи; Презентація доповіді; Модульна контрольна робота
ПРН 16	☒	Комунікативні стратегії кримськотатарської мови	практичні заняття, самостійна робота, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами),	1. Робота на практичних заняттях; 2. Творчі та дослідницькі завдання; 3. Модульна робота №1; 4. Модульна робота №2; 5. Підсумкова контрольна робота
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи;	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості

		<p>Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.</p>	<p>навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.</p> <p>Критерії оцінювання за рецензією:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Актуальність дослідження.</li> <li>Новизна і практичне значення дослідження.</li> <li>Особистий внесок дослідника.</li> <li>Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>Структура і логічність композиції роботи</li> <li>Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</li> <li>Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Структура й обсяг презентації.</li> <li>Логічність побудови презентації.</li> <li>Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>Мовна компетенція студента.</li> <li>Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>Розуміння запитань;</li> <li>Повнота відповідей на запитання;</li> <li>Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>	<p>Участь у настановчій конференції та планування роботи; Відвідування та аналіз занять викладачів кафедри; Проведення пробних семінарських чи практичних занять зі спеціальності, вдосконалення вміння здійснення самоаналізу проведених занять; Розгорнутий планконспект залікового заняття,</p>
	<p>Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)</p>	<p>Практичні заняття, самостійна робота, робота з джерелами.</p>		

				проведення залікового заняття; Виконання плану асистентської практики, обов'язків та доручень керівника практики та завідувача кафедри; Детальний письмовий звіт про роботу у навчальному закладі; Захист звітних матеріалів.
		Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна відповідь, дискусія, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Виконання індивідуальної роботи; Презентація доповіді; Модульна контрольна робота
ПРН 15	☒	Англо-турецький переклад	практичні заняття, самостійна робота	1. Робота на практичних заняттях. 2. Переклади (самостійна робота). 3. Модульна контрольна робота.
		Основи другої східної мови для наукових цілей	Робота зі словниками, текстовими корпусами, Інтернетом, письмова робота, творчі та дослідницькі завдання, практичні заняття, самостійна робота	Читання, аудіювання. Написання твору. Презентації, усні виступи. Тестові завдання. Підсумкова контрольна робота: письмова робота.
		Основи другої східної мови	Робота зі словниками, текстовими корпусами, Інтернетом, письмова робота, творчі та дослідницькі завдання, практичні заняття, самостійна робота	Читання, аудіювання. Написання твору. Презентації, усні виступи. Тестові завдання. Підсумкова контрольна робота: письмова робота.
		Турецька мова: практичний курс	Вправи, робота зі словниками, текстовими корпусами, домашнє читання, самостійна робота, робота зі словниками, текстовими корпусами, інтернетом, письмова робота,	Робота на практичних заняттях (підготовка д/з, усна відповідь, робота зі словниками, текстовими корпусами, Інтернетом, письмова робота, аудіювання), домашнє читання, Модульна контрольна робота
		Сучасна кримськотатарська література	Лекційні, лабораторні заняття, самостійна робота, усна доповідь (робота з різними джерелами), лабораторні завдання, написання тестових робіт	Робота на лабораторних заняттях (усна відповідь); Усне коментування та аналіз творів у групі та автономно; Письмовий аналіз твору та презентація дослідження; Модульна контрольна робота
		Кримськотатарська література в контексті сучасних літературознавчих течій.	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна доповідь (робота з різними джерелами), семінарські вправи, підготовка презентації (робота з різними джерелами), захист презентації	Робота на семінарських заняттях (усна відповідь); Усне коментування та доповнення на лекційних заняттях; Участь у заключному семінарі-дискусії.; Підготовка презентації на відповідну тему; Публічний захист презентації.
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами;

			записки та презентації.	<p>3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження;</p> <p>4. Міра усунення зауважень керівника.</p> <p>5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.</p> <p>Критерії оцінювання за рецензією:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Актуальність дослідження.</li> <li>2. Новизна і практичне значення дослідження.</li> <li>3. Особистий внесок дослідника.</li> <li>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>8. Структура і логічність композиції роботи</li> <li>9. Відповідність обсягу роботи встановленим вимогам</li> <li>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура й обсяг презентації.</li> <li>2. Логічність побудови презентації.</li> <li>3. Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>4. Мовна компетенція студента.</li> <li>5. Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>7. Розуміння запитань;</li> <li>8. Повнота відповідей на запитання;</li> <li>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>
ПРН 14	☒	Усний та письмовий переклад (кримськотатарська мова)	практичні заняття, самостійна робота.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Робота на практичних заняттях.</li> <li>2. Творчі та дослідницькі завдання.</li> <li>3. Модульна робота.</li> <li>4. Модульна робота.</li> <li>5. Підсумкова контрольна робота.</li> </ol>
		Академічне й ділове мовлення та переклад	Практичні заняття: обговорення, повідомлення аргументація власної позиції / точки зору, дискусія; самостійна робота;	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участь в обговореннях тем, що вивчаються (аудиторна робота).</li> <li>2. Проектна робота.</li> <li>3. Академічне есе</li> </ol>

			Практичні заняття: круглий стіл, рольові ігри; Проблемно-пошукове навчання, доповідь; проектна робота.	(інтегровані уміння читання й письма). 4. Академічне есе (інтегровані уміння аудіювання й письма). 5. Риторичний аналіз тексту (МКР).
		Комунікативні стратегії та переклад.	Практичні заняття (участь у дискусіях, проєкті), самостійна робота. Проблемно-пошукове навчання; проектна робота.	1. Аудиторна робота (участь у дискусіях/відповіді на проблемні запитання). 2. Написання академічних текстів 3. Реферування академічних текстів 4. Переклад академічних текстів 5. Есе (інтегровані уміння читання й письма). 6. Презентація проєкту 7. Модульна контрольна робота (риторичний аналіз академічного тексту).
		Основи майстерності перекладу художніх творів (кримськотатарська мова)	Практичні, самостійна робота.	Презентація. Творчі завдання. Дослідницька робота, усні виступи. Проміжний контроль – письмова робота. Відповідь на практичних заняттях. Іспит.
		Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна відповідь, дискусія, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Виконання індивідуальної роботи; Презентація доповіді; Модульна контрольна робота
ПРН 13	☒	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота.	Усні відповіді; Презентація (доповідь), реферати; Підсумкова контрольна робота.
		Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)	Практичні заняття, самостійна робота, робота з джерелами.	Участь у настановчій конференції та планування роботи; Відвідування та аналіз занять викладачів кафедри; Проведення пробних семінарських чи практичних занять зі спеціальності, вдосконалення вміння здійснення самоаналізу проведених занять; Розгорнутий планконспект залікового заняття, проведення залікового заняття; Виконання плану асистентської практики, обов'язків та доручень керівника практики та завідувача кафедри; Детальний письмовий звіт про роботу у навчальному закладі; Захист звітних матеріалів.
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності

		<p>зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження;</p> <p>4. Міра усунення зауважень керівника.</p> <p>5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.</p> <p>Критерії оцінювання за рецензією:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Актуальність дослідження.</li> <li>2. Новизна і практичне значення дослідження.</li> <li>3. Особистий внесок дослідника.</li> <li>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>8. Структура і логічність композиції роботи</li> <li>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</li> <li>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура й обсяг презентації.</li> <li>2. Логічність побудови презентації.</li> <li>3. Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>4. Мовна компетенція студента.</li> <li>5. Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>7. Розуміння запитань;</li> <li>8. Повнота відповідей на запитання;</li> <li>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>
Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі	лекції, практичні заняття, самостійна робота.	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних; Аналіз композиції та змісту заняття у письмовій формі; Підготовка фрагменту заняття та його презентація; Написання модульної контрольної роботи.
Комунікативні стратегії кримськотатарської мови	практичні заняття, самостійна робота, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними	1. Робота на практичних заняттях; 2. Творчі та дослідницькі завдання; 3. Модульна робота №1; 4.



			джерелами),	Модульна робота №2; 5. Підсумкова контрольна робота
		Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Лекція, семінар, практичні завдання, педагогічні ситуації, підготовка презентацій, аналітичних матеріалів, доповідей, підготовка доповідей, вирішення практичних завдань, обговорення конфліктних ситуацій, проведення тренінгових вправ, обговорення рішень до ділових рольових ігор, захист практичних завдань, підсумкова контрольна робота.	Усна відповідь, презентація. Виконання практичних завдань. Критичне есе, творча робота. Контрольна робота. Іспит.
ПРН 12	☒	Комунікативні стратегії та переклад.	Практичні заняття (участь у дискусіях, проєкті), самостійна робота. Проблемно-пошукове навчання; проєктна робота.	1. Аудиторна робота (участь у дискусіях/відповіді на проблемні запитання). 2. Написання академічних текстів 3. Реферування академічних текстів 4. Переклад академічних текстів 5. Есе (інтегровані уміння читання й письма). 6. Презентація проєкту 7. Модульна контрольна робота (риторичний аналіз академічного тексту).
		Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури	лекції, семінарські заняття, самостійна робота.	Робота на семінарських заняттях (усна відповідь, робота з текстовими корпусами, доповіді). Робота на лекційних заняттях. Модульна контрольна робота. Підсумкова контрольна робота.
		Турецька мова: усне мовлення.	практичні заняття, самостійна робота.	Робота на практичних заняттях (підготовка д/з, усна відповідь, робота зі словниками, текстовими корпусами, Інтернетом, письмова робота, переклад аудіовізуальних матеріалів). Усна доповідь (ведення діалогу). Модульна контрольна робота.
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин. Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження. 2. Новизна і практичне

		<p>значення дослідження.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Особистий внесок дослідника.</li> <li>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>8. Структура і логічність композиції роботи</li> <li>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</li> <li>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура й обсяг презентації.</li> <li>2. Логічність побудови презентації.</li> <li>3. Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>4. Мовна компетенція студента.</li> <li>5. Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>7. Розуміння запитань;</li> <li>8. Повнота відповідей на запитання;</li> <li>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>
Сучасна кримськотатарська література	Лабораторні завдання, написання тестових робіт, усна та письмова відповідь (робота з різними джерелами), письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання усних вправ	Робота на лабораторних заняттях (усна відповідь); Усне коментування та аналіз творів у групі та автономно; Модульна контрольна робота; Письмовий аналіз твору та презентація дослідження;
Кримськотатарська література в контексті сучасних літературознавчих течій.	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна доповідь (робота з різними джерелами), семінарські вправи, підготовка презентації (робота з різними джерелами), захист презентації	Робота на семінарських заняттях (усна відповідь); Усне коментування та доповнення на лекційних заняттях; Участь у заключному семінар-дискусії.; Підготовка презентації на відповідну тему; Публічний захист презентації.
Професійна та корпоративна етика	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях і обговореннях на лекціях, есе, підсумкова письмова робота
Академічне й ділове мовлення та переклад	Практичні заняття: обговорення, повідомлення	1. Участь в обговореннях тем, що вивчаються

			аргументація власної позиції / точки зору, дискусія; самостійна робота; Практичні заняття: круглий стіл, рольові ігри; Проблемно-пошукове навчання, доповідь; проектна робота.	(аудиторна робота). 2. Проектна робота. 3. Академічне есе (інтегровані уміння читання й письма). 4. Академічне есе (інтегровані уміння аудіювання й письма). 5. Риторичний аналіз тексту (МКР).
ПРН 11	☒	Основи другої східної мови	практичні заняття, самостійна робота	Читання, аудіювання. Написання твору. Презентації, усні виступи. Тестові завдання. Підсумкова контрольна робота: письмова робота.
		Основи другої східної мови для наукових цілей	практичні заняття, самостійна робота	Читання, аудіювання. Написання твору. Презентації, усні виступи. Тестові завдання. Підсумкова контрольна робота: письмова робота.
		Академічне й ділове мовлення та переклад	Практичні заняття: обговорення, повідомлення аргументація власної позиції / точки зору, дискусія; самостійна робота; Практичні заняття: круглий стіл, рольові ігри; Проблемно-пошукове навчання, доповідь; проектна робота.	1. Участь в обговореннях тем, що вивчаються (аудиторна робота). 2. Проектна робота. 3. Академічне есе (інтегровані уміння читання й письма). 4. Академічне есе (інтегровані уміння аудіювання й письма). 5. Риторичний аналіз тексту (МКР).
		Комунікативні стратегії та переклад.	Практичні заняття (участь у дискусіях, проєкті), самостійна робота. Проблемно-пошукове навчання; проектна робота.	1. Аудиторна робота (участь у дискусіях/відповіді на проблемні запитання). 2. Написання академічних текстів 3. Реферування академічних текстів 4. Переклад академічних текстів 5. Есе (інтегровані уміння читання й письма). 6. Презентація проєкту 7. Модульна контрольна робота (риторичний аналіз академічного тексту).
		Основи майстерності перекладу художніх творів (кримськотатарська мова)	Практичні, самостійна робота.	Презентація. Творчі завдання. Дослідницька робота, усні виступи. Проміжний контроль – письмова робота. Відповідь на практичних заняттях. Іспит.
		Комунікативні стратегії кримськотатарської мови	практичні заняття, самостійна робота, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами),	1. Робота на практичних заняттях; 2. Творчі та дослідницькі завдання; 3. Модульна робота №1; 4. Модульна робота №2; 5. Підсумкова контрольна робота
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення

		<p>дослідження;</p> <p>4. Міра усунення зауважень керівника.</p> <p>5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.</p> <p>Критерії оцінювання за рецензією:</p> <p>1. Актуальність дослідження.</p> <p>2. Новизна і практичне значення дослідження.</p> <p>3. Особистий внесок дослідника.</p> <p>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</p> <p>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</p> <p>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</p> <p>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</p> <p>8. Структура і логічність композиції роботи</p> <p>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</p> <p>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</p> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <p>1. Структура й обсяг презентації.</p> <p>2. Логічність побудови презентації.</p> <p>3. Висвітлення змісту дослідження.</p> <p>4. Мовна компетенція студента.</p> <p>5. Встановлення контакту з аудиторією.</p> <p>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</p> <p>7. Розуміння запитань;</p> <p>8. Повнота відповідей на запитання;</p> <p>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</p>
Сучасна кримськотатарська література	Лекційні, лабораторні заняття, самостійна робота, усна доповідь (робота з різними джерелами), лабораторні завдання, написання тестових робіт	Робота на лабораторних заняттях (усна відповідь); Усне коментування та аналіз творів у групі та автономно; Письмовий аналіз твору та презентація дослідження; Модульна контрольна робота
Кримськотатарська література в контексті сучасних літературознавчих течій.	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна доповідь (робота з різними джерелами), семінарські вправи, підготовка презентації (робота з різними джерелами), захист презентації	Робота на семінарських заняттях (усна відповідь); Усне коментування та доповнення на лекційних заняттях; Участь у заключному семінарі-дискусії.; Підготовка презентації на відповідну тему; Публічний захист

				презентації.
ПРН 7	☒	Основи другої східної мови для наукових цілей	практичні заняття, самостійна робота	Читання, аудіювання. Написання твору. Презентації, усні виступи. Тестові завдання. Підсумкова контрольна робота: письмова робота.
		Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна відповідь, дискусія, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Виконання індивідуальної роботи; Презентація доповіді; Модульна контрольна робота
ПРН 9	☒	Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі	лекції, практичні заняття, самостійна робота.	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних; Аналіз композиції та змісту заняття у письмовій формі; Підготовка фрагменту заняття та його презентація; Написання модульної контрольної роботи.
		Комунікативні стратегії кримськотатарської мови	практичні заняття, самостійна робота, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами),	1. Робота на практичних заняттях; 2. Творчі та дослідницькі завдання; 3. Модульна контрольна робота 4. Підсумкова контрольна робота.
		Актуальні питання кримськотатарської лінгвістики	Лекційні, семінарські заняття, самостійна робота, усна відповідь, дискусія, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Виконання індивідуальної роботи; Презентація доповіді; Модульна контрольна робота.
ПРН 1	☒	Кваліфікаційна робота магістра	Консультації наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.  Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження. 2. Новизна і практичне значення дослідження. 3. Особистий внесок дослідника. 4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами. 5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням 6. Відповідність вимогам наукового стилю. 7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел

		<p>(цитування й підготовка пояснювальної записки).</p> <p>8. Структура і логічність композиції роботи</p> <p>9. Відповідність обсягу роботи встановленим вимогам</p> <p>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</p> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <p>1. Структура й обсяг презентації.</p> <p>2. Логічність побудови презентації.</p> <p>3. Висвітлення змісту дослідження.</p> <p>4. Мовна компетенція студента.</p> <p>5. Встановлення контакту з аудиторією.</p> <p>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</p> <p>7. Розуміння запитань;</p> <p>8. Повнота відповідей на запитання;</p> <p>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</p>
Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури	лекції, семінарські заняття, самостійна робота.	Робота на семінарських заняттях (усна відповідь, робота з текстовими корпусами, доповіді). Робота на лекційних заняттях. Модульна контрольна робота. Підсумкова контрольна робота.
Психологія вищої школи	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота.	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Контрольна робота з відкритими відповідями; Творче завдання (есей, мініпроект); Контрольна робота (підсумкова) у формі тесту.
Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Лекція, семінар, практичні завдання, педагогічні ситуації, підготовка презентацій, аналітичних матеріалів, доповідей, підготовка доповідей, вирішення практичних завдань, обговорення конфліктних ситуацій, проведення тренінгових вправ, обговорення рішень до ділових рольових ігор, захист практичних завдань, підсумкова контрольна робота.	Усна відповідь, презентація. Виконання практичних завдань. Критичне есе, творча робота. Контрольна робота. Іспит.
Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)	Практичні заняття, самостійна робота, робота з джерелами.	Участь у настановчій конференції та планування роботи; Відвідування та аналіз занять викладачів кафедри; Проведення пробних семінарських чи практичних занять зі

				спеціальності, вдосконалення вміння здійснення самоаналізу проведених занять; Розгорнутий планконспект залікового заняття, проведення залікового заняття; Виконання плану асистентської практики, обов'язків та доручень керівника практики та завідувача кафедри; Детальний письмовий звіт про роботу у навчальному закладі; Захист звітних матеріалів.
		Турецька мова: практичний курс	Практичні заняття, самостійна робота.	Робота на практичних заняттях; Домашнє читання; Модульна контрольна робота.
		Професійна та корпоративна етика	Лекція, семінар, самостійна робота.	Усна відповідь; Доповнення на семінарських заняттях; Участь у дискусіях і обговореннях на лекціях; Есе (лекційний модуль); Підсумкова контрольна робота.
		Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота.	Усні відповіді; Презентація (довідь), реферати; Підсумкова контрольна робота.
ПРН 2	☒	Турецька мова: усне мовлення.	практичні заняття, самостійна робота.	Робота на практичних заняттях (підготовка д/з, усна відповідь, робота зі словниками, текстовими корпусами, Інтернетом, письмова робота, переклад аудіовізуальних матеріалів). Усна доповідь (ведення діалогу). Модульна контрольна робота.
		Усний та письмовий переклад (кримськотатарська мова)	практичні заняття, самостійна робота.	1. Робота на практичних заняттях. 2. Творчі та дослідницькі завдання. 3. Модульна робота. 4. Модульна робота. 5. Підсумкова контрольна робота.
		Англо-турецький переклад	практичні заняття, самостійна робота	1. Робота на практичних заняттях. 2. Переклади (самостійна робота). 3. Модульна контрольна робота.
		Академічне й ділове мовлення та переклад	Практичні заняття: обговорення, повідомлення аргументація власної позиції / точки зору, дискусія; самостійна робота; Практичні заняття: круглий стіл, рольові ігри; Проблемно-пошукове навчання, доповідь; проектна робота.	1. Участь в обговореннях тем, що вивчаються (аудиторна робота). 2. Проектна робота. 3. Академічне есе (інтегровані вміння читання й письма). 4. Академічне есе (інтегровані вміння аудіювання й письма). 5. Риторичний аналіз тексту (МКР).
		Комунікативні стратегії та переклад.	Практичні заняття (участь у дискусіях, проекті),	1. Аудиторна робота (участь у дискусіях/відповіді на

	самостійна робота. Проблемно-пошукове навчання; проектна робота.	проблемні запитання). 2. Написання академічних текстів 3. Реферування академічних текстів 4. Переклад академічних текстів 5. Есе (інтегровані уміння читання й письма). 6. Презентація проекту 7. Модульна контрольна робота (риторичний аналіз академічного тексту).
Основи другої східної мови для наукових цілей	практичні заняття, самостійна робота	Читання, аудіювання. Написання твору. Презентації, усні виступи. Тестові завдання. Підсумкова контрольна робота: письмова робота.
Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	лекція, семінар, практичні завдання, педагогічні ситуації, підготовка презентацій, аналітичних матеріалів, доповідей, підготовка доповідей, вирішення практичних завдань, обговорення конфліктних ситуацій, проведення тренінгових вправ; обговорення рішень до ділових рольових ігор, практичних ситуацій; захист практичних завдань. Підсумкова контрольна робота.	Усна відповідь, презентація: Виконання практичних завдань. Критичне есе, творча робота. Контрольна робота. Іспит.
Кваліфікаційна робота магістра	Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації;	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника; 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин. Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження; 2. Новизна і практичне значення дослідження; 3. Особистий внесок дослідника; 4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами; 5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням; 6. Відповідність вимогам наукового стилю; 7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки); 8. Структура і логічність композиції роботи;



				<p>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам;</p> <p>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</p> <p>Підсумкове оцінювання: публічний захист.</p> <p>1. Структура й обсяг презентації;</p> <p>2. Логічність побудови презентації;</p> <p>3. Висвітлення змісту дослідження;</p> <p>4. Мовна компетенція студента;</p> <p>5. Встановлення контакту з аудиторією;</p> <p>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</p> <p>0-5</p> <p>7. Розуміння запитань 0-5</p> <p>8. Повнота відповідей на запитання 0-5</p> <p>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію</p>
		<p>Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)</p>	<p>Практичні заняття, самостійна робота, робота з джерелами.</p>	<p>Участь у настановчій конференції та планування роботи;</p> <p>Відвідування та аналіз занять викладачів кафедри;</p> <p>Проведення пробних семінарських чи практичних занять зі спеціальності, вдосконалення вміння здійснення самоаналізу проведених занять;</p> <p>Розгорнутий планконспект залікового заняття, проведення залікового заняття;</p> <p>Виконання плану асистентської практики, обов'язків та доручень керівника практики та завідувача кафедри;</p> <p>Детальний письмовий звіт про роботу у навчальному закладі;</p> <p>Захист звітних матеріалів.</p>
		<p>Основи майстерності перекладу художніх творів (кримськотатарська мова)</p>	<p>Практичні, самостійна робота.</p>	<p>Презентація. Творчі завдання. Дослідницька робота, усні виступи.</p> <p>Проміжний контроль – письмова робота. Відповідь на практичних заняттях.</p> <p>Іспит.</p>
ПРН 3	☒	<p>Основи другої східної мови для наукових цілей</p>	<p>практичні заняття, самостійна робота.</p>	<p>Читання, аудіювання, твір. Презентації, усні виступи. Написання тестів. Підсумкова контрольна робота.</p>
		<p>Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота.</p>	<p>Робота на семінарських заняттях (усна відповідь, робота з текстовими корпусами, доповіді);</p> <p>Робота на лекційних заняттях;</p> <p>Модульна контрольна робота;</p>

<p>Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі</p>	<p>лекції, практичні заняття, самостійна робота.</p>	<p>Підсумкова контрольна робота. Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних; Аналіз композиції та змісту заняття у письмовій формі; Підготовка фрагменту заняття та його презентація; Написання модульної контрольної роботи.</p>
<p>Кваліфікаційна робота магістра</p>	<p>Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.</p>	<p>Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин. Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження. 2. Новизна і практичне значення дослідження. 3. Особистий внесок дослідника. 4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами. 5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням 6. Відповідність вимогам наукового стилю. 7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитувannya й підготовка пояснювальної записки). 8. Структура і логічність композиції роботи 9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам 10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів. Захист кваліфікаційної роботи магістра: 1. Структура й обсяг презентації. 2. Логічність побудови презентації. 3. Висвітлення змісту дослідження. 4. Мовна компетенція студента. 5. Встановлення контакту з аудиторією. 6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</p>

				7. Розуміння запитань; 8. Повнота відповідей на запитання; 9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.
		Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота.	Усні відповіді; Підсумкова контрольна робота; Презентація (доповідь), реферати;
ПРН 4	☒	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота.	Усні відповіді; Підсумкова контрольна робота; Презентація (доповідь), реферати. Підсумкова контрольна робота;
		Професійна та корпоративна етика	Лекція, семінар, самостійна робота.	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах; Есе; Підсумкова контрольна робота в письмовій формі.
		Турецька мова: практичний курс	практичні заняття, самостійна робота.	Робота на практичних заняттях; Домашнє читання; Модульна контрольна робота.
		Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)	Практичні заняття, самостійна робота, робота з джерелами.	1. Участь у настановчій конференції та планування роботи. 2. Відвідування та аналіз занять викладачів кафедри. 3. Проведення пробних семінарських чи практичних занять зі спеціальності, вдосконалення вміння здійснення самоаналізу проведених занять. 4. Розгорнутий планконспект залікового заняття, проведення залікового заняття. 5. Виконання плану асистентської практики, обов'язків та доручень керівника практики та завідувача кафедри. 6. Детальний письмовий звіт про роботу у навчальному закладі. 7. Захист звітних матеріалів.
		Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Лекція, семінар; практичні завдання, педагогічні ситуації; підготовка презентацій, аналітичних матеріалів, доповідей; обговорення конфліктних ситуацій, проведення тренінгових вправ; обговорення рішень до ділових рольових ігор, практичних ситуацій; захист практичних завдань; підсумкова контрольна робота.	Усна відповідь, презентація; Виконання практичних завдань; Критичне есе, творча робота; Контрольна робота; Іспит.
		Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури	лекції, семінарські заняття, самостійна робота.	1. Робота на семінарських заняттях (усна відповідь, робота з текстовими корпусами, доповіді). 2. Робота на лекційних заняттях;

				3. Модульна контрольна робота; 4. Підсумкова контрольна робота.
		Психологія вищої школи	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота.	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Контрольна робота з відкритими відповідями; Творче завдання (есей, мініпроект); Контрольна робота (підсумкова) у формі тесту.
ПРН 10	☒	Академічне й ділове мовлення та переклад	Практичні заняття: обговорення, повідомлення аргументація власної позиції / точки зору, дискусія; самостійна робота; Практичні заняття: круглий стіл, рольові ігри; Проблемно-пошукове навчання, доповідь; проектна робота.	1. Участь в обговореннях тем, що вивчаються (аудиторна робота). 2. Проектна робота. 3. Академічне есе (інтегровані уміння читання й письма). 4. Академічне есе (інтегровані уміння аудіювання й письма). 5. Риторичний аналіз тексту (МКР).
		Комунікативні стратегії та переклад.	Практичні заняття (участь у дискусіях, проекті), самостійна робота. Проблемно-пошукове навчання; проектна робота.	1. Аудиторна робота (участь у дискусіях/відповіді на проблемні запитання). 2. Написання академічних текстів 3. Реферування академічних текстів 4. Переклад академічних текстів 5. Есе (інтегровані уміння читання й письма). 6. Презентація проекту 7. Модульна контрольна робота (риторичний аналіз академічного тексту).
		Усний та письмовий переклад (кримськотатарська мова)	практичні заняття, самостійна робота.	1. Робота на практичних заняттях. 2. Творчі та дослідницькі завдання. 3. Модульна робота. 4. Модульна робота. 5. Підсумкова контрольна робота.
		Основи майстерності перекладу художніх творів (кримськотатарська мова)	Практичні, самостійна робота.	Презентація. Творчі завдання. Дослідницька робота, усні виступи. Проміжний контроль – письмова робота. Відповідь на практичних заняттях. Іспит.
		Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі	лекції, практичні заняття, самостійна робота.	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних; Аналіз композиції та змісту заняття у письмовій формі; Підготовка фрагменту заняття та його презентація; Написання модульної контрольної роботи.
		Комунікативні стратегії кримськотатарської мови	практичні заняття, самостійна робота, творчі та дослідницькі завдання, доповідь (робота з різними джерелами),	1. Робота на практичних заняттях; 2. Творчі та дослідницькі завдання; 3. Модульна робота №1; 4. Модульна робота №2; 5. Підсумкова контрольна робота
		Кваліфікаційна робота	Консультування наукового	Критерії оцінювання за

		магістра	керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	<p>відгуком наукового керівника:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ступінь виконання завдань керівника;</li> <li>2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами;</li> <li>3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження;</li> <li>4. Міра усунення зауважень керівника.</li> <li>5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин.</li> </ol> <p>Критерії оцінювання за рецензією:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Актуальність дослідження.</li> <li>2. Новизна і практичне значення дослідження.</li> <li>3. Особистий внесок дослідника.</li> <li>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>8. Структура і логічність композиції роботи</li> <li>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</li> <li>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура й обсяг презентації.</li> <li>2. Логічність побудови презентації.</li> <li>3. Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>4. Мовна компетенція студента.</li> <li>5. Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>7. Розуміння запитань;</li> <li>8. Повнота відповідей на запитання;</li> <li>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>
ПРН 6	<input checked="" type="checkbox"/>	Турецька мова: усне мовлення.	практичні заняття, самостійна робота.	Робота на практичних заняттях (підготовка д/з, усна відповідь, робота зі словниками, текстовими корпусами, Інтернетом, письмова робота, переклад

		аудіовізуальних матеріалів). Усна доповідь (ведення діалогу). Модульна контрольна робота.
Сучасна кримськотатарська література	Лекційні, лабораторні заняття, самостійна робота, усна доповідь (робота з різними джерелами), лабораторні завдання, написання тестових робіт	Робота на лабораторних заняттях (усна відповідь); Усне коментування та аналіз творів у групі та автономно; Письмовий аналіз твору та презентація дослідження; Модульна контрольна робота
Усний та письмовий переклад (кримськотатарська мова)	практичні заняття, самостійна робота.	1. Робота на практичних заняттях. 2. Творчі та дослідницькі завдання. 3. Модульна робота. 4. Модульна робота. 5. Підсумкова контрольна робота.
Англо-турецький переклад	практичні заняття, самостійна робота	1. Робота на практичних заняттях. 2. Переклади (самостійна робота). 3. Модульна контрольна робота.
Основи майстерності перекладу художніх творів (кримськотатарська мова)	Практичні, самостійна робота.	Презентація. Творчі завдання. Дослідницька робота, усні виступи. Проміжний контроль – письмова робота. Відповідь на практичних заняттях. Іспит.
Методика викладання кримськотатарської мови у вищій школі	лекції, практичні заняття, самостійна робота.	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних; Аналіз композиції та змісту заняття у письмовій формі; Підготовка фрагменту заняття та його презентація; Написання модульної контрольної роботи.
Психологія вищої школи	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота.	Усна відповідь; Доповнення, участь у дискусії; Контрольна робота з відкритими відповідями; Творче завдання (есей, мініпроект); Контрольна робота (підсумкова) у формі тесту.
Кваліфікаційна робота магістра	Консультації наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин. Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження. 2. Новизна і практичне

		<p>значення дослідження.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Особистий внесок дослідника.</li> <li>4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами.</li> <li>5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням</li> <li>6. Відповідність вимогам наукового стилю.</li> <li>7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки).</li> <li>8. Структура і логічність композиції роботи</li> <li>9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам</li> <li>10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів.</li> </ol> <p>Захист кваліфікаційної роботи магістра:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура й обсяг презентації.</li> <li>2. Логічність побудови презентації.</li> <li>3. Висвітлення змісту дослідження.</li> <li>4. Мовна компетенція студента.</li> <li>5. Встановлення контакту з аудиторією.</li> <li>6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності</li> <li>7. Розуміння запитань;</li> <li>8. Повнота відповідей на запитання;</li> <li>9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.</li> </ol>
Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)	Практичні заняття, самостійна робота, робота з джерелами.	<p>Участь у настановчій конференції та планування роботи; Відвідування та аналіз занять викладачів кафедри; Проведення пробних семінарських чи практичних занять зі спеціальності, вдосконалення вміння здійснення самоаналізу проведених занять; Розгорнутий планконспект залікового заняття, проведення залікового заняття; Виконання плану асистентської практики, обов'язків та доручень керівника практики та завідувача кафедри; Детальний письмовий звіт про роботу у навчальному закладі; Захист звітних матеріалів.</p>
Турецька мова: практичний курс	Вправи, робота зі словниками, текстовими корпусами, домашнє читання, самостійна робота,	Робота на практичних заняттях (підготовка д/з, усна відповідь, робота зі словниками, текстовими

			робота зі словниками, текстовими корпусами, інтернетом, письмова робота,	корпусами, Інтернетом, письмова робота, аудіювання), домашнє читання, Модульна контрольна робота
		Професійна та корпоративна етика	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, есе, підсумкова контрольна робота, лекція ,семінар, самостійна робота	1. Усна відповідь. 2. Доповнення. 3. Участь у дискусіях і обговореннях на лекціях. 4. Есе. 5. Підсумкова письмова робота.
ПРН 8	<input checked="" type="checkbox"/>	Кваліфікаційна робота магістра	Консультування наукового керівника, самостійна робота над темою дослідження; Написання магістерської роботи; Створення презентації; Підготовка пояснювальної записки та презентації.	Критерії оцінювання за відгуком наукового керівника: 1. Ступінь виконання завдань керівника; 2. Ступінь розвиненості навичок роботи з теоретичними джерелами; 3. Ступінь правомірності зроблених узагальнень і самостійності проведення дослідження; 4. Міра усунення зауважень керівника. 5. Дотримання термінів виконання роботи та її окремих частин. Критерії оцінювання за рецензією: 1. Актуальність дослідження. 2. Новизна і практичне значення дослідження. 3. Особистий внесок дослідника. 4. Обізнаність із класичними і новітніми науковими джерелами. 5. Реалізація мети дослідження; відповідність висновків поставленим завданням 6. Відповідність вимогам наукового стилю. 7. Володіння навичками реферативного опрацювання іншомовних джерел (цитування й підготовка пояснювальної записки). 8. Структура і логічність композиції роботи 9. Відповідність обсяг у роботи встановленим вимогам 10. Оформлення списку використаних джерел відповідно до чинних стандартів. Захист кваліфікаційної роботи магістра: 1. Структура й обсяг презентації. 2. Логічність побудови презентації. 3. Висвітлення змісту дослідження. 4. Мовна компетенція студента. 5. Встановлення контакту з аудиторією. 6. Технічний аспект презентації; наявність та якість використання комп'ютерних технологій, інших форм аудіо- та візуальної наочності 7. Розуміння запитань; 8. Повнота відповідей на



			запитання; 9. Уміння аргументувати власну дослідницьку позицію.
		Сучасна кримськотатарська література	Лабораторні завдання, написання тестових робіт, усна та письмова відповідь (робота з різними джерелами), письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання усних вправ
		Кримськотатарська література в контексті сучасних літературознавчих течій.	Робота на лабораторних заняттях (усна відповідь); Усне коментування та аналіз творів у групі та автономно; Модульна контрольна робота; Письмовий аналіз твору та презентація дослідження;
		Кримськотатарська література в контексті сучасних літературознавчих течій.	Робота на семінарських заняттях (усна відповідь); Усне коментування та доповнення на лекційних заняттях; Участь у заключному семінар-дискусії.; Підготовка презентації на відповідну тему; Публічний захист презентації.
		Основи другої східної мови для наукових цілей	Читання, аудіювання. Написання твору. Презентації, усні виступи. Тестові завдання. Підсумкова контрольна робота: письмова робота.
ПРН 5	☒	Основи другої східної мови	Робота зі словниками, текстовими корпусами, Інтернетом, письмова робота, творчі та дослідницькі завдання, практичні заняття, самостійна робота
		Турецька мова: усне мовлення.	Лекційні заняття, практичні заняття, самостійна робота, письмова робота, робота зі словниками, текстовими корпусами, інтернетом, аудіовізуальними матеріалами
		Академічне й ділове мовлення та переклад	Практичні заняття: обговорення, повідомлення аргументація власної позиції / точки зору, дискусія; самостійна робота, круглий стіл, рольові ігри; проблемнопошукове навчання, доповідь, есе
		Комунікативні стратегії та переклад.	Практичні заняття (участь у дискусіях, проекті), самостійна робота, усне опитування, перевірка письмових робіт, модульна контрольна робота
		Психологія вищої школи	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота, усні відповіді, доповнення, участь у дискусії, оцінювання самостійної роботи контрольні роботи
			Читання, аудіювання., написання твору, презентації, усні виступи, тестові завдання, підсумкова контрольна робота.
			1. Робота на практичних заняттях. 2. Усна доповідь (ведення діалогу). 3. Модульна контрольна робота. 4. Підсумкове оцінювання
			1. Участь в обговореннях тем, що вивчаються (аудиторна робота). 2. Проектна робота. 3. Академічне есе (інтегровані уміння читання й письма). 4. Академічне есе (інтегровані уміння аудіювання й письма). 5. Риторичний аналіз тексту (МКР)
			1. Аудиторна робота (участь у дискусіях/відповіді на проблемні запитання). 2. Написання академічних текстів. 3. Реферування академічних текстів. 4. Переклад академічних текстів. 5. Есе (інтегровані уміння читання й письма). 6. Презентація проекту. 7. Модульна контрольна робота (риторичний аналіз академічного тексту).
			1. Усна відповідь. 2. Доповнення, участь у дискусії. 3. Контрольна робота з відкритими відповідями. 4. Творче завдання (есе, міні-проект).

			5. Підсумкова контрольна робота у формі тесту
	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Лекції, семінари, практичні завдання, педагогічні ситуації, підготовка презентацій, аналітичних матеріалів, доповідей, підготовка доповідей, вирішення практичних завдань, обговорення конфліктних ситуацій, проведення тренінгових вправ, обговорення рішень до ділових рольових ігор, практичних ситуацій	Презентація опитування виконання практичних завдань, критичне есе, оцінювання творчої письмової роботи, інтерактивної мультимедійної мінілекції, ПКР, оцінювання виступів, презентацій, контрольні завдання
	Виробнича (асистентська) практика з відривом (кримськотатарська мова)	Практичні заняття, самостійна робота, робота з джерелами	1. Участь у настановчій конференції та планування роботи. 2. Відвідування та аналіз занять викладачів кафедри. 3. Проведення пробних семінарських чи практичних занять зі спеціальності, вдосконалення вміння здійснення самоаналізу проведених занять. 4. Розгорнутий планконспект залікового заняття, проведення залікового заняття. 5. Виконання плану асистентської практики, обов'язків та доручень керівника практики та завідувача кафедри. 6. Детальний письмовий звіт про роботу у навчальному закладі. 7. Захист звітних матеріалів
	Професійна та корпоративна етика	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях і обговореннях на лекціях, есе, підсумкова письмова робота